

Για τον Κυθηραϊσμό και την Αλήθεια



Έτος 206
Αρ. Φύλλου 200
Ιανουάριος
1999

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΠΑΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180830, 4537678, 4525082 FAX.: 4531927 - ΤΕΛΕΧ.: 241102

Email:
fran@athena.compulink.gr

Διακόσια (φύλλα) και συνεχίζουμε...

Με το φύλλο αυτό που έχουν οι συμπατριώτες μας στα χέρια τους, η «Κ.Ι.» συμπληρώνει τα 200 φύλλα συνεχούς, έγκυρης και έγκαιρης ενημέρωσης του κυθηραϊκού λαού απανταχού της Γης.

Πριν είκοσι περίπου χρόνια (Δεκ. '80) η «Κ.Ι.» άρχισε την έκδοσή της με τα προβλήματα μιας νέας πρωτόγνωρης προσπάθειας, με τις μικροαντιδράσεις από το τότε κατεστημένο του κυθηραϊκού Τύπου, με κάποια αρχική δυσπιστία (λογική μέχρι ένα σημείο και κατανοητή) από την πλευρά των αναγνωστών της, αλλά με την τόλμη, την ορμή, το πάθος, τη θερμότητα, που χαρακτηρίζει αυτούς που αγαπούν αυτό που κάνουν, που το κάνουν με μεράκι.

Πριν 10 περίπου χρόνια (Δεκ. '89) γιόρταζε τα 100 πρώτα φύλλα της, δεν ήταν πλέον η δειλή και άπειρη εμφάνιση, ήταν η δοκιμασμένη «Κ.Ι.», ήταν η τοπική εφημερίδα που έτυχε να φέρει την άνοιξη στον επαρ-

χιακό Τύπο, ήταν η εφημερίδα που ξέφυγε από τα δισέλιδα έντυπα, που διαμόρφωσε καταμερισμό παρουσίας της ύλης, με τις μόνιμες και σταθερές στήλες με την ανοικτή παρουσίαση κάθε Τσιριγώ-τη, με το σταμάτημα της εσωστρέφειας και την ολική κατάργηση του συστήματος φιλο-νικίας των εκδοτών στον

μια ιστορία γεμάτη αγώνα, εξέλιξη, θέσεις, αντιθέσεις, παρουσίαση τοπικών θεμάτων, βελτίωση της ύλης, σταδιακή αύξηση των σελίδων, συμβολή στην επίλυση των τοπικών προβλημάτων, με γνώμονα πάντοτε το συμφέρον του νησιού μας και των απανταχού αποδήμων μας. Σήμερα η «Κ.Ι.» με την εμπειρία του παρελθόντος της παρακολουθεί τα δεδομένα που διαμορφώνονται στο διεθνή χώρο προσβλέπει προς το μέλλον του νησιού μας και προετοιμάζει νέες ευχάριστες εκπλήξεις.

πραγματοποιήσει μεγάλη εκδήλωση γι' αυτό. Από αυτή τη στήλη θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε τον Απανταχού της Γης Τσιριγώτη όλους τους αναγνώστες της για την εμπιστοσύνη που μας έδειξαν και μας δείχνουν συνεχώς. Εμείς θα προσπαθήσουμε να ανταποκριθούμε σε αυτήν την εμπιστοσύνη και το βάρος αυτής της ευθύνης παίρνει μεγαλύτερες διαστάσεις όσο μακρύτερος γίνεται ο χρόνος της ζωής της εφημερίδας και όσο αυξάνεται η ιστορία της. Αυτή η εφημερίδα είναι γνωστό πως άρχισε στο όνομα της καλλιέργειας της ιδέας του ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ, την ενέπνευσε η ιδέα του, την γαλούχησαν οι αρχές του, στα χρόνια που πέρασαν τον καλλιέργησε σαν όραμα και φιλοσοφία και τον οριοθέτησε σαν φαινόμενο της εποχής. Σήμερα τον υπηρετεί σαν πραγματικότητα.

Η ορκωμοσία των νέων δημοτικών αρχών του νησιού μας

Πραγματοποιήθηκε στις 20 Δεκεμβρίου 1998, όπως είχε προγραμματιστεί ενώπιον του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτη Κυθήρων η ορκωμοσία των νέων δημοτικών αρχών του νησιού μας (δήμαρχος, δημοτικοί και τοπικοί σύμβουλοι).

Η ορκωμοσία έγινε στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου και σε δημόσια συνεδρίαση. Όπως είναι γνωστό οι νέοι Δημοτικοί μας άρχοντες προήλθαν από τις εκλογές της 11ης και της 18ης Οκτωβρίου 1998. Η «Κ.Ι.» συγχαίρει τις νέες δημοτικές μας αρχές και τους εύχεται καλή επιτυχία στο έργο τους για το καλό του νησιού μας. Ήδη έγινε και η κατανομή αρμοδιοτήτων. Λεπτομέρειες στο επόμενο.

- Σελ. 12 Kytherian voices in Australia (Peter Crithary)
- Σελ. 13 Η ANEK στο Χρηματιστήριο
- Σελ. 14 Η πρώτη μέρα του νέου Δεσπότη στα Κύθηρα (Του Γιώργου Λεωθέρη)

Νέος έπαρχος ο κ. Περικλής Τζάννης

Όπως έγραψε η «Κ.Ι.» στο προηγούμενο φύλλο της ύστερα από το γεγονός ότι εξελέγη από την πλευρά της πλειοψηφίας πρώτος νομαρχιακός σύμβουλος Κυθήρων ο ιατρός Περικλής Τζάννης και δεδομένου ότι το Επαρχείο εξακολουθεί να υπάρχει, ορκίστηκε στις 29/12/1998 και στις 30/12/98 μετέβει στο νησί μας ο νέος Έπαρχος ο οποίος θα παραλάβει από τον κ. Μανώλη Κασιμάτη (σημερινό Επαρχο). Η «Κ.Ι.» συγχαίρει τον κ. Τζάννη και του εύχεται καλή επιτυχία στο έργο του.

Η πρόταση του Μήνα

Είναι καιρός πλέον να ενδιαφερθούμε περισσότερο για την δημιουργία των προϋποθέσεων, οργάνωσης σε σταθερή και μόνιμη βάση, της φιλοξενίας παιδιών συμπατριωτών μας Κυθηρίων της Αυστραλίας, που θα έρχονται στο νησί μας, στο νησί τους, θα μαθαίνουν ή θα βελτιώνουν την ελληνική γλώσσα και θα έρχονται σε άμεση επαφή με τα ήθη και τα έθιμα του τόπου μας. Υπάρχει νομίζουμε η σχετική κτιριακή υποδομή που μπορεί να χρησιμοποιηθεί γι' αυτό το σκοπό, αρκεί η θέληση όλων μας. Αυτή η προσπάθεια ενώνει περισσότερο τους απανταχού της γης Κυθηρίους με την γενέτειρά, δίνει νέες προοπτικές στις επόμενες Κυθηραϊκές γενεές και διατηρεί αβυσσική τη φλόγα του κυθηραϊσμού στις καρδιές όλων των Κυθηρίων.

Η πρόταση αυτή ανήκει στον πρόεδρο του Τριφυλλείου Ιδρύματος καθηγητή κ. Ιωάννη Στρατηγό.

Μέ-
σα σε αυτή τη χρονιά θα γιορτά-
σει τα 20 χρόνια της και θα

Για βαπόρι χειμώνα – καλοκαίρι Γιατί θα πρέπει να συμμετάσχουμε στη Νέα Ναυτιλιακή εταιρεία (ANEN)

Επειδή το τελευταίο διάστημα γίνονται πολλές συζητήσεις για το θέμα της συμμετοχής των συμπατριωτών μας ως μετόχων στην υπό ίδρυση νέα Ναυτιλιακή Εταιρεία (ANEN), η οποία εντός των ημερών αναμένεται να πάρει την άδεια από την Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς για την συλλογή χρημάτων και την έκδοση των νέων μετοχών πληροφορούμε τους συμπατριώτες μας επενδυτές, επιχειρηματίες, ιδιώτες, φορείς κ.λπ. πως είναι ανάγκη των καιρών να βοηθήσουμε σ' αυτήν την προσπάθεια που γίνεται για την απόκτηση ενός μόνιμου πλοίου στη γραμμή μας.

ΟΧΙ μόνο γιατί μέσα στους μετόχους της νέας εταιρείας βρίσκεται η γνωστή μας ANEK με την οικον. επιφάνεια, με το υπόλοιπο στόλο της, που θα βοηθήσει σε περίπτωση ανάγκης, αλλά και με την εμπειρία, με την τεχνογνωσία, με το προσωπικό.

Όχι μόνο, γιατί στο Δ.Σ. της νέας εταιρείας θα βρίσκονται και Κυθηριοί.

Όχι μόνο, γιατί θα δρομολογήσει αμέσως ένα μικρό μεν, αλλά κατάλληλο Ε/Γ – Ο/Γ

πλοίο για τις ανάγκες της περιοχής μας.

Αλλά γιατί...

Θα αποκτήσουμε ένα μεταφορικό μέσο χειμώνα καλοκαίρι, για όλους τους καιρούς (κλειστού τύπου και κατάλληλο για τις φουρτουνιασμένες μας θάλασσες) για τα λιμάνια μας, σε σταθερή βάση, σε σταθερές μέρες και σε κανονισμένα δρομολόγια. Γιατί: Στο στήσιμο της υποδομής, στην απόκτησή του, στην λειτουργία του θα έχουν συμβάλει και Κυθηριοί. Θα αποτελέσει πλέον και δική τους περιουσία και σαν τέτοιο θα είναι υποχρεωμένο να τους υπηρετεί και να τους εξυπηρετεί. Γι' αυτό σε λίγες μέρες που θα δοθεί η άδεια από την Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς θα πρέπει όλοι να βοηθήσουμε έστω με μικρότερα ποσά των 100.000 δρχ., των 200.000 δρχ. και παράλληλα να παρακινήσουμε τους επαγγελματίες του νησιού και της παροικίας να συμβάλλουν και πάνω από όλα αυτούς που θα ωφεληθούν άμεσα και αποδοτικά από την δρομολόγηση του, ιδίως στον τουριστικό τομέα και στους συγγενείς κλάδους.

Χριστουγεννιάτικα Μήνυμα

Ο Μητροπολίτης
Κυθήρων και
Αντικυθήρων
ΚΥΡΙΑΛΟΣ



Προς
Τον Ιερόν Κλήρο και τον ευσεβή λαό της Ιεράς Μητροπόλεως και τους απανταχού Κυθηρίους και Αντικυθηρίους.
“Δόξα εν υψίστοις Θεώ και επί γής ειρήνη
έν ανθρώποις ευδοκία”
(Λουκ. 2, 14).
Αγαπητοί μου αδελφοί,
Δεν είναι χωρίς σημασία το γεγονός ότι η Θεία Λειτουργία κατά την οποία τελείται το Μέγα Μυστήριο της Θείας Ευχαριστίας αρχίζει με τα αιτήματα στο θεό για την << άνωθεν ειρήνην >> και << την ειρήνην του σύμπαντος κόσμου >>. Ακριβώς λοιπόν και οι άγγελοι κατά την μεγάλη εκείνη νύκτα της Γεννήσεως του Σωτήρος Χριστού στη Βηθλεέμ αναγγέλλουν στους ποιμένες τον ερχομό στον κόσμο του Αρχοντος της ειρήνης, όπως τον ονομάζει ο προφήτης Ησαΐας με τον γνωστό ουράνιο ύμνο << δόξα εν υψίστοις Θεώ και επί γής ειρήνη... >>. Και τούτο διότι αυτό χρειαζόταν τότε
(συνέχεια στη σελ. 3)

- Σελ. 4 Ο προϋπολογισμός του νέου Δήμου.
- Σελ. 7 Το πρόγραμμα προβολών της Κινηματογραφικής Λέσχης Κυθήρων.

Η Βία της Αδεφφότητας

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς – Αθηνών θα κόψει την πρωτοχρονιάτικη πίτα της στις 15/1/1999 (Παρασκευή) ώρα 9 μ.μ. στην ταβέρνα «ΤΖΑΚΙ» (Ελευθερίου Βενιζέλου 11, Ν. Φάληρο) και καλεί τους συμπατριώτες μας και όλους τους φίλους της να παραβρεθούν.

- Σελ. 8 Τα αντιυπερτασικά φάρμακα σήμερα. (Του Ζαφειρή Λαπόντε)
- Σελ. 9 Ευθύμιος Καββαδάς (Του Βασίλη Χάρου)

MAIN NEWS

By Helen Tzortzopoulos

By the time you open the pages of this edition of “KY-THIRAIKI IDEA” the new year 1999 will have already rolled in. So, Happy New Year to all our readers. May this year truly bring everyone peace, health and contentment - after all, these are the three most important requisites in life - it just takes time to realise it!

Kytherians being luckier than most, got two new super packages for Christmas and are waiting anxiously as each layer of gift wrapping comes off, hoping the contents will not merely shine, but will ultimately prove to be as good as gold. Two new heads for our Kytherian state! To our island's new leaders, Bishop Kirillos Christakis and

- Σελ. 17 Χριστούγεννα του 1998 στα Κύθηρα, με Εκκλησία, οικογενειακή ατμόσφαιρα και σπιτικά γλυκά από την Καλυψώ Μιχαλακάκη.
- Σελ. 21 Το πρόγραμμα εκδηλώσεων του Κυθηραϊκού Συνδέσμου

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ 1999

- Σελ. 23 Δικαίωμα σύνταξης στην Ελλάδα και χωρίς Ελληνική ιθαγένεια - Οι νέες αξίες κτημάτων και οικοπέδων.
- Σελ. 24 Βραβεύτηκαν η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών από την Ακαδημία Αθηνών για το «Κυθηραϊκό Λεξικό» και ο Μανώλης Χάρος για τη ζωγραφική του.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΑ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΑ

Γράφει ο καθηγητής Βασίλης Λευθέρης

Στις 14 Δεκεμβρίου έγινε η Εταιρική Παρουσίαση της ANEK στο ξενοδοχείο Μεγάλη Βρετανία, για την αύξηση του μετοχικού της κεφαλαίου με δημόσια εγγραφή και την εισαγωγή των μετοχών της στην αγορά του Χρηματιστηρίου Αξιών Αθηνών.

Το ενδιαφέρον μέρος ήταν η παρουσίαση της νέας ναυτιλιακής εταιρείας ANEN, (Ανώνυμη Ναυτιλιακή Εταιρεία Νότου), και η δημόσια δέσμευση της ANEK να συμμετέχει με κεφάλαιο 20-30% του 1,5 δις. του αρχικού κεφαλαίου για την αγορά πλοίου.

Στην παρουσίαση ήταν και ο υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας κ. Σουμάκης, αρκετοί υφυπουργοί και βουλευτές. Στη ομιλία του ο υπουργός τόνισε τη σημασία της ανανέωσης του ελληνικού εμπορικού στόλου εν όψει του επερχόμενου ευρωπαϊκού ανταγωνισμού το 2004. Μόνο εύρωστες εταιρείες θα μπορέσουν να επιβιώσουν.

Μίλησε επαινετικά για το πρόγραμμα ανανέωσης της ANEK.

Στις 15 Δεκεμβρίου έγινε συνάντηση στο υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας.

Συμμετείχαν: Από την ANEK Μαραθάκης, Μεσαρχάκης, Κοχυλάκης, Καλημεράκης.

Το συμβούλιο του πλοίου <<Νήσος Κύθηρα>> Μαλαπάνης, ο Δήμαρχος Καλαμάτας, Κλωνιάκης, ο βοηθός

νομάρχου Χανίων, ο δήμαρχος Γυθείου, Τσάκος, δήμαρχος Νεάπολης, Αποστολάκος, νομάρχης Λακωνίας, Δράκος, νομάρχης Μεσσηνίας, Ε. Κασσιμάτης, έπαρχος Κυθήρων, Α. Καλλιέργης, νεοεκλεγής δήμαρχος Κυθήρων, Γ. Λευθέρης, πρόεδρος κοινότητας Λειβαδίου και σύμβουλος της ANEN, Β. Λευθέρης, σύμβουλος ANEN, Πρωτοψάλτης πρόεδρος Ποταμού Κασσιμάτης δημοτικός σύμβουλος, Χατζηπέρος, σύμβουλος ANEN, Ι. Ξηναράκος, σύμβουλος ANEN, Γλυτσός, εκπρόσωπος Αντικυθήρων. Προέδρευσε ο Γενικός Γραμματέας του YEN κ. Αθ. Τσουρουπής.

Ήταν μια πολύ χρήσιμη συνάντηση, για τον απλό λόγο ότι τόσο πολλοί ενδιαφερόμενοι δεν είχαν βρεθεί ποτέ πρόσωπο με πρόσωπο. Ο κ. γενικός είπε ότι βρισκόμαστε εκεί γιατί υπάρχουν πολλά παράπονα. Στην εισαγωγή του τόνισε ότι το υπουργείο δεν έχει πλοία για να βοηθήσει και αποβλέπει σε μια μόνιμη λύση που θα έχει διάρκεια.

Τα κύρια σημεία της συνάντησης είναι τα εξής:

Το συμβούλιο του <<Νήσος Κύθηρα>> αναφέρθηκε ότι μετά από τη συνέλευσή τους στις 6 Δεκεμβρίου, ζητά ένα μεγαλύτερο πλοίο για την εξυπηρέτηση της γραμμής με τα Κύθηρα, το Γύθειο και την

Κρήτη. Τόνισε ακόμη ότι το κόστος λειτουργίας του πλοίου σήμερα ανέρχεται σε 20 εκ. το μήνα και είναι δύσκολο να τα βγάλει πέρα. Ο κ. Αρτέμις Καλλιέργης τόνισε ότι τα Κύθηρα θέλουν ένα πλοίο εδώ και τώρα για την εξυπηρέτηση του νησιού τους μήνες του χειμώνα.

Τάχθηκε υπέρ της νέας εταιρείας ANEN, αλλά με τη βοήθεια ενός τοπικού για πιο συχνή (3-4 φορές την ημέρα) επικοινωνία με την Πελοπόννησο. Ο δήμαρχος Γυθείου είπε ότι κι' αυτός θέλει να βοηθήσει την κίνηση προς τα Κύθηρα και σκέπτονται ν' αρχίσουν μια νέα εταιρία λαϊκής βάσης. Ο κύριος Πρωτοψάλτης τάχθηκε υπέρ της πρότασης του δημάρχου Γυθείου. Ο Νομάρχης Λακωνίας είπε ότι μέχρι τώρα αρνήθηκε να συμμετέχει σε συναντήσεις για την ANEN γιατί <<υπάρχουν στεγανά>> τα οποία αρνήθηκε να ονομάσει. Τάχθηκε δε υπέρ της πρότασης των Νεαπολιτών. Τέλος ο κ. Μαραθάκης κατέθεσε το καταστατικό της νέας εταιρείας ANEN στο YEN και είπε ότι η ANEK πήρε μια πρωτοβουλία και πιστεύει ότι η πρότασή της είναι μια βιώσιμη λύση: κι ακόμη ότι μέχρι τον ερχόμενο Ιούνιο η εταιρεία θα έχει δρομολογήσει ένα κατάλληλο πλοίο στη γραμμή Κρήτη, Αντικύθηρα, Κύθηρα, Γύθειο, Καλαμάτα. Τόνισε ακόμη στους Κυθίριους ότι θα ήταν κα-λά να μονιάσουν, γιατί δύσκολα θα βρουν τη συμ-μετοχή της ANEK με 450 εκ. με τη σιγουριά και την εμπειρία της για το μέλλον.

Ο κ. Τσουρουπής παρατήρησε ότι η πρόταση της ANEK αποτελεί μία θετική λύση, αλλά δεν είναι δυνατόν να επιβιώσουν όλες οι εταιρείες και καλά θα ήταν να υπάρξει κάποια συνεργασία.

Υπήρχε αρκετή παραπληροφόρηση αφού για πρώτη φορά μάθαιναν ο ένας τους σκοπούς του άλλου. Όπως για παράδειγμα ότι το Κάντια πήρε «το φιλέτο» του καλοκαιριού και τώρα απεχώρησε, ισχυρισμός του δημάρχου Νεαπόλεως. Ενώ η πραγματικότητα είναι ότι το 1997 το Κάντια είχε παθητικό 60 εκ. και το 1998 100 εκ. Τέλος ο κ. Τσουρουπής παρότρυνε όλους να βάλουν το χέρι στην τσέπη και να βοηθήσουν, γιατί το υπουργείο δεν έχει χρήματα για να βοηθά κάθε τόσο. Υποσχέθηκε δε ότι

στους ενδιαμέσους μήνες μέχρι τον Ιούνιο θα βρεθεί μία λύση με την βοήθεια του υπουργείου την οποίαν όμως δεν ονόμασε.

Με πρόταση του υπουργείου οριστεί η 25η Ιανουαρίου του 1999 για μία νέα συνάντηση με την ελπίδα να βρεθεί μία λύση. Οργανωτές όρισε τους Κυθίριους: Ανέλαβε ο κ. Α. Καλλιέργης δήμαρχος Κυθήρων.

Τέλος, τρία σχόλια για αυτά που ελέγχθησαν.

Α) Η επιλογή της ANEK να εμπλακεί στην ANEN, πηγάζει από την αίσθηση κοινωνικής υποχρέωσης του Επισκόπου Κισσάμου Ειρηναίου και άλλων παραγόντων της Κρήτης για μία ανεξαρτησία ανάπτυξης της Δυτικής Κρήτης. Η περιοχή σήμερα βρίσκεται απομονωμένη.

Β) Ο ευρωπαϊκός ανταγωνισμός μετά το 2004 δεν αφήνει περιθώρια για κοντόφθαλμες λύσεις. Το παρελθόν μας έδειξε τ' αποτελέσματα.

Γ) Ο ισχυρισμός των Νεαπολιτών ότι δεν συμπεριλαμβάνονται στη γραμμή Κρήτης - Καλαμάτας είναι δευτερεύουσας σημασίας. Η ανάπτυξή τους εξαρτάται από τους δρόμους της Κραταιάς Πελοποννήσου για τους οποίους έχουν γίνει επενδύσεις πολλών δισεκατομμυρίων. Το ίδιο θα λέγαμε και για το Γύθειο. Η γραμμή δεν έχει πια το σκοπό να εξυπηρετήσει την παλιά άγονη γραμμή της νότιας Πελοποννήσου. Απ' αυτήν μόνο τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα παραμένουν χωρίς δεύτερη λύση επικοινωνίας. Η γραμμή έχει κύριο στόχο τη διέλευση προς την Ευρώπη με κόμβους τη Δυτική Κρήτη και την Καλαμάτα. Αυτός ο στόχος θα καταστήσει τη γραμμή εύρωστη και βιώσιμη. Μία εταιρία με πανευρωπαϊκές διασυνδέσεις θα είναι η μόνη λύση για το μέλλον. Χαιρόμαστε για το ενδιαφέρον τόσο των Νεαπολιτών όσο και των Γυθειωτών, αλλά πιστεύω ότι θα κατανοήσουν ότι για μας τους Κυθίριους προτεραιότητα έχει η μακροχρόνια λύση, η μόνιμη λύση, η λύση με την υποστήριξη μίας μεγάλης εταιρείας με ένα βιώσιμο στόχο. Εάν από αυτή τη λύση μπορεί να στηριχθεί και μία δεύτερη από Κύθηρα προς την Πελοπόννησο ας γίνει.

**ΣΤΕΛΛΑ ΑΛΦΙΕΡΗ
ΒΟΥΛΕΥΤΙΝΑ
Α' ΠΕΙΡΑΙΑ & ΝΗΣΩΝ
ΤΟΥ ΣΥΝΑΣΠΙΣΜΟΥ**

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Η βουλευτίνα του ΣΥΝΑΣΠΙΣΜΟΥ Α' Πειραιά και Νήσων Στέλλα Αλφιέρη επισκέφθηκε τα Κύθηρα στις 28 και 29 Νοεμβρίου και περιόδεψε το νησί. Συναντήθηκε με το νεοεκλεγέντα δήμαρχο Κυθήρων κ. Αρτέμιο Καλλιέργη, τον πρόεδρο του Ποταμού κ. Παναγιώτη Πρωτοψάλτη και τον Μάνο Τριφύλλη εκλεγέντα δημοτικό σύμβουλο, με τον οποίο επισκέφθηκε το Κάστρο στη Χώρα. Επισκέφθηκε ακόμα την κοινότητα Καραβά και την Παλαιόχωρα. Είναι άλλωστε γνωστό ότι το υπουργείο Πολιτισμού έχει αρνηθεί να δει τα προβλήματα της περιοχής που έχει πλούσιο αρχαιολογικό και πολιτιστικό ενδιαφέρον.

Από την πλευρά τους επισημάνθηκε ότι τα προβλήματα του νησιού είναι σημαντικά. Το υπ' αριθμόν ένα είναι ο αποκλεισμός των Κυθήρων, τους χειμερινούς μήνες, από έλλειψη συγκοινωνίας. Αποτέλεσμα αυτού του αποκλεισμού είναι το νησί να μαραζώνει κοινωνικά και οικονομικά. Επίσης σημαντικό είναι ότι οι περισσότεροι κοινοτικοί δρόμοι έχουν προβλήματα κατολισθήσεων και γίνονται δυσπρόσιτοι και επικίνδυνοι. Τέλος, τα Κύθηρα χρειάζονται χωροταξικό σχεδιασμό με αειφόρο ανάπτυξη προκειμένου να προστατευθεί η ομορφιά του νησιού. Ο ΣΥΝΑΣΠΙΣΜΟΣ έχει φέρει στη Βουλή με παρεμβάσεις του αυτά τα προβλήματα, απαιτώντας να δρομολογηθούν λύσεις.

Παραβρέθηκε επίσης στην ενθρόνιση του νέου Μητροπολίτη Κυθήρων.

Πειραιάς 1/12/98

"ΕΡΑΝΟΣ ΑΓΑΠΗΣ"

**Προς
τους ευσεβείς χριστιανούς
της Ιεράς Μητροπόλεως
και τους απανταχού Κυ-
θηρίους και Αντικυθηρίους**

Αγαπητοί μου αδελφοί,

Η μεγάλη εορτή των Χριστουγέννων μας υπενθυμίζει και εφέτος την άπειρη αγάπη του Θεού προς τον άνθρωπο, αφού ο άπειρος Θεός έγινε άνθρωπος <<ίνα τον άνθρωπο Θεό απεργάσεται>>.

Η ζωή του Θεανθρώπου Ιησού όπως γνωρίζουμε, από τη θεία Γέννησή του στο Σπήλαιο της Βηθλεέμ μέχρι το σταυρικό του θάνατο στο Γολγοθά ήταν μια διαρκής κένωση, μια αδιάκοπη ταπείνωση, προσφορά και θυσία για τον άνθρωπο.

Για να κάνουμε κτήμα μας όμως αυτή την προσφορά του Χριστού και να γίνουμε παιδιά του Θεού πρέπει βεβαίως ο Χριστός με τη ζωή Του και την έμπρακτη διδασκαλία Του να είναι το πρότυπό μας, ώστε να δείχνουμε και εμείς την αγάπη μας προς τον συνάνθρωπό μας αφού σαφώς μας παραγγέλλει: Όπως εγώ σας αγάπησα και εσείς πρέπει να αγαπάτε ο ένας τον άλλον>>.

Και τούτο διότι πίστη στο Χριστό χωρίς αγάπη στον συνάνθρωπο είναι νεκρή, δεδομένου ότι ο ίδιος ο Κύριος ταύτισε τον εαυτό του με τον πτωχό, τον ασθενή, τον φυλακισμένο κ.λ.π. Ετσι κάθε φιλανθρωπία και εκδήλωση αγάπης στον συνάνθρωπό μας που έχει ανάγκη, κατατίθεται στη τράπεζα του Ουρανού αφού <<μακάριον το δίδονα μάλλον ή λαμβάνειν>>.

Με αυτές λοιπόν τις σκέψεις, αδελφοί μου, επιθυμώ να υπενθυμίσω στην αγάπη σας το χρέος που έχουμε όλοι ιδιαίτερα τις άγιες αυτές ημέρες των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς να προσφέρει ο καθένας ό,τι μπορεί στον Ερανο της Αγάπης της Ιεράς Μητροπόλεως, άλλος από το περισσευμά του και άλλος από το υστέρημα του για να βοηθήσει η Εκκλησία αναξιοπαθούντας αδελφούς μας.

Βεβαίως την πόρτα της Ιεράς Μητροπόλεως δεν την κτυπούν οι έχοντες ανάγκη αδελφοί μας μόνο στις μεγάλες εορτές, αλλά σχεδόν καθημερινά και επομένως η οποιαδήποτε βοήθειά σας θα είναι χρήσιμη και ωφέλιμη συμβολή στο φιλανθρωπικό και κοινωνικό έργο της τοπικής μας Εκκλησίας, κάθε οικονομική ενίσχυση μπορείτε να την καταθέσετε στην Αγροτική Τράπεζα Κυθήρων στον υπ' αριθ. 352.03.002012-57 λογαριασμό ή με ταχυδρομική επιταγή στο Φιλόπρωτο Ταμείο της Ιεράς Μητροπόλεως.

Μαζί με τις ευχαριστίες μας τέλος ευχόμεθα σ' όλους σας από Θεού ευλογία και χάριν, ευφρόνυνες εορτές και ειρηνικό και ευλογημένο το Νέο Έτος 1999.

Διάπυρος προς Κύριον Εὐχέτης

**ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΥΡΙΑΛΟΣ**

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"

Μηνιαία Εφημερίδα
Έδρα:
ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
ΑΝΤΩΝ. Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Εκδότης-Διευθυντής:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ 185 36
ΤΗΛ.: 4180830
FAX: 4531927
Τυπογραφείο:
ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Τηλ.: 3420851
ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ:
Εσωτερικού: 4000 δρχ
Οργαν. - Σοματ. -
Εταιριών: 6000 δρχ
Αυστραλίας: 60 δολ., Αμερικής
και λοιπών χωρών 50 δολ.
Τιμή φύλλου: 150 δρχ

Εφημερίδα
που δεν επιστρέφεται
καθίσταται αποδεκτή.
Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή
μη δεν επιστρέφονται.

Τα ενυπόγραφα
άρθρα εκφράζουν τους
συντάκτες τους

**ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑ**



Κάθε μήνα
ανανεωμένη

Τώρα με
24 σελίδες



Μια Τσιριγώικη
επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε Κυθηραϊκή
οικογένεια



Το Τσιρίγο σήμερα

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΜΗΝΥΜΑ

(συνέχεια από σελ. 1)

και πάντοτε η ανθρωπότητα, αφού τόσο απουσίαζε αυτό το πολύτιμο δώρο του ουρανού από τη ζωή των ανθρώπων, διότι είχε πλεονάσει η αμαρτία και στη ζωή και τις σχέσεις των ανθρώπων επικρατούσαν η φλυαριότητα και η αδικία, οι πόλεμοι και οι ακαταστασίες, οι μάχες και οι έριδες. Οντως <<συντρίμια και τάλαιπωρία εν ταίς οδοίς αυτών και οδόν ειρήνης ούκ έγνωσαν>> (Ψαλμ. 13,3) αφού η ειρήνη η πραγματική και αληθινή, τόσο η άνωθεν ειρήνη, όσο και η ειρήνη του κόσμου δεν συμβιβάζεται και δεν μπορεί να συνυπάρχει με την αδικία και την εκμετάλλευση, τα μίση και τις έχθρες, τους εγωισμούς, τους φθόνους, το κακό και την αμαρτία. Το πόσο απαραίτητη και αναγκαία είναι η ειρήνη του Θεού για τον επίγειο βίο των ανθρώπων και πολύ περισσότερο για την πορεία τους προς τον ουρανό δείχνει αφενός το γεγονός της Γεννήσεως του Κυρίου, που αναγγέλλεται με τον ύμνο των αγγέλων, οι οποίοι διακηρύσσουν ότι ο Χριστός έρχεται να φέρει στον κόσμο την ειρήνη, και αφετέρου ότι οι δύο πρώτες λέξεις που εξήλθαν από το στόμα του Κυρίου μετά την Ανάστασή του ήταν η ειρήνη και η χαρά με το <<ειρήνη υμίν>> και <<Χαίρετε>>, που είτε στους μαθητές του και τις Μυροφόρες γυναίκες.

Η ειρήνη επομένως του Θεού είναι μεγάλη αρετή και βιώνεται εσωτερικά, αφού ο άνθρωπος με ταπεινώση προσεύχεται εν ειρήνη και αγωνίζεται να αποβάλλει τις αιτίες που προκαλούν την ταραχή και διώχνουν την ειρήνη. Και αιτίες δεν είναι άλλες από τον εγωισμό και την ποικιλόμορφη αμαρτία. Γι' αυτό όπου και όταν απουσιάζει ο Άρχων της ειρήνης, ο Χριστός από την ζωή των ανθρώπων και των κοινωνιών τα οποιαδήποτε σύμφωνα και οι όποιες συνθήκες ειρήνης είναι καταδικασμένες σε αποτυχία, διότι θεμελιώνονται πάνω σε σκοπιμότητες και σε αδικίες σε βάρος των αδυνάτων.

<<Το άδικον όμως δεν ευλογείται>> και ως εκ τούτου μια τέτοια ειρήνη είναι εκ του πονηρού. Η ειρήνη του Χριστού δεν είναι εκείνη για την οποία μιλούν οι διπλωμάτες και οι πολιτικοί που σκέπτονται και εργάζονται ατομικά και εγείρουν συμφέροντα ασυμβίβαστα μεταξύ των ανθρώπων και των λαών, και που στερούνται αλληλεγγύης και αγάπης. Κατά τον Ι. Χρυσόστομο <<υδέν ούτω ποιεί μάχην και πόλεμον, ως ό των παρόντων έρωσ, ως ή δόξης ή χρημάτων ή τρυφής επιθυμία>> Όταν οι άνθρωποι είναι φιλόδοξοι και αρχομανείς, φιλοχρήματοι και άπληστοι, σαρκολάτρες και φιλήδονοι, πως είναι δυνατό να υπάρχει η αληθινή ειρήνη που έφερε ο Χριστός στον κόσμο; Γι' αυτό ακριβώς υπογραμμίζει ο ίδιος ο θεάνθρωπος Κύριος και λέει: <<Ειρήνην την εμην δίδωμι υμίν, ού καθώς ο κόσμος δίδωσι, εγώ δίδω υμίν>> (Ιωάν. 14-27). Οι μακράν του

Χριστού και της Εκκλησίας άνθρωποι θέλουν ειρήνη και ελευθερία για να ζουν στην αμαρτία, να απολαμβάνουν τα υλικά αγαθά και να ικανοποιούν τις επιθυμίες και τα πάθη τους.

Η ειρήνη όμως του Χριστού είναι <<η ειρήνη ή πάντα νούν υπερέχουσα>> ως καρπός και αποτέλεσμα υπακοής στο θέλημα του Θεού, αγαθής συνειδήσεως και της εν γένει πνευματικής ζωής, που αποτελούν όλα αυτά βασικές προϋποθέσεις για την αληθινή ειρήνη στις σχέσεις μεταξύ των ανθρώπων. Αγαπητοί μου, <<Ο Θεός της ειρήνης, ο πατήρ των οικτιρμών απέστειλεν ημίν τη μεγάλη βουλή του τον άγγελον, ειρήνην παρεχόμενον...>>. Αυτή λοιπόν την ειρήνη που μας παρέχει ο ενανθρωπίσας Υιός και Λόγος του Θεού ας την βιώσουμε όλοι τις άγιες αυτές ημέρες, αλλά και σε όλη μας την ζωή, καθοδηγούμενοι στο δρόμο της ζωής μας, ως άλλοι μάγοι, όχι απλώς από τον αστέρα της Βηθλεέμ, αλλά από τον νοητό Ηλιο της Δικαιοσύνης για να είναι όντως μία η χαρά του ουρανού και της γής.

Ολόψυχα τέλος σας εύχομαι ευλογημένα Χριστούγεννα, έτη πολλά και ειρηνικά και ο Νηπιάσας Κύριος να σκέπει και να ευλογεί όλους σας και τους απανταχού Κυθηρίους και Αντικυθηρίους.

Διάπυρος προς Κύριον ευχέτης,
Ο Μητροπολίτης
Κυθήρων και Αντικυθήρων
Κύριλλος

Ο α γιογράφος Χρήστος Σιδέρης ΜΙΚΡΟ ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ

Ο α γιογράφος Χρήστος Σιδέρης εγεννήθηκε στον Πειραιά το 1948 από γονείς που ήρθαν από την Μικρά Ασία. Από τη μικρή του ηλικία άρχισε να δείχνει την ανησυχία του στις Καλές Τέχνες. Ξεκίνησε να εργάζεται σε εργαστήρια διαφόρων γλυπτών, και αργότερα συνέχισε την δραστηριότητά του στην ζωγραφική κάνοντας παράλληλα και α γιογραφίες όπως τον ΑΓΙΟΓΡΑΦΟ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΞΗΔΑΚΗ στην ΚΡΗΤΗ, μαθαίνοντας κοντά του στην Κρητική Σχολή. Αφού διήνυσε μια πλούσια πορεία στη Βυζαντινή Τέχνη κάνοντας τοιχογραφίες εκκλησιών και ατομικές εκθέσεις σε χωριά και νησιά της Ελλάδος, κατέληξε στα Κύθηρα όπου ολοκλήρωσε την δραστηριότητά του δημιουργώντας ένα έργο τέχνης επάνω σε ένα τάλαιπωρημένο κορμό δέντρου στις θάλασσες των Κυθήρων που ο ίδιος περισυνέλεγε παρουσιάζοντας σήμερα αυτή την εργασία που βλέπετε.



Μια προσφορά του Παν. Πρωτοψάλτη (Πίτσικα) στον Αυλέμονα

Κυριακή 26/7/98. Με τη δύση του ήλιου ο κ. Παν. Πρωτοψάλτης (Πίτσικας) χάρισε στον Αυλέμονα και σε



Στην φωτογραφία ο παπα-Γεώργιος Αδικημενάκης ο Παναγ. Πρωτοψάλτης (Πίτσικας) και μερικοί χωριανοί.

όλους τους περαστικούς ένα μικρό κανάλο έμπνευσης δικής του για να μπορούν να πίνουν λίγο δροσερό νερό πριν μπουν στο πανέμορφο ψαροχώρι όσοι θέλουν να το επισκεφτούν. Η ημέρα αυτή πολύ σημαντική για τον δωρητή. Ήταν της Αγ. Παρασκευής, ήταν και η ημέρα που ο γηραιός αυτός δωρητής γιόρταζε τα 83 χρόνια ζωής του. Ήταν η ημέρα που ο κ. Παν. Πρωτοψάλτης πραγματοποίησε μια από τις τόσες ωραίες ιδέες που το μυαλό του είχε κατά καιρούς συλλάβει, όπως η δημιουργία παιδικής χαράς, τα σκαλάκια στο γεφυράκι, η επέκταση του νεκροταφείου κ.α. Με συγκίνηση αναφέρω ότι ο Παν. Πρωτοψάλτης είναι ο τελευταίος στη ζωή λαϊκός οργανοπαίχτης στο νησί που εξακολουθεί να παίζει στις καλλιτεχνικές εκδηλώσεις του τόπου που κατά καιρούς γίνονται. Την προηγούμενη της εκδήλωσης τον άκουσα να εκμυστηρεύεται την μεγάλη του επιθυμία να δει το χωριό του να προοδεύει. Είπε λοιπόν ότι τον κανάλο αυτόν τον χαρίζει στον Αυλέμονα. Γιατί γι αυτόν, το χωριό είναι η θάλασσα, τα άγρια βράχια, ο καντός του ήλιος, ο καθαρός του αέρας, το αλάτι του. Γιατί ο Αυλέμονας τον αγάπησε όπως και ο ίδιος τον Αυλέμονα. Κύριε Παναγιώτη Πρωτοψάλτη να είστε καλά, να προσφέρετε ότι μπορείτε και άξιος να ικανοποιείτε κάθε όνειρό σας. Αντί για τους απόντες την ώρα του αγιασμού βγήκε το καινούργιο αυγουστιάτικο φεγγάρι για να συμμετέχει στην χαρά σας με την παρουσία του. Να 'στε πάντα καλά και με την οικογένειά σας και με τους λίγους μα αληθινούς φίλους σας να ζείτε συχνά τέτοιες συγκινητικές στιγμές.

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος
Διδάκτορας Νομικής Σχολής
Δ.Π.Θ.
Πειραιώς 226
Τηλ.: 3469459-3452055



Α. ΚΑΛΦΑΣ
Κοσμήματα - Ωρολόγια

Πανεπιστημίου 73 Αθήνα

Τηλ.: 3211562

Ξενοδοχείο «ΡΑΪΚΟΣ»



Από φέτος λειτουργούμε πάλι με τη διεύθυνση της Κας Ράικου.

Διαθέτουμε τα παραδοσιακά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο. Παράλληλα στο χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και Snack Bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφτεί.

Τηλ.: (0735) 31629, Φαξ: (0735) 31801, Τηλ. Αθήνας (01) 2470522

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ
ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ
ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜ.
ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ.
ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

- μελέτες - κατασκευές οικοδομ. άδειες
- αναπαλαιώσεις
- κτιριακές επισκευές
- τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα: Τηλ. 6912653-8838875
Κύθηρα: Τηλ. (0735) 31364

«ΒΕΣΤΡΟ Μ»

Κ.ΠΑΥΛΗΣ
Π.ΘΕΟΦΑΝΟΥΣ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ
ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΩΝ
ΚΑΙ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΩΝ
ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ
ΛΑΜΠΡΑΚΗ 9
ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ.: 4112244 -
9417311

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -
ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΕΜΜΑΝ. Δ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735) 33470
ΚΙΝ.: 095-224270

Δικηγορικό Γραφείο
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 36 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 4127646, 4126230

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"ζουν" στο INTERNET
www.kythera.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ - ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 094-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



γράφει ο κ. Μηνάς Παυλάκης

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Ο Προϋπολογισμός
του νέου Δήμου Κυθήρων

Είναι γνωστό το σχέδιο <<Καποδίστριας>> στο οποίο στηρίχθηκε ο πρόσφατος νόμος για την συγχώνευση των κυθηραϊκών κοινοτήτων σε έναν ενιαίο δήμο. Σύμφωνα με πρόσφατη απόφαση του υπουργείου εσωτερικών, οι νέοι προϋπολογισμοί των δήμων που θα συνταχθούν θα είναι <<σφιχτοί>>, προκειμένου να αντιμετωπιστεί το δημοσιονομικό πρόβλημα της χώρας και γι' αυτό προτείνονται περικοπές στις μη υποχρεωτικές δαπάνες. Συγκεκριμένα για τα Κύθηρα ο νέος προϋπολογισμός του δήμου θα πρέπει να έχει καταρτιστεί και ψηφιστεί μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου και θα πρέπει να είναι ισοσκελισμένος. Σύμφωνα με την πρόσφατη απόφαση του υπουργείου Εσωτερικών στον νέο προϋπολογισμό του δήμου τα έσοδα από ανταποδοτικά τέλη και δικαιώματα θα πρέπει να καλύπτουν υποχρεωτικά τις δαπάνες των αντίστοιχων υπηρεσιών.

Μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου για να μη διακοπεί οικονομικά η λειτουργία και η δραστηριότητα των κυθηραϊκών κοινοτήτων που καταργούνται, οι προϋπολογισμοί τους θα εκτελούνται ως προϋπολογισμοί του νέου δήμου. Βέβαια περιττό να λεχθεί πως μετά από αυτήν την ημερομηνία, απαγορεύεται να γίνει οποιαδήποτε δαπάνη με βάση τον προϋπολογισμό των καταργουμένων κυθηραϊκών κοινοτήτων και βέβαια η ταμειακή διαχείριση των κοινοτήτων που εντάχθηκαν στο δήμο θα διεξάγεται από την ΔΟΥ Κυθήρων όπως και πριν.

Πριν την σύνταξη του προϋπολογισμού του νέου δήμου θα πρέπει να ληφθούν οι σχετικές αποφάσεις από το Δημοτικό Συμβούλιο για την επιβολή τελών, δικαιωμάτων ή εισφορών, καθώς και για τα προγράμματα εκτέλεσης των νέων έργων.

Θα πρέπει εδώ να σημειωθεί ότι στον υπό κατάρτιση προϋπολογισμό θα πρέπει να εγγραφούν μόνο νομοθετημένα έσοδα και το ύψος τους θα καθοριστεί με βάση τα πραγματικά στοιχεία απόδοσης κάθε εσόδου.

Ειδικά για το 1999 θα εγγραφούν οι πιστώσεις από τους κεντρικούς/αυτοτελείς πόρους των ενοποιημένων κοινοτήτων του 1998 και η επιπλέον διαφορά που θα προκύψει θα εισαχθεί στον προϋπολογισμό με αναμόρφωση.

Ειδική μέριμνα ασφαλώς θα πρέπει να δοθεί και στην πιθανότητα ενοποίησης και των προϋπολογισμών του Αναπτυξιακού Συνδέσμου και των Συνδέσμων ύδρευσης με εκείνων του δήμου, σε περίπτωση που οι παραπάνω φορείς ενοποιηθούν και συγχωνευθούν στο Δήμο.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

ΙΩΑΝ. Σ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ

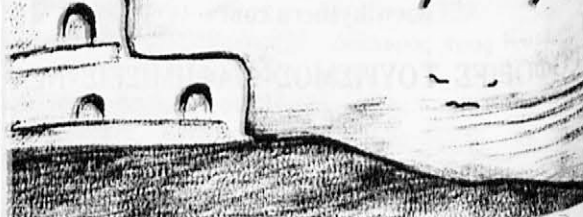
Καγάλι, Κύθηρα
Τηλ. (0735) 31189
Πειραιάς 4115956

Παραδοσιακά διαμερίσματα

1,2,3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα στην
πλατέα Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη
θάλασσα



Το ακρωτήρι



Πλατέα Άμμος 0735-33216 και 4652535

Τον προηγούμενο μήνα σχολίασαμε την κρίση της Ασίας καθώς και τον καταλογισμό ευθυνών στα κερδοσκοπικά αμερικανικά κεφάλαια και αναφέραμε τους εσφαλμένους τρόπους ζωής όπου εύποροι Ιάπωνες αρνούνται να ξοδέψουν - το περιοδικό <<Economist>> τον προηγούμενο μήνα είχε άρθρο με επικεφαλίδα <<πανάθεμα σας Ιάπωνες, ξοδέψτε...>> - αλλά και ταυτόχρονα την αναισθησία των Αμερικανών να κατανοήσουν ότι καταναλώνουν περισσότερα απ' όσα παράγουν βασιζόμενοι στα θετικά - προς το παρόν - οικονομικά δεδομένα που παρουσιάζει η οικονομία της χώρας τους. Και συγκρίναμε τα προαναφερόμενα με την δουλειά του Νομπελίστα Ινδού οικονομολόγου Αμάρτια Σεν που στηλίτευε την <<ανισότητα>> που υπάρχει σε πολλές περιοχές της γης όπου η πείνα και η δυστυχία κυριαρχούν.

Αυτή η ανισότητα θα πρέπει να ξυπνήσει τους ισχυρούς κάθε χώρας, να τους κάνει να αντιμετωπίσουν την κατάσταση με υπεύθυνα και αποτελεσματικά μέσα. Είναι λυπηρό οι οικονομολόγοι να ασχολούνται με μερικούς δείκτες (π.χ. ανεργίας, πληθωρισμού, ανάπτυξης, εμπορικού ισοζυγίου) και να μην μπορούν να δουν τις εξελίξεις πιο μακριά. Λόγου χάρι διαβάζουμε στον οικονομικό Τύπο του Δεκεμβρίου 1998 αναλύσεις που η μία μιλάει για θετικές προοπτικές παγκόσμιας οικονομίας (ανάπτυξη και δηλώσεις που προέρχονται από γερμανούς οικονομολόγους και από τον διοικητή της γερμανικής Κεντρικής Τράπεζας Bundesbank, Χανς Τιτμάγιερ στην συνάντησή της Τράπεζας Διεθνών Διακανονισμών που έγινε στην Ελβετία αρχές Δεκεμβρίου), και η άλλη να κάνει μαύρες προβλέψεις (βλέπε την καθιερωμένη εξαμηνιαία έκθεση του ΟΟΣΑ αλλά και τις δηλώσεις του διάσημου γκουρού των αγορών κερδοσκόπου Τζόρτζ Σόρος: <<...παραδέχομαι ότι μπορεί να πέφτω και έξω, αλλά εξακολουθώ να προβλέπω με την ίδια σιγουριά οδηγούμαστε στην ύφεση>>. Δηλώσεις που προβλέπουν μεγάλη πτώση των κεφαλαιαγορών σε Ευρώπη και Αμερική.

Τι να πρωτοπιστέψει κανείς από τα ανωτέρω; Εχουμε αναφέρει σε άλλο σχόλιο ότι τα οικονομικά σαν επιστήμη δεν έχουν ολοκληρωθεί. Δεν είναι δηλαδή σαν τα μαθηματικά όπου για κάθε πρόβλημα υπάρχουν αρκετοί τρόποι λύσεις αλλά ένα μόνο αποτέλεσμα. Εντούτοις φθάνουμε στο σημείο να παρακολουθούμε οικονομικές αναλύσεις που η μία - βάσει κάποιων δεδομένων - να αντικρούει και μάλιστα εντόνως την

άλλη. Ένας απλός πολίτης θα ξύνει ανυπόμονα το κεφάλι του για να ξεδιαλύνει το ομιχλώδες τοπίο της πληροφόρησης που μας δίνουν οι οικονομικοί αναλυτές αλλά το ερμηνεύουν ο ένας άσπρο και ο άλλος μαύρο.

Βάσει αυτών των δεδομένων είμαι υποχρεωμένος να αναφέρω ότι ο πολίτης οφείλει να εμπλουτίσει τις γνώσεις του μέσα από αυτές τις αναλύσεις και στο κάτω - κάτω αυτός θα είναι που θα πάρει τις αποφάσεις του. Σιγά, λόγου χάρι, διαβάζοντας κάποιος την απαισιόδοξη έκθεση του ΟΟΣΑ, μην πάει στο Super Market και να αρχίζει να ψωνίζει για να κάνει απόθεμα όταν τυχόν εμφανισθεί η κρίση. Αυτό που σίγουρα θα αναρωτηθεί είναι κατά πόσο έχει βελτιώσει το επίπεδο της ζωής τα τελευταία 5-10 χρόνια και τι προοπτικές θετικές ή αρνητικές θα έχει στο μέλλον. Εκεί έγκειται και το πρόβλημα. Το να αντιμετωπίσει, λόγου χάρι, ο Έλληνας πολίτης το ενδεχόμενο μίας παροδικής αύξησης της τιμής ενός προϊόντος π.χ. ελαιόλαδου, ενδυμασίας, δεν είναι τόσο σοβαρό όσο θα έχει η αύξηση της τιμής π.χ. του πετρελαίου έπειτα από μία κρίση στα αραβικά κράτη που θα επιφέρει αλυσιδωτές αρνητικές επιπτώσεις στην οικονομία αλλά και στην ψυχολογία των πολιτών. Και αυτή η αβεβαιότητα θεωρείται σπουδαία. Οι Έλληνες αυτή τη στιγμή παρόλες τις κακουχίες που υπέστη η οικονομία της χώρας τους προβλέπουν στην ένταξη της δραχμής στην ΟΝΕ γεγονός που θα αρχίσει να φαίνεται μέσα στο 1999 αλλά και στην Ολυμπιάδα του 2004 όπου θα γίνουν έργα υποδομής όχι μόνο στην Αθήνα αλλά σε ολόκληρη την Ελλάδα.

Συνεπώς καλό θα είναι να κοιτάμε όχι τα αρνητικά σημάδια που ενδεχομένως θα παρουσιαστούν μπροστά μας (π.χ. υποτίμηση του Μαρτίου 1998 όπου όλοι τότε δυσανασχέτησαν ή το αυξανόμενο κύμα απεργιών διαφόρων κλάδων οι οποίοι έμαθαν να απομυζούν τον κρατικό προϋπολογισμό) και που θα παρέλθουν με την πάροδο λίγων μηνών (βλέπε τώρα την εμπιστοσύνη που μας δείχνουν ξένοι επενδυτές αλλά και τα θετικά διεθνή οικονομικά σχόλια όπου η Ελλάδα θεωρείται το επόμενο μέλος της ΟΝΕ), αλλά να βάζουμε στόχους δυνατούς που θα αποσκοπούν στην καλλιέργεια όχι μόνο της προσωπικής μας ζωής αλλά και του έθνους. Και από ότι φαίνεται αρχίζουμε να πιστεύουμε έστω δειλά ότι τελικά ο πτωχός Νότος της Ευρώπης θα ξεκολλήσει από το τέλμα και θα πλησιάσει αν όχι θα ισορροπήσει την Βόρεια-Δυτική Ευρώπη.

ΜΗΝΑΣ Κ. ΠΑΥΛΑΚΗΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

Βασ. Κασιμάτης

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ.ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Η ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19
ΤΗΛ.: 4296497

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176
ΤΗΛ.: 4121371

POZA ΦΑΤΣΕΑ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΝΤΥΠΩΝ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ

ΘΗΣΕΩΣ 3, Π. ΦΑΛΗΡΟ 9810018, 9583992

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"ζουν" στο INTERNET
www.kythera.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ - ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 094-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr

Η Κυθηραϊκή Ιδέα
και στο Ιντερνετ, υπηρετώντας
τις ανάγκες
της ενημέρωσης
και στον ηλεκτρονικό Τύπο

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ

ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΡΗΓΑ

ΚΑΨΑΛΙ-ΚΥΘΗΡΑ: Τηλ.: (0735) 31265 και 31365
Αθήνας: 8062641 (κ.Ρήγα)

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ

TAKIS

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ.: 4171615

Ειδικές τιμές για τους Τσιριχιώτες

Οδοντιατρική Κλινική
Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms
Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Αισθητική οδοντιατρική
συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά
Τηλ.: 8084001, 8082515, 097210470

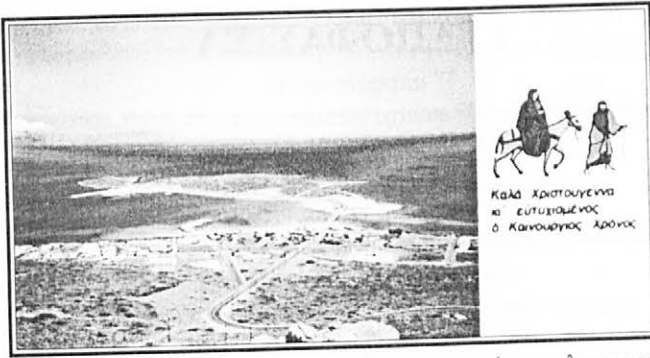
Επιστολές στην 'Κ.Ι.'

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Ευχαριστίες για τις ευχές στην <<Κ.Ι.>>

Η διεύθυνση της <<Κ.Ι.>> ευχαριστεί θερμά όλους τους συμπατριώτες και συμπατριώτισσες που μας ευχήθηκαν για τις άγιες μέρες των Χριστουγέννων και της αρχής του νέου έτους είτε με επιστολές, με Fax, με τηλέφωνα κ.λ.π., καθώς και τους κυθηραϊκούς φορείς μας. Ιδιαίτερα ευχαριστεί τον Μητροπολίτη μας κ. Κύριλλο, τον έπαρχο Κυθήρων κ. Μ. Κασσιμάτη, τον βουλευτή Παν. Μελά, τον δήμαρχο Κυθήρων κ. Αρτέμη Καλλίγερ, τον πρόεδρο της κοινότητας Φρατσίων κ. Δημ. Παυλάκη, τους προέδρους και τα μέλη του Δ.Σ. της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών και του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών και πολλούς συμπατριώτες μας, φίλους της εφημερίδας κ.λ.π., καθώς επίσης ευχαριστεί για την ανταπόκριση των συνδρομητών μας, που με την συμπαράστασή τους αυτή μας προτρέπουν να συνεχίσουμε το έργο της συνεχούς ανανέωσης και βελτίωσης του επιπέδου της <<Κ.Ι.>>.



Αποψη του Διακοφτίου, μια νέα φωτογραφία του λιμανιού μαζί με τις ευχές που λάβαμε από τον εκλεκτό ιατρό Κοσμά Π. Μεγαλοκονόμο.

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Πωλείται αυτοκίνητο AUSTIN MINI MOKE τζίπ 1000 κυβικά σε άριστη κατάσταση. Πληροφορίες 0936 67867

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Η Κρουασαντερή Delicious και η Καφετέρια - Μπαρ "BARBAROSA" στο Καψάλι. Το Μπαρ δίνεται και για άλλη χρήση τηλ.: 9651503-5246495.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο εντός οικισμού στο χωριό Φράτσια 100μ. από την πλατεία (Τσιγκούρα) πάνω στον επαρχιακό δρόμο Κοντολιανικών-Φρατσίων Βιαραδικών-Μητάτων.

Απευθυνθείτε τηλ.: 4537678 «Κυθηραϊκή Ιδέα» ή κ. Ειρήνη Μαρσέλου Δι-κηγόρος: 5440947.

Πωλείται

Στα Φριλιγκιάνικα μεγάλη διώροφη, οικία, καλή κατάσταση με καμάρες, ωραία θέα. Πληροφορίες τηλ.: 0735-33686 και 9348493 ή στα γραφεία της «Κ.Ι.».

Πωλείται

1) 15,5 στρέματα στην Παλαιόπολη Κυθήρων περι-φραγμένα.
2) Κατοικία με κάμαρες σε οικόπεδο έκτασης 4,5 στρεμάτων στο χωριό Φριλιγκιάνικα. Πληροφορίες τηλ.: 0735-33347.

Πωλείται

Δύο οικόπεδα στα Μητάτα με ωραία θέα εντός οικισμού. Τηλ.: 9930540, 0735-33628.

ΟΙΚΟΠΕΔΑ ΣΤΗΝ ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

Οικόπεδα προς αγορά στην περιφέρεια Κυθηρούπολης 300, 350 και 700 τ.μ. Τηλ.: 9825875 9825981 μετά τις 3μ.μ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ

Δύο καινούρια καταστήματα στο καλύτερο μέρος της Αγίας Πελαγίας. Χώρος ισόγειος 200 τ.μ. και 30 τ.μ. βεράντα, κατάλληλο για Super Market. Επίσης πρώτος όροφος 200 τ.μ., όπου ένας έξυπνος επιχειρηματίας μπορεί να εκμεταλλευθεί κατάλληλα. Τηλ.: 31064 και 094-363732.

Ζητείται

Ζητείται για αγορά οικοπέδου στην περιοχή Πανί Κυθήρων περίπου 300τ.μ.-400τ.μ.² Επικοινωνήστε με το 4612807 (πρωινές ώρες) και με το 74-28232 (μετά τις 15:00), κ. Αριστέλης Κουρούνης, ιδιώτης.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Αγροτεμάχιο 7 στρεμμάτων στο Στραπόδι (Αγ. Αρτέμιο - Κουτσάμπας) με θέα μέχρι Χύτρα. Πληροφορίες Γιάννης Σάμιος τηλ. 01-2016443, 093655305.

Πωλείται:

Διαμέρισμα εις Ζωγράφου Μ2 73 με αποθήκη 7μ2, Α' όροφος, πρόσοψη, έναντι εμπορικού Κέντρου Άνοιξη επί της οδού Δημ. Μπισκίνη, πρώτη παράλληλος Λεωφόρος Ζωγράφου, πλησίον Πανεπιστημιούπολεως και Πολυτεχνούπολεως, πολλά έξτρα. Τηλ.: (01) 6010343, (094) 515379.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στον Καραβά οικόπεδο οικοδομήσιμο εντός σχεδίου ένα (1) στρέμμα πανό στον κεντρικό δρόμο Καραβά - Ποταμό. Πληρ.: 0735-33451

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στα Καστρισιάνικα πωλείται διώροφη οικία 161 τ.μ. με δύο καμάρες (σύνολο 230 τ.μ.) συνδεδεμένο με ΔΕΗ. και ΕΥΔΑΠ.

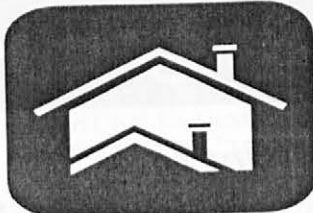
Πληρ.: 6898359 - 6899385, 0735/34339-34325.

Πωλείται

Τρακτεράκι KUBOTTA μαζί με τη φρέζα του και την άδεια του, δεν είναι δουλεμένο και βρίσκεται σε πολύ καλή κατάσταση με 15 HP και μέγιστη ταχύτητα 40 χλμ/ώρα. Πληροφορίες στο τηλ.: 0735-33067.

Πωλούνται

Δύο οικόπεδα στα Φριλιγκιάνικα 1000 και 1100τμ αντίστοιχα, πληρ.: κ. Διονύσιο Μαρκάτο τηλ. 4138368 -4135864



Πωλούνται στα Σταθιάνικα-Καρβουνάδες

Κυθήρων α) δύο στρέμματα καλλιεργήσιμα χωράφια με αμυγδαλιές, β) ένα σπίτι δύο δωματίων με λουτρό, καμινέ, 50 τ.μ. με τηλέφωνο και νερό, στέρνα, επι-πλωμένο, με αυλή, με ροδακινίες, συκιά και λεμονιές, γ) ένα παραδοσιακό σπίτι 60 τ.μ. με φούρνο, τζάκι, επιπλωμένο, βαρέλια με κρασί, πυθάρια, μπουλά και σερβίτσια, αποθήκες, σταύλους κτλ. στην τιμή των 40εκατομμυρίων. Μπορείτε να απευθυνθείτε στα τηλ. 7702365 (Γιάννης Κασσιμάτης), 7753249 (Τζίμης Κασσιμάτης), 0735-31949, 31735 (Μαίρη Κασσιμάτη)

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Σε λογικές τιμές: ΟΙΚΟΠΕΔΟ στον Α' Τομέα στην Αγία Πελαγία 873 τ.μ. κατάλληλο για Κατοικίες, ή διαμερίσματα ή και ξενοδοχεία. ΟΙΚΟΠΕΔΟ στην Λεωφόρο Ποταμού-Χώρας πλησίον στον Άγιο Θόδωρο. ΔΙΑΦΟΡΑ αγροτικά Χωράφια. Τραπεζικά δάνεια δεκτά. Πληρ. Τηλ.: 4120898 ώρες 10-12 πρωί και 8643318 ώρες 6-8 το βράδυ.

Η <<ενθρόνιση>>

Γράφει ο Γιώργος Λευθέρης

Είναι αλήθεια πως τα τελευταία χρόνια οι καιροί είναι διψασμένοι από πνευματική χαρά και οι άνθρωποι των Κυθήρων ακόμα περισσότερο. Η άφιξη του νέου Μητροπολίτη Κυθήρων Κύριλλου Χριστάκη δημιούργησε την αίσθηση της αλλαγής και οι προσδοκίες του λαού για κάθαρση στην Εκκλησία του τόπου του, αναπτερρώθηκαν.

Τα λόγια του Αρχιεπισκόπου Χριστόδουλου την ώρα της ενθρόνισης, στάλασαν σαν βάλσαμος στις ψυχές όσων πόνεσαν από την καταιγίδα που πέρασε πάνω από το νησί μας τα τελευταία χρόνια. Βέβαια υπάρχουν και οι Τσιριγώτες που δεν κατάλαβαν, ή που δεν ήθελαν να καταλάβουν τα γενόμενα.

Ομως σε μια κοινωνία που είναι βυθισμένη μέσα στην υλιστική αποτελμάτωση των καιρών, τέτοια φαινόμενα άρνησης και αδιαφορίας είναι πάντα αναμενόμενα. Αυτό όμως δεν έχει σημασία. Η άφιξη στο νησί μας ενός καινούργιου πνευματικού εκκλησιαστικού ηγέτη και θρησκευτικού ποιμένα, με το ήθος και την πνευματικότητα που τον συνοδεύουν, είναι μια εγγύηση για το νέο ξεκίνημα των εκκλησιαστικών πραγμάτων του νησιού μας, είναι ένα νέο ξεκίνημα που θα επηρεάσει τις σχέσεις όλων των Κυθηρίων, των εντός και εκτός της νήσου κατοικούντων.

Ο νέος Μητροπολίτης έχει τώρα το βαρύ χρέος να κάνει την κάθαρση, στην εκκλησία του νησιού, όσο γίνεται πιο γρήγορα, τόσο για το καλό του τόπου, όσο και το δικό του. Χρέος, όμως, για την κάθαρση δεν έχει μόνο ο καινούργιος Δεσπότης των Κυθήρων. Χρέος έχουν και οι Τσιριγώτες, οι οποίοι θα πρέπει να του συμπαράσταν με πολύ αγάπη, μακριά από όποια ατομικά, πολιτικά, ή τοπικιστικά συμφέροντα που δυστηχώς υπάρχουν και δρουν ακόμα στο νησί μας. Για τον λόγο αυτόν θα έλεγα, αναλογιζόμενος τα γεγονότα στον τόπο μας τα τελευταία χρόνια, πως η ευθύνη των Κυθηρίων, των και της νήσου κατοικούντων, είναι πολύ μεγαλύτερη από την ευθύνη του νέου επισκόπου, για την εδραίωση της ειρήνης και της γαλήνης στο νησί των Κυθήρων.

Επίσης από τους λόγους που εκφωνήθηκαν στην ενθρόνιση τόσο από τον Αρχιεπίσκοπο Αθηνών και Πάσης Ελλάδος, όσο και τον τοποτηρητή Ευστάθιο, αλλά και τον καινούργιο Δεσπότη, φάνηκε καθαρά πόσο πολύ αναγνωρίζουν τον σημαντικό ρόλο που παίζουν οι απανταχού στον κόσμο Κυθηριοί, ειδικά των Αθηνών, Πειραιώς και Αυστραλίας. Οι υγιείς αυτές δυνάμεις των Κυθήρων δεν είναι μόνο η ελπίδα και μια σιγουριά, αλλά και μια τεράστια εφεδρική δύναμη που συμπαραστέκεται πάντα ανιδιοτελώς στη μάνα γη του νησιού μας.

Οπωσδήποτε η ενθρόνιση του νέου Μητροπολίτη στη Μητρόπολη Κυθήρων, είναι μια καλή ευκαιρία να δείξουμε πόσο πολύ πραγματικά αγαπούμε όλοι μας αυτό τον τόπο και τις παραδόσεις.

Υ.Γ. Κανονικά με τόσα που μου σούρνει ο νεοεκλεγείς δημ. σύμβουλος και πρώην υποψήφιος βουλευτής κ. Μάνος Τριφύλλης, θα έπρεπε να απαντήσω στο ίδιο ύψος. Ομως εγώ δεν τα κατάφερα ποτέ να παραποιήσω το άσπρο μαύρο, τον λύκο σε πρόβατο και τον θύτη ως θύμα, καθώς δεν έχω θητεύσει σε ανάλογα κομματικά σχολεία στο παρελθόν. Εξάλλου ένας ταπεινός εργάτης της θάλασσας σαν του λόγου μου, έχω πλήρη άγνοια από τους μύθους του Αισώπου, τον Μινχάουζεν και της πιο πρόσφατης Χαλμιάς, που φαίνεται να επιστράτευαν ο κ. Μ. Τριφύλλης και οι υποβοηθείς του, για γουρουνόνουλα, φούμο και άλλα φαιδρά. Ακόμα στο γράμμα του Μ.Τ. ομολογείται για άλλη μια φορά η συμπίευσή του με την πρόκληση που έζησε ο τόπος πριν δύο χρόνια. Ετσι τώρα που πέσανε οι μάσκες ας κρίνουν όλοι ξανά, γιατί μερικοί επέμειναν στην <<ουδετεροποίηση>> και αργότερα ήθελαν να θάψουν άρον άρον την ιστορία τους. Οι ενοχές όμως μένουν και η επάνοδος στον τόπο του εγκλήματος είναι αναπόφευκτη...

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Αγρόκτημα 9 στρεμμάτων, με 24 ελαιόδεντρα και παλιά κτίσματα 43τμ., στη θέση "Σομανή" Παλαιοπόλεως, με ξεκάθαρο ιδιοκτησιακό, από το οποίο διέρχεται και αγροτικός δρόμος πληροφορίες: τηλ. 0735.33676

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Στο Μυλοπόταμο επί του Κεντρικού Δρόμου 31/2 στρέμματα πλησίον Κέντρου Αγίου Σώζοντας προς πίσω πηγάδι. Δίδεται και αντιπαροχή. Επίσης επί του κεντρικού δρόμου από Αρέους προς Μυλοπόταμο 7 στρέμματα φθηνά. Τηλ. 0735-33764

Λογοτεχνική σελίδα



HOWARD THURMAN (H.P.A.)

ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΩΝ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ

Όταν το τραγούδι των αγγέλων τρεμοσβύσει
Όταν τ'αστέρι στον ουρανό αποσυρθεί
Όταν βασιλείς και πρίγκιπες αποχωρήσουν
Όταν οι βοσκοί επιστρέψουν στα κοπάδια τους,
Τότε μόνο το έργο των Χριστουγέννων ξεκινά:
Για να βρεθεί ο χαμμένος
Για να γιατρευτεί ο αρρωστημένος
Για να τραφεί ο πεινασμένος
Για να λευτερωθεί ο φυλακισμένος
Τα έθνη για ν' ανοικοδομηθούν
Ειρήνη στους ανθρώπους για να επικρατήσει
Και μουσική για να αντηχήσει στην καρδιά.

(Μετάφρ.: Διονύση Κουλεντιανού)

Ο HOWARD THURMAN, εγγονός σκλάβων, γεννήθηκε το 1900 στη Φλόριδα. Σπούδασε σε διάφορα Πανεπιστήμια, κυρίως Θεολογία, ενώ σε δύο από αυτά υπηρέτησε και ως κληρικός. Έχει τιμηθεί με πολλές διακρίσεις και είναι, μεταξύ άλλων, Εταίρος της Αμερικανικής Ακαδημίας Τεχνών και Επιστημών.

Λια υψί του έρωτά μας

Δάμπουμε πέλαρα και ακραγία
μέσα στα μάτια σου οι ουρανοί
έχω τα χείλια σου βυθού κοράζια
υψηλά η αγάπη μας άσπρα πανί.

Ψήμα βήμα αναβιτούμε
τα χαμένα όνειρά μας
κύμα κύμα να τα βρούμε
στο υψί του έρωτά μας.

Έρωτοι, καρπαναριά, μας χαιρετίζουν
και γάραι με οζόζευκα φιερά
δεχάνα οι καρδιές μας αρμενίζουν
μες στις χαράς τα διάφανα νερά.

Ίδια και σ' αγάπη μου γοργόνα
στην αρμιονδιά, στα κάσπρα τα παζιά
τη γείση τον μεζιού έχω στα στόμα
με τα οζόζευκα σου τα φιζιά.

Αντώνης Τσάλτας

Γαλάζια Φιλιά

Του έρωτα γαλάζια φιλιά,
διακοσμημένα
με νωπά αρώματα αναμνήσεων
και φιλντισένιες δροσοσταλίδες,
σ' έναν κόσμο λεπτών αποχρώσεων.
Ευτυχίες, χαμοσταμένες
στον κελιά των τ'άνη,
σε χρυσάρμυρα σύννεφα
και κοραλλένιους ροδώνες.
Ιερής μυσταγωγίας απαύμασμα
διαχέον φως ιλαρό
και μενεξεδιές υμνωδίες
μιας άρπας δελουδίνης.
Στιγμές ωραιότητας δέας
όπου και ο ήλιος
νυσταλμεί τον έρωτα!...

Γιάννης Κασσιμάτης
Από την συλλογή «Επιβίβαση για τα Κύθηρα»

Τ' ΑΠΟΦΑΣΙΣΑ

Τ' αποφάσισα πια...
Όσα είχα να πω τα 'πα.
Άλλωστε πόσοι θ' ακούσουν
τα λόγια μου; Ψέματα
θα τα πούνε, αοριστίες.
Ο κόσμος έχει κουραστεί
από τις χρωματιστές εικόνες
της τηλεόρασης,
από τα πρωτοσέλιδα
του τύπου, από τις εξαγγελίες
των πολιτικών και
τις παραιτήσεις των παπάδων.
Τ' αποφάσισα πια...
θα σχίσω τα δεφτέρια μου
κι ελεύθερος θα μεταναστεύσω,
ελεύθερος και μόνος,
στο βασίλειο της σιωπής.

Αντώνης Τσάλτας

Στην άβυσσο των ναρκωτικών

Είναι ψηλά, πολύ ψηλά τα κάγκελα
στα μάτια των παιδιών που πια δεν έχουν όνειρα
και άδειος φεγγίτης η καρδιά τους,
σα λείψανε του ήλιου οι ακτίνες
Είναι ψηλά, πολύ ψηλά τα κάγκελα
που βάζουν σύνορα μέσα στους κόσμους τους
τώρα το ξέρουνε ο εφιάλτης θα ξανάρθει
κανείς πια δεν στέκεται,
είναι στο ύστατο σημείο.
Εκεί, στην άβυσσο η μοναξιά είναι απέραντη
ξεφεύγει απ' τα σιδερόφραχτα δωμάτια
και μένει μακριά όπου το χάραμα,
τότε οι άνθρωποι θα' ναι ώρα να ξυπνήσουν.
Μα όσο ψηλώνουν τα κάγκελα
να επιστρέψουν πια δεν μπορούνε
κλεισμένοι σ' αυτά για πάντα, μένουνε
ο χρόνος θα κυλά και οπισθοχωρούνε.

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου
12/3/1998



Επεσε η νύχτα μαγική

Επεσ' η νύχτα μαγική
καρά εγώ καρά κι εσύ
και τρένομε στα σκοτεινά
ν' ανταμείσωμε ξανά...

Ήλθαν τ' αστέρια τα λαμπρά
να μας φωτίσουν τη βραδιά
και δάψα ν' αγνοηραστεί

ένα καρμένο σκοπό
Στίχοι : ΙΩΑΝΝΗ ΦΑΡΔΟΥΛΗ
Ιατρός

ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ ΕΛΕΟΥΣ

Πανέμορφη κόρη της Άνοιξης
ποια ελπίδα να στηρίξω
στην αόρατη μεμβράνη της εφήμερης νύχτας;
Ποιος πυρετός γεννιέται
με την ανάσα του ήλιου
κι εστιάζεται
πάνω στην επώδυνη μοίρα σου,
την επαγγελλόμενη
ένα πάθος ζωής ακαταδάμαστο
μια μπιενάλε ζωής;
Έχεις στα μάτια
τη σεξουαλική γοητεία της γυναίκας
και την αθωότητα του παιδιού.
Είσαι για μένα,
έναν ευαγγελισμό ελέους
που μ' ανασταίνει
και τον υποδέχομαι
σαν αγγελιοφόρο του θείου
με πόθο κρυστάλλινο.
Ο άνεμος έσπειρε κόκκινους κήπους,
κάνοντας το τραγούδι σου
αύρα μυριόχη.
Φτερούγισε ακόμα πιο ψηλά,
να περιηγηθείς
τις αραχνιασμένες πυραμίδες των άστρων,
για να σε νανουρίζουν
σμήνη αγγέλων
με τη μελωδία μιας παιδικής αρμόνικας.
Και δέξου την βασιλεία των ουρανών,
που κλείνει η μαγεία
μιας ταυτόχρονης ανατολής του φεγγαριού
και μιας πλανεύτρας δύσης του ήλιου,
στην κορυφή του λόφου
της Αγίας Ελέας των Κυθήρων.

Γιάννης Τ. Κασσιμάτης
Από την ποιητική Συλλογή
<<Εαρινές Μπαρλάντες>>

"Μαραθωνομάχοι"

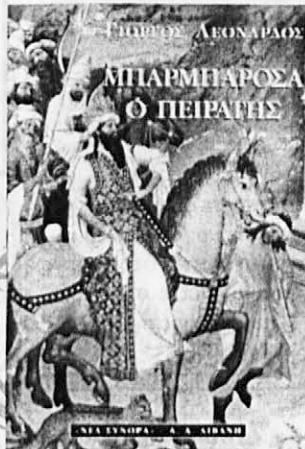
«Συνταξιούχοι πια οι πρώην Μαραθωνομάχοι
παίζουν τάβλι στα καφενεία της Ραφήνας
και μόλις μπει το καλοκαίρι
παίρνουν ασθμαίνοντας το δρόμο της Αθήνας.
Πάνε στην Κούλουρη να βρουν
τους ναυαγούς της Σαλαμίνας
στο πέλαγο μαζί να βγουν
δίχως πυξίδα και χωρίς εξάντα,
«νεκρούς στο Αιγαίο ν' ανθίσει» πάλι
σαν άλλοτε, όπως πάντα.»

Απόσπασμα από το ποίημα <<Μαραθωνομάχοι>> της
ποιητικής συλλογής <<Ελληνική Συνέχεια>> (Ποιήματα
Ιστορίας) της Ελένης Γλύκατζη - Αρβελέρ, η οποία παρά το
μεγάλο συγγραφικό της έργο, παρουσιάζει για πρώτη φορά
ποίησή.

Νέες Εκδόσεις

"Μπαρμπάρσα ο Πειρατής"

Γιώργος Λεονάρδος, εκδόσεις Νέα Σύνορα Α.Α.
Λιβάνη, Αθήνα 1998.



Ενα ιστορικό μυθιστόρημα του πολύ γνωστού
μας δημοσιογράφου (πο-
λιτικού συντάκτη, αρ-
θρογράφου, ανταποκριτή
του Αθηναϊκού Πρακτο-
ρείου Ειδήσεων, τηλε-
παρουσιαστή κ.λ.π.) παρ-
μένο από ένα ξεχασμένο
χειρόγραφο καταχωνιασ-
μένο - όπως ισχυρίζεται ο
συγγραφέας - για αιώνες

στην κρύπη κάποιου απομονωμένου μοναστηριού των
Κυθήρων, που φέρνει στο φως την αιματηρή
σταδιοδρομία των κουρσάρων αδελφών Μπαρ-
μπάρσα.

"Η Χώρα των Χρυσανθέμων"

Λευκάδιος Χερν,
μετάφραση από τα Αγγ-
λικά Κ. Καλαμαντίνης, εκ-
δόσεις Κέδρος σελ. 363.

Ενα βιβλίο χωρισμένο
σε δύο μέρη. Στο πρώτο
έχει εντυπώσεις, αφη-
γήσεις και σχόλια του
συγγραφέα για την Ια-
πωνία και τις πόλεις της
εγώ στο δεύτερο κατα-
γράφονται θρύλοι και πα-
ραδόσεις της νέας χώρας
της Ιαπωνίας που έζησε ο
από μητέρα Τσιριγώτισσα
Λευκάδιος Χερν. Είναι με
άλλα λόγια ο Χερν στη
χώρα των Χρυσανθέμων.



Η ΧΩΡΑ ΤΩΝ
ΧΡΥΣΑΝΘΕΜΩΝ



As διατηρήσουμε την Παράδοση

Κανείς δεν ήταν ανάγκη να πει το παράνομά του ή το παρατσούκλι του. Όταν άκουγες Τάσος μόνο, ήξερες ποιος είναι. Ήταν ο μόνος, ο μονακριβός, ο αξέχαστος Τάσος του Καραβά. Ήταν πάντα πρόθυμος, ακούραστος, καλόβολος, ο θεληματάρης, ο πονετικός και ο αβάρετος Τάσος. Παρά της βαριάς μορφής πλατυποδία του, που τα πόδια του κολλούσαν από μέσα και οι φτέρνες του πάντα σκασμένες και ματωμένες, όταν του έλεγες να σου κάνει κάτι, ήσουν σίγουρος ότι θα γινόταν η δουλιά σου σαν να την έκανες εσύ ο ίδιος. Και ποτέ, μια ποτέ, δεν σου έλεγε όχι.

Ήταν ο αβάρετος συντρέχτης στους γέρους ανθρώπους. Περνώντας έξω από το σπίτι τους, έμπαινε μέσα να τους δει

και να τους ρωτήσει αν θέλουν τίποτα. Οι καλοσύνες του πρέπει να ήταν ατελείωτες. Ήταν το «δεξί τους χέρι». Ο μόνος που δεν πείραζε κανένα και που όλοι τον πειράζαμε. Μικροί και μεγάλοι. Οπου και να βρισκότανε ο καημένος ο Τάσος τον μπελά του έβρισκε. Στα μαγαζιά, στον δρόμο, σχολειό, βρύση, παντού. Στην εκκλησία δεν τολμούσε να πει το «Πιστεύω» ή «Πάτερ Ημών» γιατί εμείς οι διάολοι τον μπερδεύαμε λέγοντας άλλες λέξεις. Δεν θυμάμαι να τον αφήσαμε ποτέ ήσυχο. Αν πεις και από τις κοπέλες; Εκεί να δεις πειράγματα. Μέχρι ξεβρακώματα (τάχατες βέβαια).

Ήταν παχουλός με μια μικρή κοιλίτσα, με τρίχες στα μάγουλα και στο μουστάκι του και ας ήταν παιδί ακόμα. Μιλούσε λίγο ψευδά, είχε κόψει και τα χείλη του από κάποιο πέσιμο. Είχε και δύο τουρλωτά μάτια σαν δύο μαύρες χάντρες που σε τρώμαζε όταν θύμωνε ή και γελοούσε ακόμα.

Ο Τάσος μαζί με τα καλά του είχε και τα κουσούρια του. Αν το πούμε αυτό κουσούρι. Ήταν πολύ λαίμαργος, αχόρταγος, καταβόθρα μοναχά. Οτι να 'ταν και ό,τι έβρισκε το έτρωγε. Καλό, κακό τίποτε δεν τον έπιανε. Ποτέ δεν χόρταινε και πάντα πεινούσε. Είχε δε δύο μάγουλα κόκκινα ακόμα και στην Κατοχή. Εμείς τα «καλοθρεμμένα» είμαστε κιτριναρικά, λες και τρώγαμε μια φορά την εβδομάδα. Όταν μας ρωτούσαν το γιατί, λέγαμε ότι ο Τάσος έχει κόκκινα μάγουλα γιατί τρώει

σάπιες ντομάτες και μούχλιο ψωμί. Και όχι ψέματα, πραγματικά τα έτρωγε.

Τον Τάσο τον θυμάμαι στη Κατοχή που είχε γνωρίσει κάτι στρατιώτες Ιταλούς από την βόρεια Ιταλία που τρώγανε τις

Ο Τάσος

γάτες. Κάθε τόσο τσάκωνε και καμιά γάτα από το χωριό και πηγαίνοντας στην Λαγκάδα για την τράτα, όλοι πηγαίναμε, έδινε την γάτα που έκρυβε μέσα σε ένα τσουβάλι στους Ιταλούς και αυτοί του έδιναν κρυφά μακαρόνια. Μια φορά όμως είχε πιάσει δύο και μάλιστα αρσενικούς. Όταν τους έβαλε στο τσουβάλι αυτοί αρχίσανε τη φαγωμάρα και τα γρατζουνίσματα και φάγανε την πλάτη του φουκαριάρη του Τάσου, και φυσικά προδόθηκε το μυστικό. Φαντάσου τι έγινε με την κοροϊδία. Από τότε ο Τάσος με το τσουβάλι περπατούσε πολύ μπροστά

ή πίσω - πίσω και στο τσουβάλι, μια γάτα μόνο.

Ο Τάσος μέσα στα άλλα του, ήταν τίμιος, φιλότιμος, υπάκουος και νομοταγής. Κάποτε ο Διακόπουλος ο δάσκαλος (Φλέσσουρας) έδωσε εντολή σε όλα τα παιδιά όταν μπαίνουν στα μαγαζιά να φωνάζουν δυνατά από την πόρτα «Καλησπέρα σας κυρίες και κύριοι» (άλλη τρέλα και αυτοτονού)... Ο μόνος που το έλεγε ήταν ο Τάσος. Ήξερε και ένα μεγάλο ποίημα που άρχιζε από το Α «Αρχοντες και μεγιστάνοι...» και συνέχιζε όλο το αλφαβητάριο μέχρι το Ω.

Τις ψυχικές και τις θρησκευτικές αρχές του ο Τάσος τις επήρε από τους έντιμους και καλοκάγαθους γονείς του παρ'όλη τη φτωχική ζωή τους και τη λιγοστή τους μόρφωση, ήξεραν να είναι ένα παράδειγμα ανθρώπων με άπειρη αγάπη και καλοσύνη για όλους τους συγχωριανούς εκδηλώνοντας σε κάθε περίπτωση στην ζωή τους. Κι' αυτό κανείς μέσα στο χωριό ποτέ δεν το ξέχασε.

Μια χρονιά μετά από τον πόλεμο ο πατέρας του Τάσου, ο

μπάρμπα - Δημήτρης με τον μικρότερο γιο του εμάζεψε αλάτι στους Φούρνους. Βάζοντας φωτιά σ'ένα ξεροχώραφο για να κάψει ασπαλάθους, άλλαξε ο καιρός, παίρνει δρόμο η φωτιά τον ανήφορο και έφτασε σχεδόν έξω από τον Καραβά. Στο δικαστήριο που έγινε στον Πειραιά τρέξαμε όλοι να τον υποστηρίξουμε. Ο Θεός δικάζει τους ανθρώπους ζυγίζοντας τα καλά και τα κακά τους. Εμείς για τον Δημήτρη δεν χρειαστήκαμε ζυγαριά. Τον αθώωσανε.

Τα δύσκολα χρόνια του πολέμου πέρασαν. Ο Τάσος ανεβαίνει στην Αθήνα να δει και να γνωρίσει τον άλλο κόσμο. Του κάνουν εντύπωση τα χιλιάδες σπίτια που βλέπει γύρω του και μέχρι εκεί που βλέπει το μάτι του. Σκέπτεται, λογαριάζει, γιατί να μη χτίσει και αυτός ένα σπίτι; Οικόπεδα ακόμα υπάρχουν. Ψάχνει, διαλέγει, πόσα άμφοδα μπροστά, πόσα πίσω, πόσο βάθος. Αλλά δεν είναι μόνο τα σπίτια που τον απασχολούν, είναι και οι διάφορες δουλειές που βλέπει συρριανώντας την πόλη. Βλέπει τους αστυνόμους στα σταυροδρόμια, μέσα σε ένα βαρέλι να κουνάνε τα χέρια τους για να τρέχουνε τα

αυτοκίνητα από την μια μεριά στην άλλη. «Αυτό κι εγώ μπορώ να το κάνω χαράς' το πράμα!». Μέσα του παλεύουν το εμπορικό μυαλό, το επιχειρηματικό πνεύμα, ο μεγαλόψυχος χωριανός και ο θεοσεβούμενος ταπεινός χριστιανός. Νίκησε το τελευταίο. Ο Τάσος καλόγερος. «Ο Τάσος», «Ναι ο Τάσος». Καλόγερος στο Αγιο Όρος. Ο

Πάτερ Αρσένιος. Πώς έγινε; Αυτό είναι άλλη ιστορία. Το Τσιρίγο, ο Καραβάς του, τον γνώρισε κάπου δύο φορές με ράσα.

Πέθανε νωρίς, μη ρωτάτε, εκεί στους Αγίους Τόπους, μακριά από το αγαπημένο του χωριό τον Καραβά, ο αξέχαστος Τάσος. Μια από τις φυσιογνωμίες που ξεχωρίζανε στο χωριό μας την εποχή του πολέμου και μετά. Τότε που το χωριό μας ήταν ένα ολοζώντανο μυρμηγκολόι με εκατοντάδες ψυχές. Μια πελώρια καρδιά όλο παλμό και δύναμη σαν την καρδιά μας στα νιάτα. Ήταν ένας κόσμος από μωρά παιδιά, νεολαία, γονείς και γέροντες. Ένας πελώριος κήπος γεμάτος λουλούδια από τα πιο τρυφερά ως τα πιο μεστωμένα.

Ανάμεσα σ' αυτούς που φύγανε και σ' αυτούς που μείνανε και που ο καθένας τους με τον τρόπο του ομόρφυνε και χρωμάτισε με τα δικά του χρώματα αυτό το ωραίο χωριό τον Καραβά, κάποια θέση αξίζει να έχει και ο συγχωριανός ο Τάσος μας. (Αναστάσιος Δ. Πατρίκιος).

«Αυτά τα λίγα λόγια που σου γράφω μαζεμένα από όσα χρόνια σε γνώρισα ας γίνουν λίγα λουλούδια από το χωριό σου και ας στολίσουν τον τάφο σου εκεί ψηλά στο Αγιο Όρος σαν μια γλυκιά ανάμνηση της θύμησής σου, αξέχαστε Τάσο».

Από ένα πειραχτήρι σου
Δ.Π. Κορωναίος (Πουλάκης)

Η στήλη της Τσιριγώτισσας

Μεγάλη νομίζουμε επιτυχία είχε τελικά το παζάρι <<Η μικρή μας αγορά>> των Κυθηρίων Κυριών που πραγματοποιήθηκε στο Πνευματικό Κέντρο των Κυθηρίων για τους σκοπούς της <<Συντροφιάς>> μας και ιδιαίτερα για το Γηροκομείο Κυθήρων. Η <<μικρή μας αγορά>> κράτησε τρεις μέρες, Τετάρτη 2/12, Πέμπτη 3/12, και Παρασκευή 4/12. Την πρώτη ημέρα 6-9 μ.μ. και τις άλλες ημέρες 10π.μ.-9μ.μ.

Όλα τα είδη εργόχειρα, τρόφιμα, δωράκια ήταν προσφορές αγάπης και πουλήθηκαν κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο, έτσι ώστε να μείνει ένα αρκετά μεγάλο ποσό για την ενίσχυση των οικονομικών του Γηροκομείου Κυθήρων. Όπως πάντα έτσι και φέτος πρώτη στον αγώνα για τα γεροντάκια μας η <<Ανώνυμη Τσιριγώτισσα>> Μπράβο της!

Κυθηραϊκή Ιδέα:

20 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήστου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ.: 3251556 - 3225835

Κινηματογραφική Λέσχη Κυθήρων

Λτο πρόγραμμα Δεκεμβρίου της Κινηματογραφικής Λέσχης Κυθήρων που πρόσφατα δημιουργήθηκε σημειώσαμε πολύ αξιόλογα έργα: Στις 5/12 απόγευμα στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο προβλήθηκε το έργο "Ελευθερώστε τον Γουίλντ" ενώ το βράδυ στο ίδιο μέρος προβλήθηκε "Ο Φυγάς". Το Σάββατο 19/12 προβλήθηκε το απόγευμα "Η Σταχτοπούτα" και το βράδυ "Ο Τιτανικός". Η <<Κ.Ι.>> συγχάριε τους πρωτεργάτες της ωραίας αυτής πολιτιστικής προσπάθειας που συμβάλλουν στην πολιτιστική αναγέννηση του τόπου μας αλλά και το Τριφύλλιο Ιδρυμά μας που βοήθησε στην υλοποίηση του και τελευταία διευρύνει συνεχώς τους κοινωνικούς σκοπούς. Παρουσιάζουμε ένα απόσπασμα από μία σελίδα του προγράμματος προβολών της Κινηματογραφικής Λέσχης Κυθήρων, που ουσιαστικά γράφει ιστορία:

...ένα ευχαριστώ, όσο μεγάλο και αν είναι, δεν είναι πάντα αρκετό...

Υπάρχουν οι άνθρωποι που έχουν τις ιδέες αλλά υπάρχουν κυρίως αυτοί που μπορούν να τις υλοποιήσουν.

Το Τριφύλλιο Ιδρυμα και ιδιαίτερα ο πρόεδρος του, ο καθηγητής Γιάννης Στρατηγός και ο κ. Δημήτρης Κόμης αγκάλιασαν την ιδέα μας με ενθουσιασμό. Δεν μας παραχώρησαν μόνο την χρήση πολύ ακριβών μηχανημάτων, αλλά και παρακίνησαν τον κ. Δημ. Κοντομηνά και τον κ. Γιάννη Ζερβό του ομίλου Interamerican να δωρίσουν τον βιντεοπροβολέα SONY. Το Τριφύλλιο Ιδρυμα σκέφτηκε τους Κυθηρίους με μεγάλη στοργή. Εμείς τώρα πρέπει να ανταποκριθούμε.

Καρά Live-χειμώνα

Το πρόγραμμα προβολών της Κινηματογραφικής Λέσχης Κυθήρων για το δίμηνο Ιανουάριος-Φεβρουάριος 1999

ΣΑΒΒΑΤΟ 9 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ, ώρα 17:00 (Χώρα)
"Ντένις ο Τρομερός" (παιδική κωμωδία με τον Γουόλτερ Ματάου).

ΣΑΒΒΑΤΟ 9 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ, ώρα 21:00 (Χώρα)
"Η Επαφή" (περίπετα φαντασίας με την Τζόντυ Φόστερ)

ΣΑΒΒΑΤΟ 23 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ, ώρα 10:00 (Χώρα)
ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΑΛΙΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟ ΚΑΙ ΤΟΥΣ "ΜΙΚΡΟΥΣ ΤΟΥ ΗΡΩΕΣ"

"Σινεμά ο παράδεισος" (νοσταλγική για τον παλιό κινηματογράφο).

ΣΑΒΒΑΤΟ 23 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ, ώρα 16:00 (Χώρα)
"Το ασχημόπαπο" (μεταγλωτισμένα κινούμενα σχέδια)

ΣΑΒΒΑΤΟ 6 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ, ώρα 17:00 (Φράτσια, Πολιτιστικό Κέντρο).

"Παρέα με ένα πάντα" (παιδική περιπέτεια με ένα πάντα, το ζωάκι σύμβολο).

ΣΑΒΒΑΤΟ 6 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ, ώρα 20:30 (Φράτσια, Πολιτιστικό Κέντρο).

"Βίκτωρ-Βικτόρια" (Κωμωδία με την Τζούλι Αντριους)

ΣΑΒΒΑΤΟ 27 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ, ώρα 19:00 (Φράτσια)
"Ο Άγγλος ασθενής" (Μεγ. Βρετ., Σκηνοθεσία Αντονι Μιγκέλα).

ΣΑΒΒΑΤΟ 27 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ, ώρα 16:00 (Φράτσια)
"Ο γύρος του κόσμου με τον Τίμο & Πούμπα" του Γουόλτ Ντίσνεϊ (μεταγλωτισμένα κινούμενα σχέδια)

Κινηματογραφική Λέσχη Κυθήρων ευχαριστεί όλους όσους μοιράστηκαν μαζί της τη χαρά των πρώτων επιτυχημένων προβολών και εύχεται ευτυχισμένο το 1999 στο κινηματογραφόφιλο κυθηραϊκό κοινό.



ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ



ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

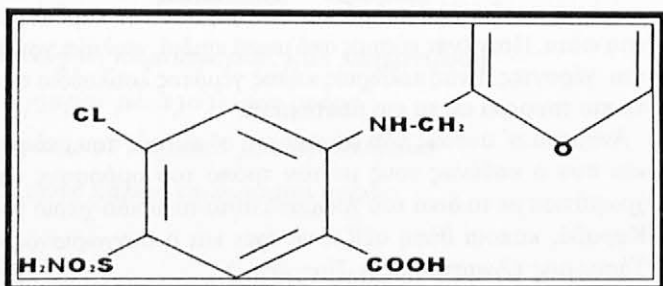
Αντιυπερτασικά φάρμακα σήμερα

Ζαφείρης Εμμ. Δαπόντες Καρδιολόγος,
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών.

Για να ολοκληρωθεί όλο αυτό το μέγα κεφάλαιο της υπερτάσεως καλό είναι να πούμε και λίγα λόγια για τα κυριότερα εν χρήσει σήμερα αντιυπερτασικά φάρμακα. Τα διουρητικά χρησιμοποιούνται πολλά είναι ότι τα περισσότερα εξ αυτών, εκτός από την μεγάλη απώλεια υγρών που προκαλούν λόγω της διούρησης, προκαλούν και απώλεια ορισμένων σημαντικών ηλεκτρολυτών για τον οργανισμό, π.χ. καλίου.

Παράδειγμα ενός πολύ γνωστού διουρητικού της αγκύλης είναι η φουροσεμίδα (Lasix) το οποίο είναι πολύ ισχυρό και αποτελεσματικό φάρμακο. Ένα σημείο το οποίο πρέπει να επισημανθεί για τα διουρητικά είναι ότι τα περισσότερα εξ αυτών, εκτός από την μεγάλη απώλεια υγρών που προκαλούν λόγω της διούρησης, προκαλούν και απώλεια ορισμένων σημαντικών ηλεκτρολυτών για τον οργανισμό, π.χ. καλίου.

Γι' αυτό το λόγο, όσοι ασθενείς παίρνουν τέτοια διουρητικά, φρόνιμο είναι να συμπληρώσουν στην δίαιτά τους κάλιο να τρώνε πολλά φρούτα τα οποία τα οποία όπως είναι γνωστό είναι πλούσια σε ηλεκτρολύτες. (Αυτά τα διουρητικά λέγονται μη καλιοσυντηρητικά σε αντίθεση με εκείνα τα οποία δεν προκαλούν απώλεια καλίου και λέγονται καλιοσυντηρητικά διουρητικά). Οι ανταγωνιστές του ασβεστίου π.χ. Adalat, Baypress κ.τ.λ., χρησιμοποιούνται και αυτοί στην θεραπεία της υπέρτασης, εκτός και από τις άλλες εφαρμογές τις οποίες έχουν π.χ. αντισπασμωδική δράση. Παρομοίως και οι β-αναστολείς (b-blockers) έχουν πολλές εφαρμογές στην καρδιολογία. Έτσι εκτός από την θεραπεία της στεφανιαίας νόσου χρησιμοποιούνται αρκετές φορές και για την θεραπεία της υπέρτασης π.χ. Inderal, Lopressor, Trasacor κ.α.



Ο χημικός τύπος της Φουροσεμίδης Elasis

Μια κατηγορία φαρμάκων που προκάλεσε επανάσταση στην καρδιολογία την προηγούμενη δεκαετία είναι οι λεγόμενοι αναστολείς του μετατρεπτικού ενζύμου της αγγειοτασίνης (α-ΜΕΑ), οι οποίοι στηρίζουν την δράση τους στον ακόλουθο μηχανισμό: Σε κάποια εξειδικευμένα κύτταρα του νεφρικού παρεγχύματος την λεγόμενη παρασπειραματική συσκευή, παράγεται μια ουσία η ΡΕΝΙΝΗ, η οποία δρα πάνω σε μια πρωτεΐνη του πλάσματος που λέγεται αγγειοτασινογόνο, παράγοντας έτσι μια άλλη ουσία την ΑΓΓΕΙΟΤΑΣΙΝΗ 1.

Στην συνέχεια η αγγειοτασίνη -1 με τη βοήθεια ενός ενζύμου (του μετατρεπτικού ενζύμου της αγγειοτασίνης - ΜΕΑ) μετατρέπεται σε μια άλλη ουσία την ΑΓΓΕΙΟΤΑΣΙΝΗ -2, η οποία προκαλεί περιφερική αγγειοσυσπασση στα αγγεία και αύξηση της αρτηριακής πίεσης.

Τα φάρμακα αυτά, δηλ. οι α-ΜΕΑ, αδρανοποιούν ακριβώς αυτό το ένζυμο, και έτσι παρεμποδίζουν την μετατροπή της αγγειοτασίνης -1 σε αγγειοτασίνη -2 με αποτέλεσμα την αντιυπερτασική τους δράση.

Για πρώτη φορά απομονώθηκαν οι παράγοντες αυτοί από τον φαρμακολόγο Ferreira το 1965 στην Βραζιλία, στο δηλητήριο ενός φιδιού του Bothrops Jaragaca, μελετήθηκαν οι ιδιότητές τους και έτσι άνοιξε ο δρόμος στην συνέχεια για την συνθετική παραγωγή στο εργαστήριο και άλλων παραγόντων όπως Κατοπρίλη: Capoten, Εναλαπρίλη: Renitec, Λυσινοπρίλη: Prinivil κ.α. Τέλος υπάρχει και πληθώρα άλλων φαρμάκων είτε με κεντρική δράση (στο Κ.Ν.Σ.) ή αγγειοδιασταλτικά και άλλα, τα οποία χρησιμοποιούνται σε διάφορες περιπτώσεις ή μόνα τους ή σε συνδυασμό, και στην Μονάδα Εντατικής Θεραπείας, αλλά βέβαια η περιγραφή τους ξεφεύγει από τους σκοπούς του παρόντος κειμένου.

ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΗΡΟΛΟΤΗΜΑΤΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ

Το Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί είκοσι πέντε (25) υποτροφίες, για το Παν/κό έτος 1998-1999, από τα έσοδα του Κληρ/τος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ, σε Κυθήριους νέους ή νέες, πρωτοετείς φοιτητές κατά τη βαθμολογική σειρά εισαγωγής τους σε οποιαδήποτε Σχολή Ελληνικού Ανώ-τατου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος, πλην των Στρατιωτικών Σχολών, προτιμωμένων των εισαγομένων στις Φυσικομαθηματικές Σχολές.

Ως καταγόμενοι από τα Κύθηρα θεωρούνται:

- α) Κατά πρώτο λόγο αυτοί που γεννήθηκαν στα Κύθηρα
- β) Κατά δεύτερο λόγο εκείνοι των οποίων οι γονείς (και οι δύο ή ο ένας) γεννήθηκαν στα Κύθηρα.
- γ) Κατά τρίτο λόγο εκείνοι των οποίων ο παππούς ή η γιαγιά γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

Οι θέσεις των υποτροφιών θα καλυφθούν από την πρώτη περίπτωση. Εφ' όσον υπάρξουν κενές θέσεις θα καλυφθούν από τους υποψηφίους της δεύτερης περίπτωσης. Στη συνέχεια και εφ' όσον υπάρξουν πάλι κενές θέσεις, θα καλυφθούν από την γ' περίπτωση.

Το ποσό της υποτροφίας ανέρχεται σε τριάντα χιλιάδες (30.000) δραχμές το μήνα.

Όσοι ενδιαφέρονται να πάρουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Πανεπιστημίου (Πανεπιστημίου 30), μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από τη δημοσίευση της σχετικής πρόσκλησης στον ημερήσιο Τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Δ/νση Κληρ/των του Πανεπιστημίου - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου & Χρήστου Λαδά 6, τηλ. 3226.548)

Αθήνα, 20-11-1998

Ο Πρύτανης

Κωνσταντίνος Α. Δημόπουλος

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1. Μελέτες:

"Κατάλοιπα βενετικών γλωσσικών στοιχείων στα Κύθηρα", εκδ. Ατλαντίς, Αθήνα 1993.

"Η επίδραση της βενετσιάνικης γλώσσας στα Επτάνησα", εκδ. Φαίδρος, Αθήνα 1996.

2. Ποίηση:

"Πορφυρές ανταύγειες", Αθήνα 1990.

"Επιβίβαση για τα Κύθηρα", εκδ. Μοριάς 1995.

"Εαρινές μπαλάντες", εκδ. Ιωλκός, Αθήνα 1997.

Γράφει ο καθηγητής Πανεπιστημίου Αθηνών
ΓΙΩΡΓΟΣ ΛΕΟΝΤΣΙΝΗΣ

(συνέχεια από το προηγούμενο)

Οι δύο μελέτες διαβάζονται παράλληλα και συμπληρωματικά. Κοινό τους θέμα είναι ο γλωσσικός δανεισμός που έλαβε χώραν στα Ιόνια νησιά (μεταγ. Επτάνησα) κατά τη βενετική περίοδο και οι επιβιώσεις του στο σύγχρονο ομιλούμενο τοπικό ιδίωμα. Η γλώσσα μελετάται ως δυναμικό ιστορικό και κοινωνικό φαινόμενο, εντασσόμενο σε ένα ευρύτερο πολιτισμικό σύστημα μεταβαλλόμενων σχέσεων, όπως αυτό διαμορφώνεται στις συγκεκριμένες χωροχρονικές διαστάσεις. Είναι, επομένως, φανερό ότι η ορθή ανάγνωση του λεξικογραφικού πονήματος γίνεται υπό το φως του, περισσότερο ιστορικού παρά γλωσσολογικού, μελετήματος, το οποίο λειτουργεί εισαγωγικά, αν και χρονικώς έπεται.

Το βιβλίο «Η επίδραση της βενετσιάνικης γλώσσας στα Επτάνησα» εξετάζεται σε συνάρτηση με τις πολιτικές, κοινωνικές, οικονομικές και πολιτισμικές συνθήκες κατά τους έξι αιώνες της βενετικής κυριαρχίας στα Κύθηρα. Η διάδοση της βενετικής διαλέκτου υπήρξε μια από τις μεθόδους εφαρμογής του πολιτικού προγράμματος της ξένης διοίκησης για ειρηνική επιβολή και κοινωνικό και πολιτικό προσεταιρισμό των κατοίκων. Το έδαφος προετοιμάστηκε, χάρη στη μακρόχρονη στενή εμπορική επαφή των κατοίκων των Ιονίων νησιών με τη Βενετία, ενώ η απαραίτητη υποδομή ήταν αποτέλεσμα της μέριμνας των Ιόνων για την καλλιέργεια της παιδείας. Κατά το συγγραφέα, η βενετική διάλεκτος σταδιακά καθιερώθηκε ως επίσημη γλώσσα της διοίκησης και χρησιμοποιήθηκε αναγκαστικά από τους γηγενείς ως κοινός κώδικας των καθημερινών εμπορικών και γραφειοκρατικών συναλλαγών...

(συνέχεια στο επόμενο)

ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΗΡΟΛΟΤΗΜΑΤΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ

Το Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί τρεις (3) υποτροφίες για το Παν/κό έτος 1998-99, από τα έσοδα του Κληρ/τος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ σε Κυθήριους νέους ή νέες πτυχιούχους οποιασδήποτε Σχολής, οι οποίοι, κατά την κρίση της Συγκλήτου, θα έχουν για την επιστήμη στην οποία πρόκειται να μετεκπαιδευτούν τέτοια έφεση, ώστε να ενδείκνυται η μετεκπαίδευσή τους, προτιμωμένων των επιθυμούντων να μετεκπαιδευτούν στις Φυσικομαθηματικές επιστήμες.

Καταγόμενοι από τα Κύθηρα θεωρούνται:

- α) Κατά πρώτο λόγο εκείνοι που γεννήθηκαν στα Κύθηρα.
- β) Κατά δεύτερο λόγο εκείνοι των οποίων οι γονείς (και οι δύο ή ο ένας) γεννήθηκαν στα Κύθηρα.
- γ) Κατά τρίτο λόγο εκείνοι των οποίων ο παππούς ή η γιαγιά γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

Οι θέσεις των υποτροφιών θα καλυφθούν από την πρώτη περίπτωση. Εφ' όσον υπάρξουν κενές θέσεις θα καλυφθούν από τους υποψηφίους της δεύτερης. Στη συνέχεια και εφ' όσον υπάρξουν κενές θέσεις θα καλυφθούν από την γ' περίπτωση.

Το ποσό της υποτροφίας ορίζεται σε εκατόν είκοσι χιλιάδες (120.000) δραχμές το μήνα, για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εξωτερικό και σε εξήντα χιλιάδες (60.000) δραχμές για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εσωτερικό.

Οι ενδιαφερόμενοι να λάβουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Πανεπιστημίου (Κεντρικό Κτίριο - Πανεπιστημίου 30), μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την πρώτη δημοσίευση της σχετικής πρόσκλησης στον ημερήσιο Τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Δ/νση Κληροδοτημάτων του Πανεπιστημίου - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου & Χρ. Λαδά 6, τηλ. 3226.548)

Αθήνα, 20-11-1998

Ο Πρύτανης Κωνσταντίνος Α. Δημόπουλος

Νέος Διδάκτορας Νομικής ο Πέτρος Γ. Κασιμάτης

Ο Πέτρος Κασιμάτης του Γεωργίου, δικηγόρος Αθηνών, από τα Πιτσιλιάνικα Κυθήρων, κατόπιν επιτυχούς υποστήριξης της διδακτορικής του διατριβής στις 24/6/1998, αναγορεύτηκε διδάκτορας της Νομικής Σχολής του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης και ορκίστηκε στις 21/10/1998. Του ευχόμαστε και εις ανώτερα.

Η οικογένειά του.
(Σ.Σ.) Και η εφημερίδα μας με την σειρά της συγχαίρει τον αγαπητό φίλο και νέο διδάκτορα, του εύχεται και σε ανώτερα και στους γονείς και την υπόλοιπη οικογένειά του να τον χαιρέται και πάντα επιτυχίες.



Πρόγραμμα Συντροφιάς

Κυθ. Κυριών Τριφ. Ιδρύματος

Ιανουάριος: 4-1-99 ημέρα Δευτέρα στην Παναγία Γρηγορούσα ώρα 10:00
13-1-99 Τετάρτη του μήνα ώρα 18:00
Η καθιερωμένη συνάντηση της συντροφιάς μας στην Θεμ. στοκλέους 5.
21-1-99 Πέμπτη επίσκεψη στο ΠΙΚΠΑ Βούλας.
Φεβρουάριος: 1-2-99 Δευτέρα συνάντηση στην Παναγία Γρηγορούσα ώρα 10:00
3-2-99 Τετάρτη η καθιερωμένη συνάντηση της Συντροφιάς ώρα 18:00
Μάρτιος: 1-3-99 συνάντηση στην Παναγία Γρηγορούσα ώρα 10:00
3-3-99 η πρώτη Τετάρτη του μήνα η καθιερωμένη συνάντηση της Συντροφιάς ώρα 18:00
12-3-99 Γ' Χαιρετισμοί.

Ευχαριστήρια

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας βοήθησαν και εφάρμοξαν στο παζάρι μας για την προσφορά τους και την συμμετοχή τους.

Η συντροφιά Κυθ. Κυριών Τριφ. Ιδρύματος



ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ - ΕΡΕΥΝΑ

ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΚΑΒΒΑΘΑΣ

ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ 1901 - 1914

Ο ΔΕΣΠΟΤΗΣ ΠΟΥ ΜΕ ΤΗ ΘΕΛΗΧΗ ΤΟΥ ΕΜΕΙΝΕ ΓΙΑ ΠΑΝΤΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

“ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΤΟΥΤΟΥ ΑΝΔΡΟΣ Ο ΒΙΟΣ, ΥΠΗΡΞΕ ΣΕΜΝΟΣ ΚΑΙ ΑΠΕΡΙΤΤΟΣ ΩΣ ΤΟΝ ΥΠΑΓΟΡΕΥΕΙ Η ΜΗΤΗΡ ΕΚΚΛΗΣΙΑ”.

Γράφει ο Βασίλης Σταύρου Ιερέως Χάρος

Ετσι αρχίζει τη σύντομη βιογραφία του Επισκόπου Κυθήρων Ευθυμίου Καββαθά, ο βιογράφος του Τριαντάφυλλος Γ. Κρέμος, την οποία εξέδωσε σ' ένα μικρό φυλλάδιο το έτος 1938, είκοσι τέσσερα χρόνια μετά την κοίμησή του.

Ας προσπαθήσουμε να σκιαγραφήσουμε αυτή τη Σεβάσμια Μορφή, που για 13 χρόνια στις αρχές του αιώνα μας, διετέλεσε Επίσκοπος Κυθήρων και εποίμανε αυτή τη μικρή αλλά Ιστορική Μητρόπολη. Στην προσπάθειά μας αυτή πηγές μας θα είναι η προαναφερθείσα βιογραφία αλλά και όσα διά ζώσης έφθασαν μέχρι τις μέρες μας.

Ο Επίσκοπος Κυθήρων Ευθύμιος Καββαθάς κατά το βιογράφο του υπήρξε «ανήρ πρῶτος και μειλίχιος» καθώς και «αυστηρὸς τηρητὴς των εντολῶν του Θεού, ουδέποτε καθ' ὅλον του τον βίον παραβὰς αὐτάς» κατά τον Π. Τσιτσιλία δε, χαρακτηρίζεται ως «ακεραίου χαρακτήρος ἄνθρωπος».

Γεννήθηκε στην Αράχωβα το έτος 1846, μόλις 25 χρόνια μετά το μεγάλο ξεσηκωμό του 1821. Το κοσμικό του όνομα ήταν Ευστάθιος και η φτώχη του οικογένεια, είχε την ατυχία να χάσει τον προστάτη της όταν ακόμη εκείνος ήταν πολύ μικρός. Η καλή του μητέρα επειδή δεν μπορούσε να τον αναθρέψει τον έστειλε υπηρετή σ' έναν πλούχοντα στη Λιβαδειά. Εκεί γνωρίζει τον Σεβασμιο Γέροντα Μοναχό Λεόντιο Λουκά, τον οποίον με την συγκατάθεση του κηδεμόνα του ακολουθεί στο Μοναστήρι του, στη Μονή Οσίου Σεραφείμ του Δομβοΐτου.

Στο μοναστήρι αυτό ύστερα από σκληρή «δοκιμασίαν εν τῷ ασκητισμῷ» χειροτονείται μοναχός και ονομάζεται Ευθύμιος. Είχε μεγάλο ζήλο για τα γράμματα και τα βιβλία που υπήρχαν στη βιβλιοθήκη της Μονής.

Η φήμη του νεαρού μοναχού Ευθυμίου, ξεπερνά τα όρια της Μονής, απλώνεται σ' όλη την επαρχία και φθάνει μέχρι τα αυτιά του Επισκόπου Θηβών και Λεβαδείας Δοσιθέου. Σε μια κατ' ιδίαν ακρόαση που είχε με τον νεαρό μοναχό, μένει καταπληκτικός ο Επίσκοπος από τις απαντήσεις του και τις θεολογικές του γνώσεις και τον θέτει αμέσως υπό την προστασία του.

ΟΙ ΣΠΟΥΔΕΣ ΤΟΥ ΕΥΘΥΜΙΟΥ

Ο Επίσκοπος Δοσιθέος, στέλνει το μοναχό Ευθύμιο στη Ριζάρειο Εκκλησιαστική Σχολή όπου αριστεύει και εν συνέχεια μπαίνει με υποτροφία στη Θεολογική Σχολή, από όπου παίρνει πτυχίο με άριστα. Θέλει να συνεχίσει σπουδές και στο εξωτερικό. Δεν έχει πόρους και καταφεύγει στον Ηγούμενο της Μονής του. Με τη βοήθεια εκείνου πηγαίνει στη Γερμανία και σπουδάζει για τέσσερα χρόνια, στις διδακτορικές δε εξετάσεις, έρχεται πρώτος μεταξύ όλων των σπουδαστών Ελλήνων και ξένων. Επιστρέφει στην Ελλάδα και αμέσως η Εκκλησία τον διορίζει Ιεροκήρυκα στη Μεσσηνία. Εκεί αναπτύσσει εξαιρετική δράση και δεν περιορίζεται μόνο έως το πνευματικό έργο, αλλά ασχολείται και με έργα φιλανθρωπίας και «αναζωογονεί το της Αγάπης του πλησίον αίσθημα του Μεσσηνιακού λαού».

Μετά από ευδόκιμον υπηρεσίαν στη Μεσσηνία η Εκκλησία τον καλεί να διδάξει εις τον νομό Αττικοβοιωτίας δηλ. στην Αθήνα. Στη νέα του θέση ανταποκρίνεται επαξίως και σε πολύ λίγο χρόνο γίνεται γνωστός στο πανελλήνιο ως περίφημος εκκλησιαστικός ρήτωρ. Οι ομιλίες του συγκεντρώνουν πολύ κόσμο και οι ναοί στους οποίους πρόκειται να κηρύξει γεμίζουν ασφυκτικά. Όλα τούτα δεν επηρεάζουν καθόλου το χαρακτήρα του, αλλά συνεχίζει να είναι ταπεινός και να περνά τις μέρες του «νηστεύων και προσευχόμενος».

Ο ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ

Το 1901 σε ηλικία 55 ετών, αναδεικνύεται Επίσκοπος Κυθήρων και ο Κυθηραίικος λαός που για δέκα σχεδόν χρόνια ήταν ορφανός, αποκτά ποιμέναρχη. Βέβαια άλλος Επίσκοπος προοριζόταν για τα Κύθηρα και άλλη μεγάλη Επισκοπή ήθελε να αναθέσουν στον Ευθύμιο. Όμως ο Κυθηραίικος υπουργός των Εκκλησιαστικών Σπύρος Στάης μεσολαβεί και ψηφίζεται για την ιδιαιτέρα του πατρίδα Επίσκοπος ο Ευθύμιος. Τόσο μεγάλη ήταν η φήμη του Ευθυμίου εκείνη την εποχή, που ακόμη και ο

βασιλεύς Γεώργιος είπε στον υπουργό Σ. Στάη: «Λυπηρόν είναι να ταφεί ο Ευθύμιος εις τα Κύθηρα».

Ο Ευθύμιος δέχεται τη μοίρα του με την πεποίθηση πως αυτό είναι το θέλημα του

μήλησε κατευθείαν στις καρδιές του ακροατηρίου. Με το πέρας της ομιλίας όλοι είχαν αναλυθεί σε δάκρυα, έδωσαν τα χέρια, αλληλοσπάσθηκαν και απέσυραν τις μηνύσεις. Το δικαστήριο δεν είχε πια



Θεού και αναχωρεί για τα Κύθηρα αποφασισμένος να μείνει εκεί για πάντα.

Πρώτο του μέλημα είναι να κηρύξει την αγάπη και τη συνγνώμη στο ποίμνιό του. Θέλει το πνεύμα της γνήσιας Χριστιανικής Αγάπης να κυριαρχεί παντού και τα πάντα να κατευθύνονται από αυτήν.

Με λύπη του διαπιστώνει να υπάρχουν πολλές διαμάχες κυρίως μεταξύ του αγροτικού πληθυσμού για κτηματικές διαφορές εξ αιτίας των οποίων υπήρχε μίσος μεταξύ των ανθρώπων, οι χειροδικίες δε και οι μηνύσεις στα δικαστήρια να είναι φαινόμενο καθημερινό.

Ο Ευθύμιος ταρασσεται από όλη αυτή την κατάσταση και θέλει να κτυπήσει το κακό στη ρίζα του.

Γι' αυτό κάποια μέρα που συνεδρίαζε το δικαστήριο κατάμεστο από αντιδίκους, πηγαίνει ο Ευθύμιος και ζητά άδεια απ' τον πρόεδρο να μιλήσει. Ο πρόεδρος εξεπλάγη από αυτή την ενέργεια του Δεσπότη, διακόπτει τη διαδικασία και κατεβαίνει από την έδρα την οποία παραχωρεί σε εκείνον.

Ο χαρισματικός Ευθύμιος από την έδρα του δικαστηρίου, σαν να ευρίσκεται σε άμβωνα, εκφωνεί τον πιο εμπνευσμένο του λόγο, που

αντικείμενο για να συνεχίσει τη συνεδρίαση.

Αλλά δεν σταμάτησε έως εδώ ο Ευθύμιος. Προχώρησε ακόμη παραπέρα και ίδρυσε διαιτητικό δικαστήριο τριμελές με πρόεδρο τον ίδιο και μέλη δύο ιερείς, ένα από κάθε ενορία των δύο αντιδίκων. Ετσι πάρα πολλές υποθέσεις δεν χρειάστηκε να φθάσουν στα δικαστήρια αλλά βρήκαν τη λύση τους, στο διαιτητικό δικαστήριο του Δεσπότη.

Βέβαια αυτές οι πρωτοβουλίες του κάποιους ενόχλησαν. Κάποια συμφέροντα εθίγοντο. Ετσι βρήκαν την ευκαιρία κάποιοι, όταν ο Ευθύμιος θέλησε να αλλάξει το πρόγραμμα της «γύρας» της Μυρτιδιωτίσσης για να εξοικονομήσει τα πράγματα όπως εκείνος νόμιζε καλύτερα και δημιούργησε κάποιες αντιπάθειες, να εισηγηθούν στους πολιτικούς την απομάκρυνσή του.

Οι πολιτικοί, οι οποίοι εν τω μεταξύ είχαν καταλάβει ότι ο Ευθύμιος δεν ήταν άνθρωπος που μπορούσαν να επηρεάζουν για να ικανοποιεί τις επιθυμίες των ψηφοφόρων τους, κάνουν προσπάθεια για κατάργηση της Επισκοπής για να απαλλαγούν με αυτό τον τρόπο από την παρουσία του. Και παρ' όλο που η κατάργηση της Επισκοπής Κυθήρων ψηφίστηκε

στη Βουλή με μια τροπολογία και έγινε νόμος, εν τούτοις με τις αντιδράσεις της Συνόδου, της αντιπολίτευσης και του κόσμου, ο νόμος αυτός ουδέποτε ίσχυσε και πολύ γρήγορα καταργήθηκε.

Παρεμβαίνει ο Αρχιεπίσκοπος Αθηνών Θεόκλητος, φίλος και συσπουδαστής του Ευθυμίου στη Γερμανία και του προτείνει να τον μεταθέσει σε άλλη μεγαλύτερη Επισκοπή, λέγοντάς του ότι «δεν είναι ορθόν η μεγάλη του αξία να ενταφιαστεί εις τον βράχον της Πορφυρίδος».

Ο Ευθύμιος αρνείται κατηγορηματικά. Εχει συναίσθηση της αποστολής του και γνωρίζει πολύ καλά τους κανόνες της Εκκλησίας. (15ος Κανών της Α' Οικ. Συνόδου, 4ος Κανών της Δ' Οικ. Συνόδου κ.α.)

«Βδεύττομαι την διγαμίαν» είναι η απάντηση του Ευθυμίου, στο φίλο του Αρχιεπίσκοπο (Δίγαμος στην αρχαία εκκλησία εχαρακτηριζότο ο Επίσκοπος που εγκατέλειπε την Επισκοπή του για να μετατεθεί σε άλλη μεγαλύτερη). Προτιμώ να παραιτηθώ συνεχίζω ο Ευθύμιος και να αποσυρθώ σ' ένα απομακρυσμένο μέρος της νήσου, όπου θα προσεύχομαι για τη σωτηρία των αγαπητών μου τέκνων.

Η ΚΟΙΜΗΣΗ ΤΟΥ ΕΥΘΥΜΙΟΥ

Ο Αρχιεπίσκοπος Θεόκλητος δεν επέμεινε στην προσπάθειά του να τον πείσει να μετατεθεί. Γνώριζε τον χαρακτήρα του Ευθυμίου και ήταν

μάταιο να προσπαθεί να τον πείσει. Ετσι ο Ευθύμιος παρέμεινε Επίσκοπος Κυθήρων μέχρι την κοίμησή του.

Με πρωτοβουλία του κτίσθηκε η ωραία Εκκλησία του Ποταμού η «Ιλαριώτισσα» για το κτίσιμο της οποίας εργάσθηκε και ο ίδιος χειρωνακτικά. Εκοιμήθη σε ηλικία 68 ετών το 1914, και ενταφιάστηκε δικαιωματικά στον περίβολο της Εκκλησίας για την οποίαν τόσο πολύ είχε κοπιάσει.

Ο Ευθύμιος πέθανε άμπωτος. Σε ένα κιβώτιο το οποίο φύλαγε με προσοχή όσο ζούσε και στο οποίο επιστεύετο ότι εκεί θα υπήρχαν κάποια χρήματα, βρέθηκαν μόνο ευχαριστήρια γράμματα από ανθρώπους που είχαν ευεργετηθεί από αυτόν.

Αυτός με πολύ λίγα λόγια ήταν ο βίος του Επισκόπου Κυθήρων Ευθυμίου Καββαθά. Δύο σημεία τονίστηκαν πιο πολύ, γιατί πραγματικά εντυπωσιάζουν. Το ένα είναι η πρωτοβουλία του για τις αντιδικίες και το πάθος του να ενώνει τους ανθρώπους και όχι να τους χωρίζει. Και το άλλο, η άρνησή του να μετατεθεί και να εγκαταλείψει τη μικρή Επισκοπή του, παραβλέποντας το γεγονός ότι άλλοι και όχι ο ίδιος είχαν ζητήσει τη μετακίνησή του και επομένως θα μπορούσε να το πράξει με ελαφράν συνείδηση. Όμως εκείνος προτίμησε να μη γίνει «δίγαμος» επειδή κάποιοι το ήθελαν και τελικά να μείνει και να ενταφιασθεί εις τον «βράχον της Πορφυρίδος»

Βασίλειος Σταύρος ο Ιερέως Χάρος

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Ερνδρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολαρός, παράγονται με παλαίωση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μόνος κοινός & ερυνδροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπία. Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ: (0735) 31091

TA ANTIKYΘHHPA

Το νέο Ημερολόγιο της Ενωσης Απανταχού Αντικυθηρίων

Κυκλοφόρησε πρίν λίγες μέρες το νέο Ημερολόγιο της Ενωσης Απανταχού Αντικυθηρίων "Ο Άγιος Μύρων" για το έτος 1999, με τέσσερις όμορφες φωτογραφίες αντίστοιχα τοπία των Αντικυθηρίων.

Η <<Κ.Ι.>> ευχαριστεί για την αποστολή του ημερολογίου και ενημερώνει τους απανταχού Αντικυθηρίους που ενδιαφέρονται να το προμηθευτούν να επικοινωνήσουν με το προεδρείο της Ενωσης στο τηλέφωνο 4120596.



ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Το παρόν Υπηρεσιακό σημείωμα συντάχθηκε από τον Γραμ. της κοινότητας μετά από σχετική προφορική εντολή του κ. προέδρου της κοινότητας Αντικυθήρων, κ. **Ευστράτιου Ι. Κατσανεβάκη** και σκοπό έχει να ενημερώσει τον νεοεκλεγέντα Πρόεδρο της κοινότητας, καθώς και το νέο Κοινοτικό Συμβούλιο, εν όψει της Ορκωμοσίας και εγκατάστασης της νέας Κοινοτικής Αρχής. Τα παρακάτω στοιχεία δόθηκαν στην κοινότητά μας από την αρμόδια υπάλληλο (Ελεγκτή Εσόδων - Εξόδων Ο.Τ.Α.) της Δημόσιας Οικονομικής Υπηρεσίας Κυθήρων, κ. **Μαρίας Σταυριανάκου** (τηλ.: (0735)31295), και αφορούν χρηματικά υπόλοιπα της κοινότητας κατά την άνω ημερομηνία (18-12-1998)

α/α	ΕΙΔΟΣ ΕΣΟΔΟΥ	ΠΟΣΟΝ
1	Γενικά	15,106,000
2	Ανταποδοτικά	235,000
3	Λειτουργικά Σχολείων	1,885,175
4	Έσοδα ΣΑΤΑ	639,700
5	Έκτακτα ανιδεικευτά	3,573,000
6	Ειδικευμένη ΣΑΤΑ	2,696,000
7	Έσοδα Νομαρχ. Ταμ.	167,378
8	Οργ. Σχολ. Κτιρ.	570,140
Σύνολο Χρηματ. Υπολ. όλων των κατηγοριών (18-12-1998)		24,872,993

Στο ανωτέρω ποσόν δεν συμπεριλαμβάνεται το ποσόν των 2,800,000 δρχ., που καταφέραμε να εκταμιεύσει ο Αναπτ. Σύνδεσμος Κυθήρων - Αντικυθήρων, προς την κοινότητά μας για την εκτέλεση του έργου "Η/Μ ύδρευσης κοινότητας Αντικυθήρων", αφού ο ανωτέρω ως φορέας εκτέλεσης του έργου δεν κατάφερε μέχρι την συγχώνευσή του στον δήμο Κυθήρων, να το εκτελέσει.

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας **Ευστ. Ι. Κατσανεβάκης**

Επιστολή προς τον Πρόεδρο της κοινότητας Αντικυθήρων

Αντικύθηρα 21.12.1998

Προς τον κ. **Ευστράτιο Κατσανεβάκη**
Πρόεδρο κοιν. Αντικυθήρων
Ενταύθα

Αγαπητέ μου κύριε Πρόεδρε,

Με την επιστολή μου αυτή θα ήθελα για ακόμη μια φορά να σε ευχαριστήσω για την πολύτιμη και ακάματη φροντίδα και συμπαράσταση στο έργο μου μέχρι σήμερα στα Αντικύθηρα. Είμαι πεπεισμένος ότι οι Αντικυθηρίοι όπου γης αλλά και οι δημόσιοι λειτουργοί που υπηρετούν σε αυτό το απομονωμένο νησί, έβρισκαν και θα συνεχίσουν να βρίσκουν στο πρόσωπό σου, ένα φιλότιμο και ευλκρινά ανιδιοτελή αρωγό. Και αυτή την υποστήριξη θεωρώ βέβαιο ότι την είχαν και θα την έχουν όλοι ανεξαιρέτως.

Είναι αξιοσημείωτη, κατά τη γνώμη μου, η διάθεση προσφοράς και συνεργασίας που επέδειξες τα 12 χρόνια της συνεργασίας μας και μάλιστα πολλές φορές σε βάρος της οικογενειακής σου γαλήνης και του ελεύθερου χρόνου σου. Θεωρώ πολύ σημαντικές τις παρεμβάσεις σου για την εξασφάλιση ενός κοινωνικά ανεκτού επιπέδου παροχής υπηρεσιών και αναβάθμισης της ποιότητας της ζωής των ακριτών λιγιστών ακόμα κατοίκων του νησιού.

Τέλος, δεν θα μπορούσα να παραλείψω την αποτελεσματική και άμεση συνδρομή σου σε κάθε τι που θα μπορούσε να καταστήσει τις συνθήκες διαβίωσης των κατοίκων λιγότερο αντίξοες. Πιστεύω πως τίμησες κατά την διάρκεια του αξιώματός σου ως πρόεδρος της κοινότητας με επιτυχία τόσα χρόνια και είμαι βέβαιος πως οι Αντικυθηρίοι αλλά και όσοι συνδεθήκαμε μαζί σου και με αυτόν τον τόπο, έχουμε να περιμένουμε πολλά ακόμα από εσένα.

Τελειώνοντας, σου δίνω την διαβεβαίωση ότι θα είμαι στην διάθεσή σου για οτιδήποτε χρειαστείς.

Καλή χρονιά, με ατομική και οικογενειακή υγεία.
Φιλικά

Μαθιός Αγγελιουδάκης, Γραμματέας κοινότητας

Νέα της κοινότητας Αντικυθήρων

1. Την 21.12.1998, ημέρα Δευτέρα, πραγματοποιήθηκε στο γραφείο της κοινότητας η ορκωμοσία του νέου κοινοτικού συμβουλίου για την κοινοτική θητεία 1999-2002, σύμφωνα με όσα προβλέπονται οι διατάξεις του άρθρου 88 του Π.Δ. 410/1995 (Α.Κ.Κ.). Όλα τα μέλη του κοινοτικού συμβουλίου, είναι του επιτυχόντος συνδυασμού «Αντικύθηρα SOS 2000» μετά από την αποποίηση της εκλογής των μελών του επιτυχόντος συνδυασμού κατά τις διατάξεις του άρθρου 89 του άνω Π.Δ.

2. Η εγκατάσταση της νέας κοινοτικής αρχής θα γίνει την 01.01.1999.

3. Την 22.12.1998, πέθανε στην οικία του στον Ποταμό Αντικυθήρων ο πολύ αγαπητός σε όλους μας **Μύρων Προγουλάκης** του Στεφάνου. Ο εκλιπών ήταν 73 ετών, άγαμος, συνταξιούχος ΙΚΑ και διατηρούσε για πολλά χρόνια ένα μικρό αλλά πασίγνωστο καφενείο στον Ποταμό.

4. Από την Ιερά Μητρόπολη Κυθήρων, στάλθηκε στους κατοίκους του νησιού 210 κιλά ρύζι, το οποίο διανεμήθηκε με φροντίδα του ιερέως πατήρ **Αντωνίου Φ. Λιγοψυχάκη**.

Μαθιός Αγγελιουδάκης.

Εορτή για τα παιδιά των Αντικυθηρίων

Το Σάββατο 19-12-98 εδόθη με μεγάλη επιτυχία στην αίθουσα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά η καθιερωμένη Χριστουγεννιάτικη γιορτή για τα παιδιά των Αντικυθηρίων.



Σε σύντομο λόγο του ο πρόεδρος της Ενώσεως κ. **Ιωάννης Γλυτσός**, καλωσόρισε τα παιδιά και τους ευχήθηκε, χρόνια πολλά, καλή χρονιά και καλή πρόοδο. Κατόπιν άρχισε ο χορός όπου χορεύε το χορευτικό του συλλόγου, και στη συνέχεια οι γονείς των παιδιών. Επαιξαν βιολί ο καλλιτέχνης συμπατριώτης μας **Χρήστος Χαρχαλάκης** και λαούτο ο **Ιωάννης Μπλιμάκης**. Στη συνέχεια προσφέρθηκαν γλυκά, καλτσούνακια και διάφορα μεζεδάκια καθώς και αναψυκτικά σε όλους, και τέλος μοιράστηκαν τα δώρα σ' όλα τα παιδιά.

Να ευχηθούμε και πάλι Χρόνια Πολλά και καλή χρονιά. Τέλος ο τέως πρόεδρος κ. **Βασίλειος Πατακάκης** ευχαρίστησε τον πρόεδρο του Δ. Συμβουλίου της Ενώσεως για την ωραία αυτή Χριστουγεννιάτικη γιορτή για τα παιδιά μας και ευχήθηκε και αυτός με την σειρά του, και του χρόνου και καλή χρονιά.

Μνημόσυνο Ευεργετών Αντικυθηρίων

Την Κυριακή 29-11-98 η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων υπέβαλε το ετήσιο μνημόσυνο των μεγάλων ευεργετών **Γεωργίου και Ηλίας**, των ευεργετών και των Απανταχού κεκτημένων Αντικυθηρίων, στον Ιερό Ναό της Μυρτιδιώτισσας Ν. Φαλήρου. Παρευρέθηκαν πολλοί συμπατριώτες μας οι νομικοί Σύμβουλοι κ. **Κουκούλης** και κ. **Στρατηγός**.

Ιωάννης Γλυτσός

Ευχές της Ενωσης Αντικυθηρίων

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ενωσης των Απανταχού Αντικυθηρίων "Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ" εύχεται προς τους απανταχού Αντικυθηρίους Καλές Γιορτές και ευτυχισμένους ο καινούργιος χρόνος. Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο πρόεδρος **Ιωάννης Γλυτσός**

Ο γ. γραμματέας **Γεώργιος Λιγοψυχάκης**

Κ "Κυθηραϊκή Ιδέα"
η συσπείρωση των Κυθηραϊκών
Ιδεών

Σύσκεψη στο υπουργείο Εμπ. Ναυτιλίας

Στην σύσκεψη που έγινε στο υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας την 15η Δεκεμβρίου παρευρέθη μεταξύ πολλών και ο πρόεδρος της Ενωσης Αντικυθηρίων **Ιωάννης Γλυτσός** και ζήτησε το πλοίο <<ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ>> μια φορά την εβδομάδα να προσεγγίζει Αντικύθηρα διότι σήμερα έχει να πάει στο νησί 25 μέρες λόγω καιρού, αποφασίστηκε απαραίτητα 1 φορά να εκτελεί το δρομολόγιο. Επίσης ζήτησε το πλοίο <<ΠΗΓΑΣΟΣ>> να εκτελεί μια φορά την εβδομάδα στη γραμμή, πράγμα που έγινε αποδεκτό από το υπουργείο.

Γλυτσός Ιωάννης

Δωρεά προς Ένωση Αντικυθηρίων

Η κυρία **Ελένη Λυράκη** προσέφερε τα χρήματα διά το βάψιμο του Γραφείου της Ενωσης Αντικυθηρίων. Το Δ.Σ. εκφράζει τις απείρους ευχαριστίες του προς τους ανωτέρω δωρητές.

Ο κος **Φραγκίσκος Χαρ-**

Αναχώρησις

Ο κ. **Αντώνιος Κονόμος** και η σύζυγός του **Αθηνά** αναχώρησαν για Αυστραλία

Παρατήθηκε ο γ. γραμματέας κ. Ιωάννης Χαρχαλάκης.

Ο κ. **Ιωάννης Χαρχαλάκης** γ. γραμματέας της Ένωσης Αντικυθηρίων υπέβαλε την παραίτησή του από το Δ. Συμβούλιο της Ενώσεως λόγω φόρτου εργασίας. Στη συνεδρίαση της 2 Δεκεμβρίου του Δ.Σ. γεν. γραμματέας εξελέγη ο κ. **Γεώργιος Λιγοψυχάκης** και Δημοσίων Σχέσεων ο κ. **Φραγκίσκος Χαρχαλάκης**. Την θέση του κ. **Χαρχαλάκη** καταλαμβάνει το αναπληρωματικό μέλος κ. **Εμμανουήλ Παπαδάκης**.

ΕΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ «Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ»

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ενωσης των Απανταχού Αντικυθηρίων καλεί τα μέλη της σε ετήσια τακτική Γενική Συνέλευση την Κυριακή 24 Ιανουαρίου 1999 και ώρα 10πμ στα γραφεία της Αδελφότητας Κεφαλληνίων και Ιθακησίων (Γρηγ. Λαμπράκη 144 Πειραιάς) με τα παρακάτω θέματα:

- 1) Ενημέρωση μελών από τον Πρόεδρο του Δ.Σ.
- 2) Απονομή βραβείων και επαίνων
- 3) Κοπή της Πρωτοχρονιάτικης πίτας.

Πειραιάς 23-12-98

Για το Δ.Σ. Ο Πρόεδρος, **Ιωάννης Γλυτσός**
Ο Γεν. Γραμματέας, **Γεώργιος Λιγοψυχάκης**



ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗΣ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

ΤΗΛ: 54.41.467

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APPARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Appartments

Αγία Πελαγία, Κύθηρα

Τηλ. Κρατήσεων (0735)33610-33100

(01)4173542-4133573

Fax: 4133548

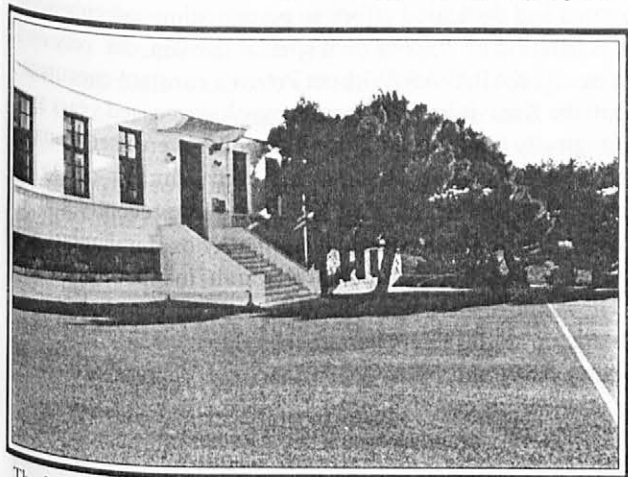


Main News

By Helen Tzortzopoulos

(continued from page 1)

Mayor Artemi Kalligeros, who have now inherited the burden of so many of our island's problems, we can only wish that they may have the strength, patience and stamina to steer Kythera towards the new millenium. To our outgoing Eparho Mr. Emmanuel Cassimaty a stalwart of Kytherian politics, our New Year wish is that he will continue his relentless endeavours even though on the opposite side of the fence. Throughout his term of office, he brought many major public



The high school of Kythera

projects to fruition (e.g. port of Diakofti, extensions to Hora's High School, the ANEK deal) and the conflict with the ecclesiastical authorities has (due to his great efforts) been resolved in a manner satisfactory to the majority of the islanders. Our new leaders will have no opportunity to sleep or slumber in their seats of office with the vigorous Mr. Cassimaty in opposition.

Dr. Pericles Tzannes takes up the position of Eparho

Following the elections last October, Dr. Pericles Tzannes who received the largest number of votes in the elections for Nomarhi, now takes up the position of Eparho but as yet under the new terms of the Kapodistria plan, his spheres of authority have yet to be determined. Dr. Tzannes is a practicing cardiologist based in Piraeus.

The year 1999 opens yet another chapter in Kythera's history of local government. Kytherian mentality will have to conform with the principle of one for all and all for one particularly now that "subsidiarity" - the principle that decisions be made at the lowest possible level of government i.e. as close as possible to its citizens is due to be adopted by the European Community. Even though theoretically there will be dramatic changes in local government in reality, it will take time, money, planning and

in the 20th December, the newly elected Mayor and Councilors of the Municipality of Kythera took their oath of allegiance in the presence of Bishop Kirillos and will take up duties as from the 1st January, 1999.

The 29th November was certainly a momentous occasion for Kythera. As the F/B "CANDIA" sailed in to Diakofti mid morning, masses of Kytherians turned up to welcome their new Bishop, Kirillos Christakis, who stepped foot on Kytherian soil for the first time. Around about the same time, two helicopters (courtesy of INTERAMERICAN) landed at Hora's sports-ground carrying Archbishop Christodoulo, Mr. D. Kontominas (founding head of the Interamerican Group of Companies) and a number of priests from the Archbish-



F/B "Candia"

op's entourage. A formal welcome was accorded the distinguished guests at the main square of Hora by the Eparho Mr. M. Casimaty and the newly elected Mayor Mr. A. Kalligeros. High school students in national dress the Potamos Brass Band and an estimated crowd approaching 2,000 people waited in anticipation to hear the new Archbishop's address - and they were not disappointed. It was the first time that an Archbishop had visited Kythera and Archbishop Christodoulos' outspokenness since his enthronement has certainly to date, created an awakening within the ranks of the church. His Eminence thanked everyone for their devoutness and loyalty to the faith throughout the recent troubles and he did not hesitate to comment that it was a shame that the island had become known not for its physical beauty and history but instead, for the scandals caused by certain members of the clergy. In a symbolic gesture, an historical Bishops rod property of the Mitropoli of Kythera, was officially handed to Bishop Kirillos prior to his entry into the Church of the Crucified Christ where the official enthronement ceremony later took place.



Metropolit Kirillos

MOVING TIMES....

The ceremony was charged with emotion as Kytherians followed the enthronement proceedings. A number of speakers addressed the congregation including Mr. Papaharalambus on behalf of the Theology School of Athens, Mr. K. Kalligeros President of the Enhorios Periousia, Mr. N. Petrochelios on behalf of Kytherian Associations and Kytherians of the Diaspora. Bishop Eustathios of Sparti who had been appointed as interim Bishop since the resignation of Bishop Iakovo had played a very important part in the island's religious matters over the past 2 years. His emotive words revealed just how close he had come to understand the unique bond that Kytherians, particularly Kytherians of the diaspora had with their churches and monasteries particularly that of the Monastery of Myrtidiotissa, which was for them a sacred and symbolic reminder of home.

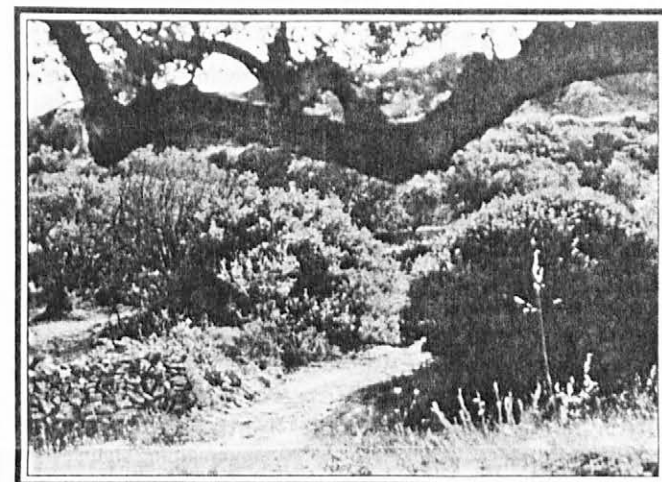
Hundreds of people from Carditsa where Bishop Kirillos had been based followed him to Kythera for the official "handing over" which in itself indicates the respect and love that the Bishop acquired during his service of almost 3 decades in that

year, oil factories will remain open far longer than usual. A number of farmers have now invested in a device which is either run by battery or fuel which reduces the time and number of people required to collect olives, ordinarily done by combing the trees with an implement which looks like a large toothed



comb. In Greece, if you are fortunate enough to have your own olive groves, it is customary for most families to pick their olives regardless of whether they are farmers or not as a lot of emphasis is placed on having your own olive oil supply. Accordingly, when the olives are ripe for picking, people leave the city, taking a few days off from work in order to collect their olives and proudly return with a couple of tins of their own olive oil which is considered the most valuable commodity in the Greek kitchen. Olive picking time on the island

year, oil factories will remain open far longer than usual. A number of farmers have now invested in a device which is either run by battery or fuel which reduces the time and number of people required to collect olives, ordinarily done by combing the trees with an implement which looks like a large toothed



Olive trees in Paleopolis

is a busy time and each village on the island comes to life. Reminiscent of old times when farming was the mainstay of Kytherian life, voices can be heard from the neighbouring fields as olive pickers call out greetings to each other and the factories work through the nights crushing the olives to produce the thick nectar so precious to the Mediterranean palate.

Κυθηραϊκή Ιδέα:
Η μοναδική τοπική εφημερίδα με
δύο ξενόγλωσσες σελίδες

MOVIE TIME

Mr. Stavro Emmanouil was elected President



At the elections for interim officers of the Cinema Club of Kythera, held at The Cultural Centre of Fratsia, Mr. Stavro Emmanouil was elected President. Films which will appeal to all ages are scheduled to be screened during the winter months.



diocese. We feel assured that Bishop Kirillos will acquire a similar place in the hearts of Kytherians.

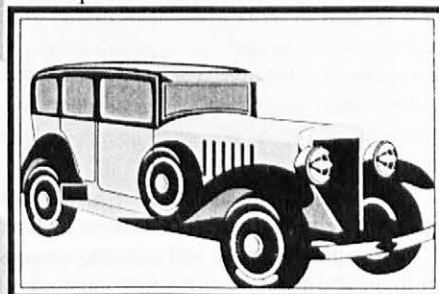
OLIVE HARVESTING

Torrential rain has hampered the olive picking this season and many families have yet to finish harvesting their olive crops and it is feared that a lot of olives will be lost due to the delay in picking. As there is also an abundance of olives this

VETERAN CAR RALLY

This year, Kythera has been chosen as the venue for an international veteran car rally which is scheduled to take place between 25th-27th June.

Vehicles dating from 1910 - 1975 will take part in the rally which is organised by the Society of Historical Sports Cars under the auspices of FIVA (an international federation of veteran automobiles). Each year a different island is selected for the rally, and for 1999, Kythera has been selected by the members of the Society which will of course be a great promotion for the island.





Peter Crithary KYTHERIAN VOICES IN AUSTRALIA

BY GEORGE KANARAKIS

Peter Crithary (Panayotis Kritharis) was born in 1895 at the village of Karavas on the island of Kythera. The only formal education he acquired was from the elementary school in his village. He did not continue to high school because he emigrated at the early age of thirteen.

In 1908 his uncle Spiros Panaretos brought him to Australia to work with him, in the same way that he had brought Peter's brother Theodore a year before. Peter Crithary arrived in Sydney on 17 December 1908 on the German ship Roon. For a few years he stayed with his uncle and worked as a cook's assistant in his cafe in the small New South Wales country town of Glen Innes. Later when his uncle retired Peter bought the shop in partnership with his brother Theodore and their two cousins Minas and Theodore Tzortzopoulos, who in the meantime had emigrated to Australia from Kythera. By 1916 the four partners had bought a second shop on one of the central streets of Glen Innes and had become shareholders in the bus company which operated between the towns of Inverell and Glen Innes, N.S.W. They worked together until 1917, the time when the Crithary brothers parted from their cousins and went down to Sydney. They opened the Marathon Cafi at 72 Oxford Street, one of main streets on the east of Sydney, and at the same time were involved in the oyster business. Three years later, in 1920, Peter decided to leave Sydney and settle in the country town of Warralida, N.S.W. There he opened a restaurant with his brother-in-law George Kominos.

In 1929 he left with his family for Greece where he stayed for six years (the first year in Kythera and the remaining five years in Athens). In 1935 he returned to Australia and stayed again in Glen Innes, where he bought the same shop at which he had started working in this country twenty-seven years earlier. He lived there for almost eight years. At the beginning of 1943 he moved to the town of Muswellbrook, N.S.W., where he opened another new shop and stayed for one year. Finally in 1944 he settled in Sydney where he spent the rest of his life.

In spite of the fact that he was self-educated, he was always noted for his love for learning and especially for his study of Greek writers. He contributed to several newspapers, mainly to the Sydney Panellinos Kirykas, To Ethniko Vema and Efimerida Syllogou Athinaion, with poems usually satirical, articles, reports and travelogues. He frequently signed his poems with initials P.E.K. His first literary efforts were poetic and appeared in the middle of the 1930s in the Greek newspapers of Sydney.

A few years earlier, in 1931 when he was in Greece, he became the representative and reporter of Panellinos Kirykas in that country. In 1939 he went as a reporter for the newspaper on a four-month world tour (19 April - 7 August) during which period he sent travelogues and reports back to the paper.

His poetic and journalistic contribution to Panellinos Kirykas was lengthy, lasting until the decade of the 1950s. For several years he had his own column entitled 'My Column by P.E. Crithary'. In this he used to publish brief stories, sayings, and mainly versifications, frequently prefaced by a short introductory or explanatory note. He also often included poems by other Greeks known in the Sydney Greek community, such as T. Georgeson, G. Payzis who used to write under the nom de plume 'Thiakos') and others. In 1964 he began a new period of regular contribution to the newspaper To Ethniko Vema which continued until the last years of his life. During this period he also had the poetry column of the newspaper, under the same heading as his column had had in Panellinos Kirykas.

Peter Crithary became a successful businessman and prominent figure in local affairs wherever he lived. He was a member of various philanthropic and patriotic associations and athletic organizations and was one of the first members of the Greek Community of Sydney and N.S.W., which he served as vice-president (1945, 1946) and council member (1949). He became president and council member of the Kytherian Brotherhood of Sydney, a member of the board of the Hellenic Club for many years and a high officer of the AHEPA association. He also became a justice of the peace and was elected to the Town Council of Warralida. He died on 23 February 1972 at the hospital in Sydney. It is worth nothing that Peter Crithary is mentioned in the first Greek book published in Australia, Life in Australia (Sydney: Afstrelia Publications,



Kytherian Idea: The Unique local Newspaper which includes TWO PAGES in ENGLISH!

Κυθηραϊκό Διαδίκτυο

From: George Poulos,

Karavas now living in Australia, are virtually the only group from any part of Greece, who on an on-going basis, continue to honour the feast day of their patron saint in this formal manner.

The first Symposium was instigated in 1967 by the late Petros Coroneos, aided by the late Jack Vanges and Louisa Psaltis. Others who have made significant contributions over the years include Lillian and Helen Vanges, Jim, Charles, and Nick Comino, Lackey Poulos, and Olga N. Kastrisios (nee, Coroneos).

We, on the committee, on behalf of all Karavites, would like to reiterate our thanks to Petros's family for 30 years of devoted and dedicated effort, in perpetuating and enhancing the reputation of "...our own special domain, our very own haven...", KARAVAS. Without Petros's constant encouragement, the Karavitiko Symposium may have ceased years ago.

Originally funds raised at the Karavitika, were used to maintain and embellish the magnificent Church of Ayios Haralambos, in the centre of Karavas. More recently a magnificent icon and iconostasio featuring Ayios Haralambos was donated to the Greek Church at Kogarah, in Australia.

The theme of this years Karavitiko is pilgrimage to Karavas. We are trying to encourage many of the Karavites, from country NSW and from Queensland and Victoria, who have not attended recently, to make a special effort this year to attend. In particular we are encouraging a substantial number of Brisbane-ites to attend.

We continue to encourage members of the second, younger generation to attend. Let the tradition continue.

The keynote speech at this years Karavitiko will be delivered by Manual Comino, who will speak on the issue of the Elgin marbles, and the moral obligation on the part of the British Government to return them to Greece, post-haste.

Karavites, and freinds, you are hereby formally invited to attend the

32nd Annual Karavitiko Symposium Luncheon to be held at the,

The Greeks from Egypt Club,
Hellenic Hestia Ltd.,
140 McEvoy Street,
Alexandria, 2015.
Ph: 96993706.

After the usual church service at the Greek Orthodox Church, Kogarah, on Sunday 14th February, between 10.30 and 11.30, we will gather at the The Greeks from Egypt Club, at 12.00pm.

Cost per person \$35.00. Children \$12.00.

Kindest regards,
George Poulos.

42 Eastern Avenue,
Dover Heights. 2030.
Sydney. Australia.
Ph: (02) 93888320.

To Editor,
Kytharaiki Ithea.
Dear Editor,

Could you please publish the following excerpt about the Karavitiko in the Ithea, and give it as much prominence as is possible.

Karavitiko. 1999
AGIOS HARALAMBOS CHURCH FUND KARAVAS,
KYTHERA. PATRON: MRS LOUISA PSALTIS
ALL CORRESPONDENCE PRESIDENT: JAMES CH
CORONEOS

VICE-PRESIDENT: MR GEORGE C POULOS P.O.
BOX 25, SECRETARY: MRS TANYA DATOS
ROSE BAY. 2029 TREASURER: MR JAMES CH CORO-
NEOS PH: (02) 9371 8530

Dear Friend,

On Sunday 14th February, 1999, after the divine liturgy at the Greek Orthodox Church, Kogarah, Father John Varvaris will conduct a special ceremony to bless the feast day of Patron Saint of Karavas, Agios Haralambos. (ProstathV tou cwriou maV.)

Immediately after the church service, the committee invites you and your para to the 32nd Karavitiko Symposium to be held at

The Greeks from Egypt Club
Hellenic Hestia Limited
140 McEvoy Street,
Alexandria, 2015,

where from 12.00 noon, to 5.00 pm, we will have a delightful three-course lunch, and enjoy each other's company. There will be music, dancing, and unlimited drinks (beer, wine, and soft drinks). The cost of this function is \$35.

Please book early as seats are limited. Contact Andy Coroneos (O Psomas) on (02) 93376677 or Jim Coroneos (Melisofaos), on (02) 371 8530, Maria Bochos (Hilitza) on 93692829, Tanya Datas (Hilitza) on (93899392), Theo Poulos, (Kapitanei), on 91509069, or George C Poulos (Hlihlis) on (02) 3888320.

The Karavitiko Symposium is an annual gathering of the former inhabitants of the town of Karavas, Kythera, their relatives and friends.

It is celebrated on the first Sunday after the Name Day of Agios Haralambos. Former inhabitants of the small town of

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΣΚΛΑΒΟΣ
•ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ
•& ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735) 33630

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ
ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ.: 9934181 ΤΗΛ. Μαγαζ.: 4221778

Κυριακή Γ. Στάθη
Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής
και Αποκατάστασης
ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ
και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΨΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ
Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31
Τηλ.: 4173272-2750020

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP
Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας
•ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ
ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.
•ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ
AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)
Σωτήρος Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ
ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
KITHIRA TRAVEL
G.S.A. ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.
•ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: «CERE» ΠΤΑΜΕΝΑ ΑΕΛΦΙΝΙΑ (FLYING DOLPHINS)
•(ISO 9002) Υ.Κ. ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ, ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ
•ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ: STRINTZIS LINES
•MINOAN LINES ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΙΤΑΛΙΑ ΑΝΕΚ
ΚΑΙ ... ΤΩΡΑ!

Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε. συνδέει το γραφείο
μας.
σε ONLINE σύνδεση - μέσω COMPUTER -
με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ.
•ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ, απ'
τις 08:30, ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ ΚΑΙ
ΑΡΓΙΕΣ! από: 08:30 - 13:30 (πρωί) και 18:00 - 21:30
(απόγευμα - βράδυ)
•ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΤΗΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του
ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΜΑΣ για το ταξίδι σας στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ,
περιλαμβανομένων και κρατήσεων ξενοδοχείων, Rent a Car,
θεάτρων, συναυλίων κλπ.
•ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ και ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α.
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΙΟΥ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ
Επικοινωνήστε με το Γραφείο μας καθημερινά
και στο ΤΗΛ.: (0735) 31390, 31490
και FAX, κιν. 094340743



Επιχειρηματικά



Η ANEK στο Χρηματιστήριο Αθηνών

Στα μέσα Δεκεμβρίου η ναυτιλιακή εταιρεία ANEK ενώνει της εισαγωγής της στο Χρηματιστήριο Αθηνών κυκλοφόρησε **Ενημερωτικό Δελτίο** για την αύξηση του μετοχικού της κεφαλαίου με δημόσια εγγραφή και εισαγωγή των μετόχων της στην κύρια αγορά του Χρηματιστηρίου. Τα ΔΣ του Χρηματιστηρίου και της Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς ενέκριναν το περιεχόμενο του Ενημερωτικού Δελτίου ως προς την κάλυψη των αναγκών πληροφόρησης του επενδυτικού κοινού, σύμφωνα με το νόμο.

Συντονιστής και κύριος ανάδοχος ορίστηκε η Τράπεζα Πειραιώς. Η τιμή της μετοχής ορίστηκε στις 3.000 δρχ. και το κεφάλαιο υπερκαλύφθηκε. Αυτά τα τονίζουμε εν όψει μάλιστα της αγοράς του νέου πλοίου από την νέα εταιρεία Α.Ν.Ε.Ν. (Ανώνυμη Ναυτιλιακή Εταιρεία Νότου) που ως γνωστόν θα συμμετάσχουν σ' αυτήν πολλοί Κυθηριοί μικροεπενδυτές αλλά και επιχειρηματίες και φορείς.

Κύθηρα, Δεκέμβριος 1998 Στον απόηχο των δημοτικών εκλογών

Οι εκλογές της 11-10-1998 πέρασαν, αφήνοντας πίσω τους ανάμικτα αισθήματα, σε πολλούς συντοπίτες μας, και ιδιαίτερα σε αυτούς, που με αυξημένο το αίσθημα ευθύνης για τα κοινά του τόπου, αγωνίστηκαν με δύναμη και ήθος για καλύτερες εξελίξεις σε όλα αυτά που πρόκειται να γίνουν στο νησί.

Σε μια τέτοια «κατηγορία» πολιτών ανήκουν και οι συνυπογράφοντες την σύντομη αυτή επιστολή, πρώτα και πάνω από όλα για να ευχαριστήσουν τους ανθρώπους, που έλαβαν τα μηνύματά τους, και τους τίμησαν με την ψήφο τους. Πρόκειται για υποψηφίους δημοτικούς και τοπικούς συμβούλους του Ανεξάρτητου Πανκυθηραϊκού Αγωνιστικού Κινήματος, που ως γνωστόν, δεν εξελέγη στις εκλογές. Στην πορεία των εργασιών του πιο πάνω κινήματος, τους πολιτικούς ελιγμούς και τα διάφορα... τερτίπια στις σχέσεις των συναγωνιζόμενων (:) μελών του, και κυρίως με το αποτέλεσμα της πρώτης Κυριακής, φάνηκε ξεκάθαρα ότι οι συνυπογράφοντες είχαμε μια διαφορετική άποψη για τα τεκταινόμενα, το ήθος και το ύφος αυτών που εξελίσσονταν γύρω μας. Ετσι διαφοροποιηθήκαμε. Δεν ακολουθήσαμε την παραπέρα πορεία του κινήματος σε παράξενες συμμαχίες, που όπως τα πράγματα έδειξαν ήσαν λανθασμένες. Όλα τα αρνητικά των λαθεμένων μεθοδεύσεων και συμπεριφορών, που ανάγκασαν πολλούς από εμάς να διαφοροποιήσουμε την θέση μας, οδήγησαν το κίνημα στο θλιβερό αποτέλεσμα της δεύτερης Κυριακής των εκλογών.

Για μας, αυτό που έμεινε, είναι η κούραση της ειλικρινούς και έντονης δουλειάς που προσφέραμε για αρκετούς μήνες, ανάμικτη με ένα αίσθημα πικρίας για την χαμένη ευκαιρία! Για το πόσο δύσκολη είναι τελικά η υλοποίηση καθαρής-ανθρώπινης συνεργασίας, κυρίως πάνω σε πολιτικά θέματα. Εμεινε όμως κάτι άλλο, πολύ πιο σημαντικό, πολύ πιο αγνό και θετικό: Το όραμα που είχαμε για το Τσιρίγο. Αυτό που και σήμερα κυριαρχεί μέσα μας. Το όραμα που λέει ότι «Μέσα από τις αντιξοότητες των καιρών, και μέσα από την δημιουργική συνεργασία όλων των Κυθηρίων, τα Κύθηρα θα αναδυθούν λαμπερά, ειρηνικά, ανθρώπινα, τόπος προόδου και ανάπτυξης, δημιουργικής σκέψης και πολιτισμού, για τους κατοίκους του νησιού, για τους ανθρώπους όλου του κόσμου, που το αγαπούν και το επισκέπτονται».

Με εκτίμηση
Λεωνίδα Κοντόζης
Σταύρος Βενέρης
Καλλιόπη Φατσέα

ANЕК LINES ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΕΝΤΥΠΩΣΙΑΚΗ ΖΗΤΗΣΗ ΜΕΤΟΧΩΝ ΤΗΣ
ANЕК. ΥΠΕΡΚΑΛΥΨΗ 56 ΦΟΡΕΣ ΜΕ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ
ΥΨΟΥΣ 1 ΤΡΙΣΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΟΥ
42 ΔΙΣΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ ΔΡΑΧΜΩΝ.

Η ΑΝΩΝΥΜΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΡΗΤΗΣ ΑΕ (ANЕК) ενημερώνει το επενδυτικό κοινό και τους μετόχους της ότι χθες Τρίτη 22 Δεκεμβρίου 1998 ολοκληρώθηκε με εντυπωσιακή επιτυχία η δημόσια εγγραφή για την εισαγωγή των μετοχών της στην κύρια αγορά του Χρηματιστηρίου Αξιών Αθηνών.

Το επενδυτικό κοινό ιδιώτες, θεσμικοί επενδυτές και παλαιοί μέτοχοι - έδειξαν την μεγάλη εμπιστοσύνη τους στην πρωτοπόρο Ελληνική Ναυτιλιακή Εταιρεία καλύπτοντας την έκδοση με δημόσια εγγραφή συνολικού ύψους **δρχ. 18,55 δισεκατομμυρίων** κατά **56 φορές**.

Κατά τις προεγγραφές υποβλήθηκαν συνολικά 77.000 αιτήσεις με αιτούμενο αριθμό μετοχών 348.000.000 συνολικής αξίας **1 τρισεκατομμυρίου 42 δισεκατομμυρίων δραχμών**.

Στην επιτυχία αυτή, καθοριστική ήταν η συμβολή του ομίλου των 27 αναδόχων Τραπεζών-Χρηματιστηριακών Εταιρειών με συντονιστή κύριο ανάδοχο την **ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ**, κύριους ανάδοχους την **ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ** και την **ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ**, και σύμβουλο της έκδοσης την **"ΠΕΙΡΑΙΩΣ FINANCE" Α.Ε.**

Η Διοίκηση της ANЕК ευχαριστεί το επενδυτικό κοινό για την εμπιστοσύνη που δείχνει στην Εταιρεία και το διαβεβαιώνει ότι θα την τιμήσει καταβάλλοντας συνεχή προσπάθεια για περαιτέρω ανάπτυξη και πρόοδο.

ΠΡΟΕΔ. ΑΝΤΩΝΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΕΜΜ. ΑΡΤ. ΜΑΡΙΑΚΑΚΗΣ ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΖΑΜΠΕΤΑΚΗΣ

Παραδοσιακός Ξενώνας επιπλωμένων διαμερισμάτων

«ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ»
Παναγιώτης
Μουρομμάτης



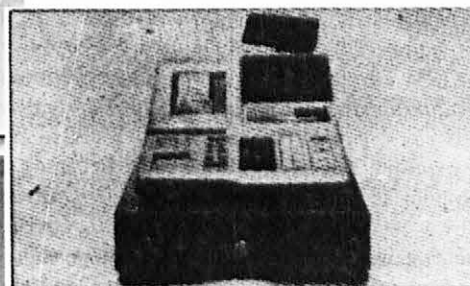
Λειτουργούν όλο το χρόνο
ΣΤΑ ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ



Τηλ. Πειραιώς: 4132512
Τηλ. Αρωνιαδικών: 0735/33420

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



Τήρηση βιβλίων Α, Β, Γ Κατηγορίας
Φορολογικά Λογιστικά Μισθοδοτικά
Εταιρικά Δάνεια Μεταβιβάσεις
Φωτοτυπίες Δακτυλογραφήσεις
ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. FAX: (0735) 33130

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η άλλη όψη του Κυθηραϊσμού

Οδηγός Απανταχού Κυθηρίων: Ο Οδηγός που δε βγαίνει κάθε Χρόνο...!

ΑΝΑΠΑΛΛΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΓΕΝΙΚΑ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΤΑΜΒΑΚΗΣ

Αμαλίας 21, Κηφισιά Τηλ.: 8018596
Κινητό: 093-485793 Τηλ.: (Κυθήρων) 073534164

Οικοδομικές Κατασκευές & Επισκευές
«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΟΜΗ»
Πλήρης και υπεύθυνη τεχνική κάλυψη

Συζητούμε μαζί σας και λύνουμε το τεχνικό πρόβλημα
που αντιμετωπίζετε, στο σπίτι, κατάστημα, εξοχικό.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ

Ποταμός - Κύθηρα ΤΗΛ.: 33931, 33932

HOTEL
ΚΥΘΗΡΕΙΑ
ΚΥΘΗΡΕΙΑ
ΕΥΑΝΓΕΛΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Air Conditioned
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ 802 00 ΚΥΘΗΡΑ
TEL.: 0735-33321
FAX: 0735-33825

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ
MODA
ΒΛΑΝΤΗ
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!
έτοιμα γυναικεία
ενδύματα
ελληνικά εισαγωγής
Ποταμός 6 (Πλ. Κολιάτσου) Τηλ.: 628169, 8653800

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολούθησεις
4. Τηλεφωτογραφίες
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
6. Εμποροβιομηχανικές έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 5235373, 5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12
Τηλ. νυκτός: 2026043

ALFA SOFTWARE

APPLICATIONS

ΒΛΑΝΤΗΣ Π. ΣΠΥΡΟΣ

SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS

• ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

• ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ

• ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ

• ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ

• ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ

• ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET

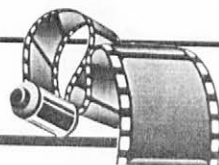
• ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ

• ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 - ΑΓ. ΒΑΡΒΑΡΑ

ΤΗΛ.: 5447749 & 094-589689 FAX: 5450914

e-mail: vlaspi@asda.gr



Επίκαιρα Θέματα



Από την πρόσφατη επίσκεψη των ελληνικής καταγωγής Αυστραλών και επιχειρηματιών στο Πανεπιστήμιο Αθηνών

Η ομιλία Γεωργίου Χατζηπληή

Σεβασμιότατε κ.κ. Μητροπολίτη Κυθήρων,
Κύριε Υπουργέ των Εξωτερικών,
Κύριε Αναπληρωτή υπουργέ Εξωτερικών,
Κύριε Πρύτανη του Πανεπιστημίου Αθηνών,
Κύριε Γενικό Γραμματέα Απόδημου Ελληνισμού,
Κυρίες και Κύριοι,
Αγαπητέ κύριε Πάγκαλε,

Ο ομιλών σας ετούτη τη στιγμή, έζησε και ζει για μισό σχεδόν αιώνα στην ξενιτιά. Τα μορφωτικά εφόδια που διαθέτει δεν είναι και τόσα πολλά. Θα σας μιλήσω όμως σε γλώσσα απλή και ξάστερη. Και παραδειγματίζομαι από εσάς κ. Υπουργέ, που κατά το κοινώς λεγόμενο, τα λέτε έξω από τα δόντια, σε φίλους αλλά και μη φίλους. Κι αυτή σας η τακτική, σας βεβαιώ ότι σας έχει κάνει πάρα πολύ δημοφιλή στην ομογένεια της Αυστραλίας.

Θα αρχίσω αυτή την προσφώνησή μου, με μία ιστορία, που την λέγαμε στο χωριό μου, στην δεκαετία του '40. Όταν ένας βοσκός λόγω της βαρυχειμωνιάς δεν έχει τροφή για τα πρόβατά του, ζητάει από τον έμπορο χρήματα για να αγοράσει. Και για πληρωμή ανοίγει στον έμπορο την πόρτα της μάντρας να πάρει όσα και όποια ζωντανά θέλει έναντι αυτού του χρέους. Μπαίνει μέσα ο έμπορος και κατά βούληση διαλέγει και παίρνει τα καλύτερα. Ο βοσκός θλίβεται όταν βλέπει να χάνει τα καλύτερα ζωντανά του. Το κάνει όμως για να γλιτώσει τα υπόλοιπα. Το έτος 1952, κάπως έτσι έγινε και για μας, τους Έλληνες που πήραμε τον δρόμο της ξενιτιάς κατευθυνόμενοι προς το άγνωστο. Η πατρίδα μας βαριά τραυματισμένη οικονομικά από τους ατέλειωτους πολέμους, δεν μπορούσε να βολέψει το λαό της. Με μεγάλη θλίψη άνοιξε τις πόρτες στους Αμερικανούς, Καναδούς και Αυστραλούς, να πάρουν μαζί τους, τα παιδιά της. Τα νιάτα, τα καλύτερα παλικάρια της που μόλις τέλειωναν το στρατό. Μια μάνα που γέννησε ένα παιδί, και αφού δεν μπορεί να το ζήσει το αφήνει στην πόρτα μιας πλούσιας οικίας να το θρέψει. Αλλά, μετά που κάπως συνήλθε και συνειδητοποίησε, ψάχνει απεγνωσμένα να το βρει και να το σφίξει στην αγκαλιά της. Η μητέρα όμως Ελλάδα την πήρε κάμποσα χρόνια για να συνειδητοποιήσει και ψάξει πού είναι τα παιδιά της, που έφυγαν προς το άγνωστο. Και ανακαλύπτει ότι δεν χάθηκαν. Αλλά με μεγάλους κόπους και στεναγμούς έζησαν και μεγαλούργησαν. Έχτισαν μια άλλη Ελλάδα στην θετή τους πατρίδα, η οποία τους θαυμάζει και τους υπολογίζει σοβαρά. Ξεπετάχτηκαν επιστήμονες, πανεπιστημιακοί, καθηγητές, νομικοί, λογιστές, πολιτικοί, μηχανολόγοι, βιομήχανοι και πολλοί σπουδαίοι επιχειρηματίες. Γενικά, σε κάθε τομέα της αυστραλιανής κοινωνίας, δεν είναι υπερβολή να πούμε ότι υπάρχει τουλάχιστον ένας Έλληνας ή μία Ελληνίδα, που διαπρέπουν.

Πολλοί είναι αυτοί στην ξενιτιά, που λένε ότι για την αδιαφορία που επιδείχθηκε στην αρχή αλλά και για την μετέπειτα καθυστέρηση, η πατρίδα οφείλει μία συγγνώμη. Εγώ δεν θα συμμερισθώ απόλυτα αυτή την άποψη, γιατί είναι λιγάκι βαρύ να απαιτεί το παιδί από την μάνα συγγνώμη. Πάντως, χαιρόμαι που η γενέτειρα προχωράει με βήματα γοργά τα τελευταία χρόνια, για την αποκατάσταση αλλά και ενδυνάμωση της σχέσης με τους απόδημους. Εδώ όμως, θα πρέπει να παρατηρήσουμε ότι, οι περισσότεροι μετανάστες της τότε σειράς, των δεκαετιών του '50 και '60, πέθαναν ή βγήκαν στην σύνταξη. Τώρα το ενδιαφέρον πρέπει να στραφεί, και γνωρίζουμε καλά ότι προς αυτή την κατεύθυνση βαδίζετε και εσείς, στα παιδιά των μεταναστών που επί το πλείστον γεννήθηκαν στο εξωτερικό. Μιλούμε για την νέα γενιά, την αυστραλογεννημένη. Αρκεί η Ελλάδα να πάρει ζεστά το θέμα, να το συνεχίσει επίμονα, με προσοχή και ζήλο, έτσι ώστε τα λόγια να μην μένουν λόγια αλλά να συνοδεύονται από έργα. Για να ελκύσει η Ελλάδα επενδύσεις από εμάς τους απόδημους, πρέπει

να υπάρξουν ορισμένες αλλαγές. Εμείς μάθαμε και εξασκούμε τα επαγγέλματά μας σε χώρες με διαφορετικό σύστημα. Είμαστε αρκετά διαφορετικοί στην προσέγγιση των διαφορών θεμάτων από τους εδώ επιχειρηματίες. Εμείς μάθαμε να λέμε ο λόγος είναι λόγος, η εργασία είναι εργασία, και πάνω απ' όλα, ο νόμος είναι νόμος. Θα μας δοθεί η ευκαιρία να μιλήσουμε άμεσα για τα οικονομικά θέματα με το Σύνδεσμο των Ελληνικών Βιομηχανιών.

Όμως θα ήθελα εδώ να σημειώσω απλά μερικά πράγματα. Όπως φέρ' ειπείν, να μην αλλάζουν τόσο συχνά οι νόμοι, με τις αλλαγές των υπουργών και τις αλλαγές των κυβερνήσεων. Αλλά και όταν παρίσταται η ανάγκη για τροποποιήσεις, να λαμβάνεται μέριμνα, ώστε κάποιοι ομογενείς που ήδη είχαν επενδύσει με προηγούμενες διατάξεις και νόμους, να μην βγαίνουν ζημιωμένοι. Εχουμε παραδείγματα ομογενών, που έφεραν ένα σεβαστό ποσό χρημάτων στην πατρίδα, με σκοπό να ανοίξουν επιχειρήσεις, να αγοράσουν ακίνητα και γενικά να προβούν σε επενδύσεις, αλλά δυσχεράστηκαν όταν βρέθηκαν μπλεγμένοι στα γρανάζια της γραφειοκρατίας, με τις αλλαγές των διατάξεων, που είχαν ως αποτέλεσμα να επιβαρυνθούν περαιτέρω. Κι έτσι άλλοι επιστρέφανε στην Αυστραλία, και άλλοι έχασαν τα χρήματά τους. Εχουμε παράπονα από την εξυπηρέτηση που λαμβάνουμε από τις δημόσιες υπηρεσίες. Ζητούμε από αυτές να εξυπηρετούν τους επενδυτές, να παράσχουν με προθυμία την συμβουλή τους, και όχι να μας εμπλέκουν σε ένα συνεχές πήγαινε-έλα, με αποτέλεσμα να εξαναγκαζόμαστε ή να φεύγουμε, ή να υποκύπτουμε στις ορέξεις



Οι Έλληνες της Αυστραλίας ενώ παρακολουθούν τον πρόεδρο της Βουλής

αγκάλιασαν αυτή την πρωτοβουλία και την υλοποίησαν. Επίσης συγχαίρω με την ευκαιρία τον κ. Δημόπουλο και τον τώως πρύτανη

Πέτρο Γέμτο, που το 1996 ταξιδέψανε στην Αυστραλία και υπογράψανε συμφωνίες συνεργασίας με τα Αυστραλιανά πανεπιστήμια. Ευχαριστούμε τον κύριο πάγκαλο και τον κύριο Παπανδρέου για την θερμή υποδοχή, και κυρίως για τα όσα μας είπαν και ανέλυσαν, και θα τους παρακαλέσουμε να μεταβιβάσουν τις θερμές μας ευχαριστίες στον Πρόεδρό μας της Ελληνικής Δημοκρατίας, για την χθεσινोβραδινή μας συνάντηση στο Πανεπιστήμιο, και για τα ενθαρρυντικά του λόγια.

Ευχαριστούμε την Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού και τον γραμματέα της κ. Λαμπρινίδη. Και ας μου επιτρέψετε, τέλος, να

ευχαριστήσω και τον προϊστάμενο του τμήματος Ευρωπαϊκών και Διεθνών Σχέσεων του Πανεπιστημίου, κ. Ηλία Μαρσέλλο, ο οποίος έχει γίνει ο μόνιμος συνοδός της αποστολής, ο φύλαξ άγγελος θα λέγαμε.

Είμαι σίγουρος ότι το τριήμερο αυτό θα αποβεί χρήσιμο για όλους μας.

Σας ευχαριστώ για την προσοχή σας.

Γεώργιος Χατζηπληή

Υπουργείο Εξωτερικών

Αθήνα 26-11-98

Η ομιλία του καθηγητή Μανώλη Αρώνη έχει ως εξής:

Κύριε Πρύτανη,

Κάθε φορά που μπαίνω σε τούτο τον χώρο, αισθάνομαι μεγάλη συγκίνηση, γιατί τέσσερα χρόνια πριν αναγορεύτηκε εδώ επίτιμος Διδάκτορας του Πανεπιστημίου Αθηνών. Δεν μπορούμε να ξεχάσουμε την τόσο σημαντική επίσκεψή σας πριν δύο χρόνια περίπου στην Αυστραλία που ήλθατε μαζί με τον προηγούμενο Πρύτανη κ. Γέμτο τις συζύγους σας και τον αγαπητό μας κ. Ηλία Μαρσέλλο προϊστάμενο του Τμήματος Ευρωπαϊκών και Διεθνών Σχέσεων του Παν/μίου Αθηνών.

Σκοπός της επίσκεψής σας ήταν να υπογράψετε συμφωνίες μορφωτικών ανταλλαγών με τα Πανεπιστήμια του Sydney και της Νέας Νοτίου Ουαλίας. Το διάστημα ήταν λίγο - μόνο μία εβδομάδα - αλλά εσείς κατορθώσατε και είχατε συναντήσεις και συζητήσεις με τον Αρχιεπίσκοπο Αυστραλίας κ.κ. Στυλιανό, με πολιτικές αρχές, την πανεπιστημιακή κοινότητα και γενικότερα με την ελληνική παροικία. Ήταν μία πολύ σημαντική και επιτυχημένη επίσκεψη και σας συγχαίρουμε θερμά γι' αυτό. Οι συμφωνίες που υπογράφηκαν έφεραν αποτέλεσμα και άρχισαν να γίνονται ανταλλαγές καθηγητών και φοιτητών. Ακόμη ένα νέο πρόγραμμα ανταλλαγών αρχίζει τον Ιανουάριο 1999 που 35 φοιτητές Νέας Ελληνικής θα έλθουν για 6 εβδομάδες στην Ελλάδα. Ενώ σκεφτόμαστε να αναπτύξουμε και τις μεταπτυχιακές σπουδές.

Οι γνωριμίες αυτές έφεραν και άλλα αποτελέσματα, βοήθησαν να αναπτύξουμε πολιτιστικές σχέσεις. Αναφέρω κυρίως την συμφωνία που έγινε μεταξύ του υπουργείου Πολιτισμού με τον υπουργό κ. Ευάγγελο Βενιζέλο και με την κυβέρνηση της Πολιτείας της Νέας Νοτίας Ουαλίας για να γίνει μία καταληκτική ελληνική έκθεση με ελληνικά πρωτότυπα - γνήσια αγάλματα στο Σύνδεσ με την ευκαιρία των Ολυμπιακών Αγώνων του 2000. Αυτή η συμφωνία θα βοηθήσει σε πολλά θέματα και τους Ολυμπιακούς Αγώνες του 2004 στην Αθήνα. Θέλω να ευχαριστήσω κ. Πρύτανη εσάς προσωπικά και την ελληνική κυβέρνηση επειδή επέτρεψε αυτές τις αρχαιότητες να έλθουν στην Αυστραλία - κάτι που γίνεται για πρώτη φορά.

Αυτά τα σπουδαία αποτελέσματα που έφερε η επίσκεψή σας κ. Πρύτανη έχουν κατενοουσιάζει τους Έλληνες της Αυστραλίας, που όπως καταλαβαίνετε κάνουν τεράστιες προσπάθειες να διατηρήσουν την ελληνικότητά τους για εκείνους και για τα παιδιά τους. Ήσυνάντηση που κάνουμε δημιουργεί ακόμη ένα σπουδαίο δεσμό ανάμεσα στην μητέρα Ελλάδα και στους Έλληνες της αυστραλιανής διασποράς που αποτελεί ένα σημαντικό κομμάτι του σύγχρονου ελληνισμού.



Ο πρόεδρος της Βουλής, κ. Κακλαμάνης, ο πρύτανης, κ. Δημόπουλος και ο τώως υπουργός, κ. Νιότης απευθύνονται στους ομογενείς.

είναι ανάμεσα μας. Θα ήθελα όμως να εστιάσω την προσοχή, στο γεγονός, ότι ακόμη δεν έχει υπογραφεί μία συμφωνία μεταξύ της Ελλάδας και της Αυστραλίας

για τις κοινωνικές ασφάλισεις. Το θέμα των συντάξεων όπως είναι ευρύτερα γνωστό. Για πάρα πολλά χρόνια τώρα, τα δύο αρμόδια υπουργεία της Ελλάδας και της Αυστραλίας, βρίσκονται σε ατελέσφορες διαπραγματεύσεις. Και χαμένοι βγαίνουν οι επαναπατρισθέντες ομογενείς, που βλέπουν ότι ο ιδρώτας που πρόσφεραν στα εργοστάσια της Αυστραλίας, δεν συνοδεύεται από την έστω και μικρή αυτή σύνταξη που χορηγεί το αυστραλιανό κράτος. Και σ' αυτό το ζήτημα, οι ομογενείς επιχειρηματίες, με τις δυνάμεις που διαθέτουν μπορούν να συμβάλλουν στην επίλυσή του. Εχουμε και το πρόβλημα με το πιστοποιητικό ιθαγένειας, που μας ζητείται στις συναλλαγές μας με τις προξενικές αρχές. Ακόμη είναι το στρατιωτικό. Πολλά νέα παιδιά που έχουν γεννηθεί στην Αυστραλία, θέλουν να έρθουν εδώ, αλλά συναντούν δυσκολίες να εκπληρώσουν στρατιωτικές υποχρεώσεις. Πολλοί δικοί μας επιθυμούν να αποκτήσουν Ελληνική Υπηκοότητα, αλλά τους ζητείται μία σειρά από πιστοποιητικά τόσο των ιδίων όσο και των γονέων τους, που είναι δύσκολο να αποκτηθούν από τους ιδιαίτερους τόπους καταγωγής. Προσκομίζουμε τα παλαιά διαβατήρια με τα οποία μεταναστεύσαμε, στα οποία υπάρχουν όλα τα στοιχεία μας, αλλά μας λένε ότι δεν τα αναγνωρίζουν.

Ζητούμε να αυξηθούν οι πολιτιστικές εκδηλώσεις. Να μας φέρνει η Ελλάδα τον σύγχρονο πολιτισμό της, για να τον προβάλλουμε στα δικά μας παιδιά, ώστε να αγαπήσουν την πατρίδα μας και να κρατήσουν την ελληνική τους συνείδηση και να επισκέπτονται συχνότερα την Ελλάδα. Για όλα αυτά, αλλά και για άλλα ζητήματα πιστεύω ότι θα μας δοθεί ο χρόνος να τα συζητήσουμε και να ανταλλάξουμε απόψεις. Πριν τελειώσω, θέλω εκ μέρους όλων μας να ευχαριστήσω και συγχάρω τον ακούραστο και καθ' όλα σεβαστό, τον πρύτανη του Πανεπιστημίου κ. Κωνσταντίνο Δημόπουλο, τις πρυτανικές αρχές και τα στελέχη του πανεπιστημίου που

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Επιστημονικός συνεργάτης
Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)
Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6 Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής
(3ος όροφος) Γλυφάδα-Τηλ:9681477
(έναντι Εμπορικής Τράπεζας Γλυφάδας)
Οικία: Τηλ:9628093
Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ
ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.
Ευλεία Παντός Τύπου - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κ.λ.π. - Επενδύσεις τοίχων
Ταβανιών - Πατώματα
Α.Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς Τηλ: 4173023 - 4179826-4134172



Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΜΑΣ



Υποτροφίες Κληροδοτήματος "Στάη"

Απαιτούμενα Δικαιολογητικά

Σύμφωνα με τις δύο πρόσφατες προσκλήσεις του Παν/μίου Αθηνών για τη χορήγηση υποτροφιών για το Παν/κό Έτος 1998/99, τα απαιτούμενα δικαιολογητικά έχουν ως εξής:

α) Για τους νεοεισαρχόμενους στα Πανεπιστήμια απαιτούνται:

1. Πιστοποιητικό οικογενειακής κατάστασης από το οποίο θα προκύπτει η καταγωγή και η ηλικία του υποψηφίου (μέχρι 36 ετών).
2. Πιστοποιητικό σπουδών της Σχολής τους.
3. Ατομικό δελτίο επιτυχίας κατά τις Πανελλαδικές εξετάσεις έτους 1998.
4. Απόσπασμα Ποινικού Μητρώου που να έχει εκδοθεί πρόσφατα, το πολύ τρεις (3) μήνες πριν από την υποβολή των δικαιολογητικών.
5. Υπεύθυνη δήλωση του Ν. 1599/86 ότι δεν λαμβάνουν άλλη υποτροφία ή ότι δεν έχουν χάσει από δική τους υπαιτιότητα προηγούμενη υποτροφία.

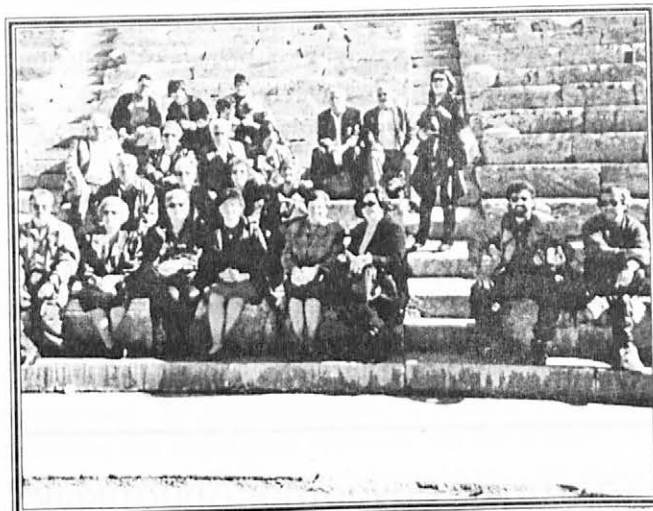
β) Για τους πτυχιούχους απαιτούνται:

1. Πιστοποιητικό οικογενειακής κατάστασης από δήμο ή κοινότητα, που θα προκύπτει η καταγωγή και η ηλικία του υποψηφίου (μέχρι 36 ετών).
2. Στην περίπτωση καταγωγής από παππού και γιαγιά, πιστοποιητικό γεννήσεως αυτών αντιστοίχως.
3. Αντίγραφο πτυχίο της Σχολής από την οποία αποφοίτησε με βαθμό "Λίαν Καλώς".
4. Απόσπασμα Ποινικού Μητρώου, που να έχει εκδοθεί πρόσφατα, το πολύ τρεις (3) μήνες πριν την ημερομηνία υποβολής των δικαιολογητικών.
5. Υπεύθυνη Δήλωση του Ν. 1599/86 ότι δεν λαμβάνουν άλλη υποτροφία, για τις ίδιες σπουδές ή ότι δεν έχασαν από δική τους υπαιτιότητα προηγούμενη υποτροφία.
6. Πιστοποιητικό στο οποίο να φαίνεται ότι εξεπλήρωσαν τις στρατιωτικές τους υποχρεώσεις ή απαλλάχθηκαν νόμιμα από αυτές ή ότι έχουν τύχει αναβολής που καλύπτει όλο το χρόνο της παραμονής τους στο εξωτερικό για μεταπτυχιακές σπουδές.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Διεύθυνση Κληροδοτημάτων - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου και Χρ. Λαδά 6, τηλ. 3226.548).

Η ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Πραγματοποιήθηκε η ημερήσια εκδρομή της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς στις 15/11/98 στο Αρχαίο Θέατρο της Επιδαύρου. Συμμετείχαν πολλοί νέοι από την



Οι εκδρομείς φωτογραφίζονται στο Αρχαίο θέατρο της Επιδαύρου

Αδελφότητα και τους έγινε σχετική ενημέρωση γύρω από την ιστορία και την καλλιτεχνική πολιτιστική αξία αυτού του Θεάτρου. Στη συνέχεια όλοι οι εκδρομείς κάθισαν σε κέντρο της περιοχής για φαγητό και γνήσια τσιριγώτικη διασκέδαση. Η επιστροφή στον Πειραιά έγινε γύρω στις 8 το βράδυ αφού προηγουμένως έγινε στάση στην παραλία της νέας Επιδαύρου για τον καθιερωμένο απογευματινό καφέ.

Γύρω από την τοποθεσία και την ιστορική αξία του Θεάτρου μίλησαν στους εκδρομείς οι νέοι της Αδελφότητας

**Ελένη Παπανικολάκου
και Σάκης Κατσούλης**

Η Αδελφότητα πιστεύει ότι πρέπει να γίνονται τακτικά τέτοιες εκπαιδευτικές εκδρομές και θεωρεί ότι πράγματι αυτές θα είναι μεγάλη προσφορά προς τη νεολαία της.

Το νέο ημερολόγιο του Δημ. Σχολείου Ποταμού

Από τον σύλλογο γονέων και κηδεμόνων του Δημοτικού Σχολείου Ποταμού ελάβαμε το νέο τους ημερολόγιο. Το παρουσιάζουμε και συγχαίρουμε για τις ωραίες αυτές πρωτοβουλίες και τον σύλλογο και τον δάσκαλο και τα παιδιά και ευχόμαστε σε όλους μία καλή χρονιά.



Συγχαρητήρια

Τον εκλεκτό νέο Αντώνη Εμμ. Λουράντο που τελείωσε το SOUTHAMPTON INSTITUTE στην Γραφιστική (GRAPHIC DESIGN) και την (Visual Communication) Οπτικοακουστική Επικοινωνιακή Τέχνη, θερμά συγχαίρουμε, του ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία και στους αγαπητούς φίλους Μανώλη και Αγγελική να τον χαίρονται.

Θα θέλαμε και από την στήλη αυτή να συγχαρούμε θερμά τον εκλεκτό νέο Μάρκο Θεοδώρου Πετρόχειλο από τα Φράτσια ο οποίος στις 10/12/98 ορκίστηκε και έλαβε το πτυχίο του από το Τμήμα Χρηματοοικονομικής και Τραπεζικής Διοικητικής του Πανεπιστημίου Πειραιώς και μάλιστα με βαθμό **Λίαν Καλώς** 8,27. Του ευχόμαστε πάντα επιτυχίες και σε ανώτερα και η μητέρα του κα **Ρίτσα Πετροχείλου** και η αδελφούλα του **Χρυσή** να τον χαίρονται.

Πριν λίγες μέρες η στήλη αυτή συγχαίρηκε την εκλεκτή μας συμπατριώτισσα **Καλυψώ Μιχαλακάκη** η οποία έλαβε το πτυχίο της από το Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Αθηνών. Σήμερα την συγχαίρουμε και πάλι διότι ήταν ξανά ανάμεσα στους πρώτους των πρώτων από τους φετεινούς πτυχιούχους και βεβαίως βραβεύτηκε γι' αυτό. Το άξιζε άλλωστε. Την συγχαίρουμε και πάλι και τις ευχόμαστε πάντα επιτυχίες.

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά
Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4132183-4171592

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
« ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ »

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

- Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδωματίων
 - Επιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ2 - σιδηρικά - Εργαλεία
 - Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα
 - Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή
- ΜΑΛΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Οπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ
δυναμικότητας 3.000 κιλά ελαοκαρπού ωριαίως



Αγρότη στήριξε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου.
Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ.: 3213813
ΤΣΑΜΑΛΟΥ 39 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4120898

ΒΡΕΤΟΣ ΕΜΜΑΝ. ΠΑΧΟΥΛΗΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ



ΕΡΓΟΛΗΨΙΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ
ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΙΣΤΗ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
ΕΙΚΟΣΗΠΕΝΤΑΕΤΗΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΣΤΟ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ & ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ



ΤΗΛ. 9632296

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛΕΟΔΟΜΟΙ

Συνεργάτες: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ

Αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ

• ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ

• ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ

• ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

• ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ

ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ

ΚΥΘΗΡΩΝ

Διεύθυνση: Λ. Λαμασκηνού 20 Αθήνα 11471

Τηλ.: 6434027 FAX: 6435387

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
& ΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα

ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043

ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4120321

Πρακτορείο: Κόνωνος 7 και Φωκίωνος ΠΕΙΡΑΙΑΣ

**Οδηγός Απανταχού
Κυθηρίων: Ο Οδηγός
που δε βγαίνει κάθε
Χρόνο...!**

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ



ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 - ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ.: 3412315, ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31574-31983

ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ



Τα Νέα της Πορτοκαλιάς

Το ΔΣ του συλλόγου «Πορτοκαλιάς» σας εύχεται Χρόνια Πολλά και ευτυχισμένο το τελευταίο έτος του 20ού αιώνα. Σας περιμένουμε όλους στις εκδηλώσεις που προγραμματίζουμε για το υπόλοιπο τρίμηνο.

11-1-1999 και 18-1-1999

Γενική Συνέλευση

Η ετήσια γενική συνέλευση του Συλλόγου θα γίνει στις 11 Ιανουαρίου 1999 και ώρα 7.00 μμ στο γραφείο του Συλλόγου Κολοκοτρώνη 83 (6ος όροφος) - Πειραιά. Στην περίπτωση που δεν υπάρχει απαρτία η γενική συνέλευση θα επαναληφθεί στις 18 Ιανουαρίου 1999 στον ίδιο χώρο και ώρα.

31-1-1999

Πρωτοχρονιάτικη Πίτα - Ετήσιος Χορός

Το κόψιμο της Πρωτοχρονιάτικης πίτας μας θα γίνει φέτος στο κοσμικό κέντρο «Το Χωριό» (Βασ. Παύλου 114 και Μυρτιδιωτίσσης - Καστέλλα). Σας περιμένουμε όλους εκεί στις 8.00 μμ για να γιορτάσουμε τον ερχομό του καινούργιου χρόνου και την πρώτη Κυριακή της Αποκριάς. Η τιμή πρόσκλησης είναι 6.000 δρχ. και περιλαμβάνει πλήρες γεύμα, ελεύθερη κατανάλωση βαρελίσιου κρασιού και πλούσιο χορευτικό πρόγραμμα από εφταμελή ορχήστρα.

24-2-1999

Ομιλία με θέμα «ΚΑΡΑΒΑΣ ΚΑΙ ΚΑΡΑΒΙΤΕΣ»
ΜΙΑ ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΟΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ
ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ εις μνήμη του Λάμπη Κρίθαρη

Μια ενδιαφέρουσα ομιλία του Μανώλη Καλλιέργου εις μνήμη του Λάμπη Κρίθαρη που διετέλεσε πρόεδρος της «Πορτοκαλιάς», μπορείτε να παρακολουθήσετε στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Θεμιστοκλέως 5-Αθήνα την Τετάρτη 24 Φεβρουαρίου 1999 και ώρα 7:30 μμ. Για τον Μάρτιο ο Σύλλογος προγραμματίζει διήμερη εκδρομή για όλες τις ηλικίες στο μαγευτικό Πήλιο (Περισσότερες πληροφορίες στο επόμενο φύλλο).

Για οποιαδήποτε πληροφορία και δηλώσεις συμμετοχής στις εκδηλώσεις μας μπορείτε να απευθυνθείτε στα παρακάτω τηλέφωνα:

Θεόδωρος Βαγγής 9629516
Μαίρη Κομνηνού 8318039
Πέννυ Τζωρτζοπούλου 4127618

Κατάστημα Αισθητικής

Καθαρισμοί προσώπου με ριζική αποτρίχωση,
μακιγιάζ, μανικιούρ, πεντικιούρ, δερματικές σιμάτος
Πόπη Μαρέντη-Προγουλάκη
Λειβάδι Κύθηρα, τηλ. 31151-31768

Παραδοσιακός ζεγύρας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
Προσφέρεται για όλο το χρόνο
Γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση
Ποταμός - Κύθηρα ΤΗΛ: 33329, Αθήνα (01) 4134058-9215278

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως

Ηλεκτρολογικές - Μηχανολογικές
Εγκαταστάσεις και Μελέτες

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Κρυστάλλη 10 Αγ. Δημήτριος Τηλ.: 9712419, 9215278, (0735) 33382, 33777.
Η ειδική μας πείρα μας αποτελεί εγγύηση

Ναυτικό Πρακτορείο
ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Αγία Πελαγία (Μπροστά στην προβλήτα)

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
GOLDEN FERRIES

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ από ΠΑΤΡΑ - ΙΤΑΛΙΑ
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ
ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ

Αγ. Πελαγία 802 00Κύθηρα ΤΗΛ: (0735) 33490-33890

Ι. ΝΑΟΣ

ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
ΑΛΙΜΟΥ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ- ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Την Κυριακή 31η Ιανουαρίου, 1999 στις 7 το βράδυ στην αίθουσα εκδηλώσεων του Ιερού Ναού μας «Παναγία Μυρτιδιώτισσα» θα παρατεθεί εορταστικό τσάι με μουσική.

Τιμή κατ' άτομο 3.000 δρχ.

Οι εισπράξεις θα διατεθούν υπέρ της ανεγέρσεως του Ι.Ν. Δήλωση συμμετοχής στα τηλέφωνα: 9958357-9929909-9954563

Η Ερανική Επιτροπή
3 Δεκεμβρίου 1998

Χορευτικό Εργαστήρι Δημοτικών
Σχολείων Κυθήρων

Το εξώφυλλο από το ημερολόγιο που μας έστειλε το Χορευτικό Εργαστήρι Δημοτικών Σχολείων Κυθήρων. Ευχαριστούμε θερμά και ευχόμαστε ό,τι καλύτερο και δημιουργικότερο για την καινούργια χρονιά.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΣΥΜΒΟΥΧΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ:

✓ Μηχανογράφηση - Μηχανογράφηση Επιχειρήσεων.
✓ Επίβλεψη - Τήρηση Βιβλίων Α', Β' & Γ' κατηγορίας.
✓ Φορολογικές Δηλώσεις - Φ.Π.Α.
✓ Μισθοδοσία - Εργατικά.
✓ Οικονομοτεχνικές Μελέτες.

ΕΓΧΕΙΡΗΜΑΤΑ ΑΝΤΙΠΡΟΤΕΡΑ
Singular
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ
ΑΜΕΣΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ & ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

Στη διάθεσή σας

Σταματίνα Γ. Ευθυμίου & Συνεργάτες

Δ/ση: Ηρ. Πολυτεχνείου 43 & Σωτήρος, Εμπορικό "ΚΕΝΤΡΟ του Πειραιά", 2ος όροφος Τηλ./Fax: 41.11.131 email: geomat@otenet.gr

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλάβει και σιγή απέθανι

στη ζωή

Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1

Τηλ. Ιατρ.: 7781144, Οικίας: 6014965

Κινητό: 094-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 6184000



ΨΗΣΤΑΡΙΑ - ΤΑΒΕΡΝΑ

«Ο Μνάς»

Φράτσια Τηλ.: 31386

Λειτουργεί χειμώνα - καλοκαίρι

Δ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά
Τηλ. Ιατρείου 4176216 Τηλ. Οικίας 4176524

Το ημερολόγιο της "Μυρτιδιώτισσας"
της Κυθηρούπολης

Λάβαμε πριν λίγες μέρες το νέο ημερολόγιο του Ιερού Ναού Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίου (Κυθηρούπολης). Το ημερολόγιο αυτό είναι αφιερωμένο σε προσκυνήματα του νησιού μας. Στον Άγιο Θεόδωρο, στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα και στην Αγία Ελέσα.

Αυτό το ημερολόγιο εκδόθηκε με αφορμή την πρώτη προσκυνηματική εκδρομή της ενορίας της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας Αλίου, στα Κύθηρα.

Ευχαριστούμε για την αποστολή του ημερολογίου και τις ευχές το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας. Παρουσιάζουμε μία από τις σελίδες του που είναι αφιερωμένη στη Μονή Μυρτιδίων στα Κύθηρα. Θα πρέπει να τονίσουμε για μια ακόμη φορά την προσπάθεια που καταβάλλεται για την ολοκλήρωση του Ιερού Ναού Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, που ζητά την συμβολή όλων μας.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ
ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Από τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών προγραμματίζονται οι κατωτέρω εκδηλώσεις:

- 1: Στις 15 Ιανουαρίου 1999 ημέρα Παρασκευή και ώρα 20:00 θα πραγματοποιηθεί η καθιερωμένη κοπή της πίτας στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος.
- 2: Στις 11 Φεβρουαρίου 1999 ημέρα Πέμπτη (Τσιγκονέμπτη) θα πραγματοποιηθεί ο ετήσιος αποκριάτικος χορός στο Ξενοδοχείο ΚΑΡΑΒΕΛ.
- 3: Στις 3 Μαρτίου 1999 ημέρα Τετάρτη και ώρα 18:30 θα πραγματοποιηθεί η τελική γενική συνέλευση του Συνδέσμου στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος.
- 4: Στις 17 Μαρτίου 1999 ημέρα Τετάρτη και ώρα 19:00 θα πραγματοποιηθεί διάλεξη στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος από τον συμπατριώτη μας ιατρό κ. Περικλή Τζάννε με θέμα Κληρονομικότητα - Περιβάλλον - Αρρώστια.
- 5: Το τριήμερο της Καθαράς Δευτέρας ήτοι 20-21 και 22/2/1999 εκδρομή στο Πήλιο. Παρακαλούμε για την έγκαιρη εκδήλωση ενδιαφέροντος.

Για τον Κυθ. Σύνδεσμο Αθηνών
Γ. Καρύδης

πάνος μαυρομμάτης
αρχιτέκτονας μηχανικός ΕΜΠ

Πραξιτέλους 235
185 36 Πειραιάς
τηλ.: (01) 4515046

Αγροτικός Μελισσοκομικός
Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου
(Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης & προώθησης
στα Αρωνιαδικά Κυθήρων

Τηλ.: 34370



Απόδημος Κυθηραϊσμός

Περίθαλψη συνταξιούχων εξωτερικού ΟΧΙ στον ΟΓΑ από 1/1/1999

Από τον συμπατριώτη κ. Ιωάννη Σοφίο, ο οποίος διαμένει μόνιμως στο Sydney, αλλά όταν επιστρέφει στην πατρίδα του, συνεχώς με την επίλυση των προβλημάτων των αποδήμων μας, πληροφορηθήκαμε ότι όχι τόσο ευχάριστη έκδοση για τους συνταξιούχους αλλοδαπούς στην Ελλάδα, πάνω στο ασφαλιστικό.

Με απόφαση (βλέπε εγκύκλιο ΟΓΑ) της 16ης / 1/98 της διοίκησης του Οργανισμού Γεωργικών Ασφαλίσεων οι συνταξιούχοι Αυστραλίας από συμπατριώτες μας που βρίσκονται στην Ελλάδα "οι οποίοι άλλωστε σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις δεν έχουν δικαίωμα να απογραφούν στον κλάδο κύριας ασφάλισης αγροτών, εφόσον δεν λαμβάνουν παράλληλα σύνταξη και από τον ΟΓΑ, είτε σύ-

μφωνα με όσα προβλέπουν οι κανονισμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είτε σύμφωνα με τις διμερείς συμβάσεις που έχει συνάψει η Ελλάδα με τρίτες χώρες, δεν δικαιούνται περίθαλψη από τον Οργανισμό μας από 1/1/1999 και δεν θα θεωρούνται τα βιβλιάρια υγείας που τους έχουν χορηγηθεί".

Υποστηρίζεται από τον ΟΓΑ ότι τα πρόσωπα αυτά τελικά δεν παραμένουν ανασφάλιστα διότι σύμφωνα με το άρθρο 11 του Ν. 1276/82 έχουν την δυνατότητα να ασφαλιστούν στο ΙΚΑ αφού όμως καταβάλουν σ' αυτό το 8% της σύνταξής τους που παίρνουν από το εξωτερικό. Ετσι, το κράτος μας ουσιαστικά αποθαρρύνει τους απόδημους συνταξιούχους μας να επιστρέψουν στη γη που τους γέννησε αντί να τους δίνει κίνητρο να επιστρέψουν σ' αυτήν.

Χριστούγεννα του 1998, στα Κύθηρα, με εκκλησία, οικογενειακή ατμόσφαιρα και σπιτικά γλυκά

Τα Χριστούγεννα του 1998, στα Κύθηρα, πέρασαν με πολύ κρύο, παγωνιά και με μερικά μποφόρ.... Δέντρα, καμπάνες και αγγελάκια σχηματίζονται από λαμπάκια χρωματιστά, που δίνουν τον εορταστικό τόνο των ημερών, στα χωριά, στα μαγαζιά, στα σπίτια και στις πλατείες.

Κόσμος μετακινείται από το νησί και προς το νησί, σε συγγενικά, (οικογενειακά κυρίως) πρόσωπα, και άλλοτε φιλικά. Η ημέρα των Χριστουγέννων ξεκινά από το θαμνό ξημέρωμα, που σημαίνουν οι καμπάνες, για τον πρωινό όρθρο, στην εκκλησία του χωριού. Οι κάτοικοι ανταποκρίνονται στο κάλεσμά της.

Αυτά τα Χριστούγεννα του 1998, στο δικό μου χωριό, τον Ποταμό, ο πάτερ- Ευλόγιος, έξω από την εκκλησία Ιλαριώτισσα, έστησε μία φάνη, η οποία αναπαραστήσε τη Γέννηση του Χριστού. Μετά τον εκκλησιασμό ακολούθησε κέρασμα του καφέ, ή σε σπίτια που γιόρταζαν με ονόματα όπως: Χρίστος, Μανόλης, Χρυσούλα ή στο καφενείο του χωριού που κερνούσε όποιος γιόρταζε ονομαστικά. Το ίδιο απόγευμα, ή βράδυ, γίνονταν επισκέψεις στα εορτάζοντα πρόσωπα, και διασκέδαση σε νυχτερινά μαγαζιά. Οι ευχές ανταλλάσσονται ανοιχτόκαρδα. «Καλά Χριστούγεννα», «Καλή Χρονιά», «Χρόνια Πολλά». Επίσης, προσφέρονται δώρα, τόσο σε εορτάζοντες, όσο και σε παιδιά που άλλοτε είναι για ντύσιμο, και άλλοτε δώρα διατροφής ή παιγνιδιού.

Τρεις μεγάλοι παράγοντες χαρακτηρίζουν τα Χριστουγεννιάτικα έθιμά μας: Ο επαρχιακός, ο εκκλησιαστικός και ο οικονομικός. Ο επαρχιακός χαρακτήρας φαίνεται από το ξενικό στόλισμα του δέντρου. Ετσι και στα Κύθηρα, κάθε σπίτι, κάθε μαγαζί έχει από ένα δέντρο, στολισμένο και φωταγωγημένο. Το δέντρο με το πράσινο χρώμα του, ήταν πάντα σύμβολο ζωής «δέντρο ζωής». Η μυρτιά κι η λεμονιά, η κουμαριά κι ο σκίνος κι η δάφνη, έμπαιναν στο σπίτι, στόλισμα της Μεγάλης Γιορτής, ακόμα και στην εκκλησία, από τα Χριστούγεννα ως τα Φώτα.

Τόσο την ημέρα των Χριστουγέννων, όσο και όλες τις ημέρες του Δωδεκαήμερου (Χριστούγεννα-Πρωτοχρονιά-Φώτα), τα κεράσματα περιλαμβάνουν: Μελομακάρονα, κουραμπιέδες, δίπλες, αμυγδαλωτά, Χριστόψωμα με τον καφέ. Κέντρο των κερασμάτων αυτών ιέρεια απαραίτητη, η Ελληνίδα νοικοκυρά, και αξίζει να τονιστεί ότι η σημερινή σύγχρονη γυναίκα, πρέπει να αγωνιστεί γι' αυτή τη συνέχεια. Με άφθονη διάθεση γλυκισμάτων αποβλέπει τις ημέρες αυτές στην καλοσύνη των πνευμάτων, σε μια γλυκιά διάθεση αγάπης και στοργής. Το σπίτι κρατεί τη χαρά της συγκέντρωσης, της αγάπης, την αρχοντιά του εορτασμού.

Τα Χριστούγεννα στα Κύθηρα είναι συνήθως φτιαγμένα από νοικοκυρές, με αγνά υλικά, ή από φούρνους που ακολουθούν τις σπιτικές συνταγές. Συγκεντρώνουν 3 σημαντικά στοιχεία: 1) Τη γιορταστική παρουσία κάθε

Χριστούγεννα, 2) τη συμβολική προσφορά και σκοπιμότητά τους, 3) τη φροντισμένη τεχνική της λαϊκής κατασκευής και διακόσμησης. Όλες τις εορταστικές ημέρες προσφέρεται καθημερινά στα Κύθηρα, στα σπίτια, με τον καφέ.

Το φτιάξιμο του Χριστόψωμου, ακολουθεί δύο τεχνικές, που το καθορίζουν: 1) Η ιερότητα την ώρα του ζυμώματος, και 2) η συμβολικότητά του με στολίδια και κεντήματα από ζυμάρι. Κυριαρχεί ο μεγάλος σταυρός στη μέση του ψωμιού. Είναι ο άρτος, σ' αυτό το ελληνικό έθιμο, που συναντάται ο Χριστός και το ψωμί. Επίσης συνηθίζεται πολύ (τα Χριστούγεννα) στα Κύθηρα, το κέρασμα του τσίπουρου.

Τα κάλαντα από τα Χριστούγεννα, πλαισιώνουν την εορταστική ατμόσφαιρα οι «Καλαντιστές» του Λυκείου Κυθήρων ή των σχολείων ή άλλων ομάδων, με τρίγωνα και караβάκια. Χριστουγεννιάτικες δε κάρτες, από ξένους μετανάστες, κυρίως από Αυστραλία, αλλά και από συγγενείς του εσωτερικού, δίνουν χαρά στους κατοίκους του νησιού, και τις τοποθετούν στο δέντρο τους.

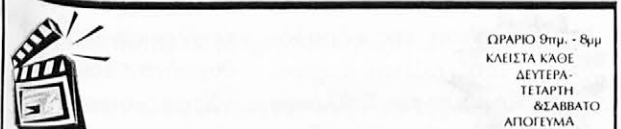
Την Πρωτοχρονιά, απαραίτητη αγορά των κατοίκων για το νέο έτος, είναι η αγορά του Καζαμιά. Οι περισσότεροι παρακολουθούν τη θέση της Σελήνης, από τον Καζαμιά και συντονίζουν τις γεωργικές τους ασχολίες. Η χρονιά του 1998 και η αρχή του 1999 στα Κύθηρα χαρακτηρίζεται από παραγωγή λαδιού. Ετσι οι επαγγελματίες και οι ερασιτέχνες ελαιοπαραγωγοί, τις ημέρες των εορτών διακόπτουν τις γεωργικές τους εργασίες. Αποταμιεύουν δυνάμεις για να συνεχίσουν το «λιομάζεμα», μετά τις γιορτές. Άλλοι δε, στις ενδιάμεσες ημέρες, αξιοποιούν τον χρόνο τους μαζεύοντας ελιές ή καίγοντας τα κλαδιά μετά το μάζεμα της ελιάς. Οι νοικοκυρές είναι οι πρωταγωνίστριες των ημερών («Ιέρειες των Εορτών» τις ονομάζει ο καθηγητής κ. Δ. Λουκάτος), και την Πρωτοχρονιά, ετοιμάζουν την βασιλόπιτα.

Πιστεύω, ότι τα Κύθηρα, ένα από τα νησιά της Επτανήσου, επιτυγχάνουν τις 3 επιθυμητές σκοπιμότητες των ημερών: α) Να χαρούν οι άνθρωποι τη μετάβαση από την χειμωνιάτικη περίοδο στο ανοιξιάτικο φως,

β) να εξασφαλίσουν την ευτυχία για το νέο έτος 1999 και

γ) να τονώσουν το θρησκευτικό και οικογενειακό αίσθημα των ημερών.

Καλυψώ Μιχαλακάκη



A. Vlantis

PHOTO STUDIO

Π. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ Γρ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 18534 Πειραιάς
Τηλ.: 4122411 - Τλχ.: 218269 3ρα

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.



Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια:
Μεταβιβάσεις

Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

• ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
• Ν. ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0735) 33388

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.



ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

Άδειες οικοδομών - επισκευών
Μελέτες επιβλέψεις

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος)
Πειραιάς
ΤΗΛ.: 4122348-4114009

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

- ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
- ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ
- ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
- ΚΑΜΠΙΝΓΚ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4121378

BENETZIANIKO



ΣΠΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗΣ

ΚΑΡΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗ. 0735-31936

Έγγραφο ποσότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γαστρονομίες

-ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ!

Πολύ καλό service - chef ξενοδοχείου 5 αστέρων

ΔΕΙΧΝΟΥΝΤΕ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

Αναχωρήσεις Λεωφορείων

Από και τα Κύθηρα

Γεωργ. Δρακάκης

• Τηλ. Αθηνών: 2137237 093-415266

• Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31160, 094-746240



ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ



Φωκισανού 46 (Αγάλμα Τρούμαν)

Τηλ. Ιατρείου: 7213423-7234234



ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ



ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ (0735) 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3809372 - 6039539

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS &

HELEN CHLAMBEAS

Proprietors

Directly on the beach in AGIA PELAGIA
Air-conditioned rooms with balcony.

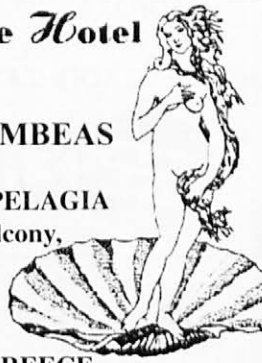
telephone & T.V.-

Breakfast & Bar

(Elevator available)

Agia Pelagia 80200, Kythera GREECE

Phone: 0735-33926/33927/33928, Fax: 0735-34242



ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ



Τα Νέα της Πορτοκαλιάς

Το ΔΣ του συλλόγου «Πορτοκαλιά» σας εύχεται Χρόνια Πολλά και ευτυχισμένο το τελευταίο έτος του 20ού αιώνα. Σας περιμένουμε όλους στις εκδηλώσεις που προγραμματίζουμε για το υπόλοιπο τρίμηνο.

11-1-1999 και 18-1-1999

Γενική Συνέλευση

Η ετήσια γενική συνέλευση του Συλλόγου θα γίνει στις 11 Ιανουαρίου 1999 και ώρα 7.00 μμ στο γραφείο του Συλλόγου Κολοκοτρώνη 83 (6ος όροφος) - Πειραιά. Στην περίπτωση που δεν υπάρχει απαρτία η γενική συνέλευση θα επαναληφθεί στις 18 Ιανουαρίου 1999 στον ίδιο χώρο και ώρα.

31-1-1999

Πρωτοχρονιάτικη Πίτα - Ετήσιος Χορός

Το κόψιμο της Πρωτοχρονιάτικης πίτας μας θα γίνει φέτος στο κοσμικό κέντρο «Το Χωριό» (Βασ. Παύλου 114 και Μυρτιδιωτίσσης - Καστέλλα). Σας περιμένουμε όλους εκεί στις 8.00 μμ για να γιορτάσουμε τον ερχομό του καινούργιου χρόνου και την πρώτη Κυριακή της Αποκριάς. Η τιμή πρόσκλησης είναι 6.000 δρχ. και περιλαμβάνει πλήρες γεύμα, ελεύθερη κατανάλωση βαρελίσιου κρασιού και πλούσιο χορευτικό πρόγραμμα από εφταμελή ορχήστρα.

24-2-1999

Ομιλία με θέμα «ΚΑΡΑΒΑΣ ΚΑΙ ΚΑΡΑΒΙΤΕΣ» ΜΙΑ ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΟΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ εις μνήμη του Λάμπη Κρίθαρη

Μια ενδιαφέρουσα ομιλία του Μανώλη Καλλιγερου εις μνήμη του Λάμπη Κρίθαρη που διετέλεσε πρόεδρος της «Πορτοκαλιάς», μπορείτε να παρακολουθήσετε στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Θεμιστοκλέως 5-Αθήνα την Τετάρτη 24 Φεβρουαρίου 1999 και ώρα 7:30 μμ.

Για τον Μάρτιο ο Σύλλογος προγραμματίζει διήμερη εκδρομή για όλες τις ηλικίες στο μαγευτικό Πήλιο (Περισσότερες πληροφορίες στο επόμενο φύλλο).

Για οποιαδήποτε πληροφορία και δηλώσεις συμμετοχής στις εκδηλώσεις μας μπορείτε να απευθυνθείτε στα παρακάτω τηλέφωνα:

Θεόδωρος Βαγγής 9629516
Μαίρη Κομνηνού 8318039
Πέννυ Τζωρτζοπούλου 4127618

Κατάστημα Αισθητικής

Καθαρισμοί προσώπου με ριζική αποτρίχωση, μακιγιάζ, μανικιούρ, πεντικιούρ, δερματικές σιμάτος
Πόπη Μαρέντη-Προγουλάκη
Λειβάδι Κύθηρα, τηλ. 31151-31768

Παραδοσιακός ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

ΘΣ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
Γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση
Ποταμός - Κύθηρα ΤΗΛ. 33329, Αθήνα (01) 4134058-9215278

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως
Ηλεκτρολογικές - Μηχανολογικές
Εγκαταστάσεις και Μελέτες

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Κρυστάλλη 10 Αγ. Δημήτριος Τηλ.: 9712419, 9215278, (0735) 33382, 33777.
Η ειδικότητάς μας αποτελεί εγγύηση

Ναυτικό Πρακτορείο ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Αγία Πελαγία (Μπροστά στην προβλήτα)

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ GOLDEN FERRIES

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ από ΠΑΤΡΑ - ΙΤΑΛΙΑ
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ

Αγ. Πελαγία 802 00Κύθηρα ΤΗΛ.: (0735) 33490-33890

Ι. ΝΑΟΣ ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ ΑΛΙΜΟΥ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ- ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Την Κυριακή 31η Ιανουαρίου, 1999 στις 7 το βράδυ στην αίθουσα εκδηλώσεων του Ιερού Ναού μας «Παναγία Μυρτιδιώτισσα» θα παρατεθεί εορταστικό τσάι με μουσική.

Τιμή κατ' άτομο 3.000 δρχ.

Οι εισπράξεις θα διατεθούν υπέρ της ανεγέρσεως του Ι.Ν. Δήλωση συμμετοχής στα τηλέφωνα: 9958357-9929909-9954563

Η Ερανική Επιτροπή
3 Δεκεμβρίου 1998

Χορευτικό Εργαστήρι Δημοτικών Σχολείων Κυθήρων

ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ
ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

1999

Το εξώφυλλο από το ημερολόγιο που μας έστειλε το Χορευτικό Εργαστήρι Δημοτικών Σχολείων Κυθήρων. Ευχαριστούμε θερμά και ευχόμαστε ό,τι καλύτερο και δημιουργικότερο για την καινούργια χρονιά.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΣΥΜΒΟΥΧΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ:

- ✓ Μηχανογράφηση - Μηχανοργάνωση Επιχειρήσεων.
- ✓ Επίβλεψη - Τήρηση Βιβλίων Α', Β' & Γ' κατηγορίας.
- ✓ Φορολογικές Δηλώσεις - Φ.Π.Α.
- ✓ Μισθοδοσία - Εργατικά.
- ✓ Οικονομοτεχνικές Μελέτες.

Singular

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ
ΑΜΕΣΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ & ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

Στη διάθεσή σας
Σταματίνα Γ Ευθυμίου & Συνεργάτες

Δ/ση: Ηρ. Πολυτεχνείου 43 & Σωτήρος, Εμπορικό "ΚΕΝΤΡΟ του Πειραιά", 2ος όροφος Τηλ./Fax: 41.11.131 email: geomat@otenet.gr

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλάν και σιργί απέναντι
στη λωή

Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1
Τηλ. Ιατρ.: 7781144, Οικίας: 6014965
Κινητό: 094-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 6184000

ΨΗΣΤΑΡΙΑ - ΤΑΒΕΡΝΑ

«Ο Μηνάς»

Φράτσια Τηλ.: 31386

Λειτουργεί χειμώνα - καλοκαίρι

Δ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

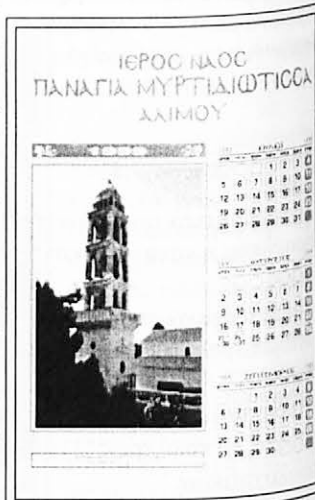
Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά
Τηλ. Ιατρείου 4176216 Τηλ. Οικίας 4176524

Το ημερολόγιο της "Μυρτιδιώτισσας" της Κυθηρούπολης

Λάβαμε πριν λίγες μέρες το νέο ημερολόγιο του Ιερού Ναού Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίου (Κυθηρούπολης). Το ημερολόγιο αυτό είναι αφιερωμένο σε προσκυνήματα του νησιού μας. Στον Άγιο Θεόδωρο, στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα και στην Αγία Ελέσα.

Αυτό το ημερολόγιο εκδόθηκε με αφορμή την πρώτη προσκυνηματική εκδρομή της ενορίας της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας Αλίου, στα Κύθηρα.

Ευχαριστούμε για την αποστολή του ημερολογίου και τις ευχές το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας. Παρουσιάζουμε μία από τις σελίδες του που είναι αφιερωμένη στη Μονή Μυρτιδίων στα Κύθηρα. Θα πρέπει να τονίσουμε για μια ακόμη φορά την προσπάθεια που καταβάλλεται για την ολοκλήρωση του Ιερού Ναού Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, που ζητά την συμβολή όλων μας.



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Από τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών προγραμματίζονται οι κατωτέρω εκδηλώσεις:

- 1: Στις 15 Ιανουαρίου 1999 ημέρα Παρασκευή και ώρα 20:00 θα πραγματοποιηθεί η καθιερωμένη κοπή της πίτας στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος.
- 2: Στις 11 Φεβρουαρίου 1999 ημέρα Πέμπτη (Τσιγκνοπέμπτη) θα πραγματοποιηθεί ο ετήσιος αποκριάτικος χορός στο Ξενοδοχείο ΚΑΡΑΒΕΛ.
- 3: Στις 3 Μαρτίου 1999 ημέρα Τετάρτη και ώρα 18:30 θα πραγματοποιηθεί η τελική γενική συνέλευση του Συνδέσμου στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος.
- 4: Στις 17 Μαρτίου 1999 ημέρα Τετάρτη και ώρα 19:00 θα πραγματοποιηθεί διάλεξη στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος από τον συμπατριώτη μας ιατρό κ. Περικλή Τζάνη με θέμα Κληρονομικότητα - Περιβάλλον - Αρρώστια.

Στο τέλος της ομιλίας θα προσφερθούν γλυκά και αναψυκτικά από τις κυρίες του Συνδέσμου μας.

5: Το τρίημερο της Καθαρής Δευτέρας ήτοι 20-21 και 22/2/1999 εκδρομή στο Πήλιο. Παρακαλούμε για την έγκαιρη εκδήλωση ενδιαφέροντος.

Για τον Κυθ. Σύνδεσμο Αθηνών
Γ. Καρύδης

πάνος μαυρομαμάτης
αρχιτέκτονας μηχανικός ΕΜΠ

Πραξιτέλους 235
185 36 Πειραιάς
τηλ.: (01) 4515046

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης & προώθησης
στα Αρωσιάδικα Κυθήρων

Τηλ.: 34370

Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθήρων

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ



Απόδημος Κυθηραϊσμός



Περίθαλψη συνταξιούχων εξωτερικού ΟΧΙ στον ΟΓΑ από 1/1/1999

Απο τον συμπατριώτη μας κ. Ιωάννη Σοφίο, ο οποίος διαμένει μονίμως στο Sydney, αλλά όταν βρίσκεται στην πατρίδα ασχολείται συνεχώς με την επίλυση των προβλημάτων των αποδήμων μας, πληροφορηθήκαμε ότι όχι τόσο ευχάριστη είδηση για τους συνταξιούχους αλλοδαπούς στην Ελλάδα, πάνω στο ασφαλιστικό.

Με απόφαση (βλέπε εγκύκλιο ΟΓΑ) της 16ης / 11/98 της διοίκησης του Οργανισμού Γεωργικών Ασφαλίσεων οι συνταξιούχοι Αυστραλίας απόδημοι συμπατριώτες μας που βρίσκονται στην Ελλάδα "οι οποίοι άλλωστε σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις δεν έχουν δικαίωμα να απογραφούν στον κλάδο κύριας ασφάλισης αγροτών, εφόσον δεν λαμβάνουν παράλληλα σύνταξη και από τον ΟΓΑ, είτε σύ-

μφωνα με όσα προβλέπουν οι κανονισμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είτε σύμφωνα με τις διμερείς συμβάσεις που έχει συνάψει η Ελλάδα με τρίτες χώρες, δεν δικαιούνται περίθαλψη από τον Οργανισμό μας από 1/1/1999 και δεν θα θεωρούνται τα βιβλιάρια υγείας που τους έχουν χορηγηθεί".

Υποστηρίζεται από τον ΟΓΑ ότι τα πρόσωπα αυτά τελικά δεν παραμένουν ανασφάλιστα διότι σύμφωνα με το άρθρο 11 του Ν. 1276/82 έχουν την δυνατότητα να ασφαλιστούν στο ΙΚΑ αφού όμως καταβάλουν σ' αυτό το 8% της σύνταξής τους που παίρνουν από το εξωτερικό. Ετσι, το κράτος μας ουσιαστικά αποθαρρύνει τους απόδημους συνταξιούχους μας να επιστρέψουν στη γη που τους γέννησε αντί να τους δίνει κίνητρο να επιστρέψουν σ' αυτήν.

Χριστούγεννα του 1998, στα Κύθηρα, με εκκλησία, οικογενειακή ατμόσφαιρα και σπιτικά γλυκά

Τα Χριστούγεννα του 1998, στα Κύθηρα, πέρασαν με πολύ κρύο, παγωνιά και με μερικά μποφόρ.... Δέντρα, καμπάνες και αγγελάκια σχηματίζονται από λαμπάκια χρωματιστά, που δίνουν τον εορταστικό τόνο των ημερών, στα χωριά, στα μαγαζιά, στα σπίτια και στις πλατείες.

Κόσμος μετακινείται από το νησί και προς το νησί, σε συγγενικά, (οικογενειακά κυρίως) πρόσωπα, και άλλοτε φιλικά. Η ημέρα των Χριστουγέννων ξεκινά από το θαμπό ξημέρωμα, που σημαίνουν οι καμπάνες, για τον πρωινό όρθο, στην εκκλησία του χωριού. Οι κάτοικοι ανταποκρίνονται στο κάλεσμά της.

Αυτά τα Χριστούγεννα του 1998, στο δικό μου χωριό, τον Ποταμίο, ο πάτερ- Ευλόγιος, έξω από την εκκλησία Ιλαριώτισσα, έστησε μία φάνη, η οποία αναπαραστούσε τη Γέννηση του Χριστού. Μετά τον εκκλησιασμό ακολούθησε κέρασμα του καφέ, ή σε σπίτια που γιόρταζαν με ονόματα όπως: Χρίστος, Μανόλης, Χρυσούλα ή στο καφενείο του χωριού που κερνούσε όποιος γιόρταζε ονομαστικά. Το ίδιο απόγευμα, ή βράδυ, γίνονταν επισκέψεις στα εορτάζοντα πρόσωπα, και διασκέδαση σε νυχτερινά μαγαζιά. Οι ευχές ανταλλάσσονται ανοιχτόκαρδα. «Καλά Χριστούγεννα», «Καλή Χρονιά», «Χρόνια Πολλά». Επίσης, προσφέρονται δώρα, τόσο σε εορτάζοντες, όσο και σε παιδιά που άλλοτε είναι για ντύσιμο, και άλλοτε δώρα διατροφής ή παιγνιδιού.

Τρεις μεγάλοι παράγοντες χαρακτηρίζουν τα Χριστουγεννιάτικα έθιμά μας: Ο επαρχιακός, ο εκκλησιαστικός και ο οικονομικός. Ο επαρχιακός χαρακτήρας φαίνεται από το ξενικό στόλισμα του δέντρου. Ετσι και στα Κύθηρα, κάθε σπίτι, κάθε μαγαζί έχει από ένα δέντρο, στολισμένο και φωταγωγημένο. Το δέντρο με το πράσινο χρώμα του, ήταν πάντα σύμβολο ζωής «δέντρο ζωής». Η μυρτιά κι η λεμονιά, η κουμαριά κι ο σκίνος κι η δάφνη, έμπαιναν στο σπίτι, στόλισμα της Μεγάλης Γιορτής, ακόμα και στην εκκλησία, από τα Χριστούγεννα ως τα Φώτα.

Τόσο την ημέρα των Χριστουγέννων, όσο και όλες τις ημέρες του Δωδεκαήμερου (Χριστούγεννα-Πρωτοχρονιά-Φώτα), τα κεράσματα περιλαμβάνουν: Μελομακάρονα, κουραμπιέδες, δίπλες, αμυγδαλωτά, Χριστόψωμα με τον καφέ. Κέντρο των κερασμάτων αυτών ιέρεια απαραίτητη, η Ελληνίδα νοικοκυρά, και αξίζει να τονιστεί ότι η σημερινή σύγχρονη γυναίκα, πρέπει να αγωνιστεί γι' αυτή τη συνέχεια. Με άφρονη διάθεση γλυκισμάτων αποβλέπει τις ημέρες αυτές στην καλοσύνη των πνευμάτων, σε μια γλυκιά διάθεση αγάπης και στοργής. Το σπίτι κρατεί τη χαρά της συγκέντρωσης, της αγάπης, την αρχοντιά του εορτασμού.

Τα Χριστούγεννα στα Κύθηρα είναι συνήθως φτιαγμένα από νοικοκυρές, με αγνά υλικά, ή από φούρνους που ακολουθούν τις σπιτικές συνταγές. Συγκεντρώνουν 3 σημαντικά στοιχεία: 1) Τη γιορταστική παρουσία κάθε

Χριστούγεννα, 2) τη συμβολική προσφορά και σκοπιμότητά τους, 3) τη φροντισμένη τεχνική της λαϊκής κατασκευής και διακόσμησης. Όλες τις εορταστικές ημέρες προσφέρεται καθημερινά στα Κύθηρα, στα σπίτια, με τον καφέ.

Το φτιάξιμο του Χριστόψωμου, ακολουθεί δύο τεχνικές, που το καθορίζουν: 1) Η ιερότητα την ώρα του ζυμώματος, και 2) η συμβολικότητά του με στολίδια και κεντίδια από ζυμάρι. Κυριαρχεί ο μεγάλος σταυρός στη μέση του ψωμιού. Είναι ο άρτος, σ' αυτό το ελληνικό έθιμο, που συναντάται ο Χριστός και το ψωμί. Επίσης συνηθίζεται πολύ (τα Χριστούγεννα) στα Κύθηρα, το κέρασμα του τσίπουρου.

Τα κάλαντα από τα Χριστούγεννα, πλαισιώνουν την εορταστική ατμόσφαιρα οι «Καλαντιστές» του Λυκείου Κυθήρων ή των σχολείων ή άλλων ομάδων, με τρίγωνα και караβάκια. Χριστουγεννιάτικες δε κάρτες, από ξένους μετανάστες, κυρίως από Αυστραλία, αλλά και από συγγενείς του εσωτερικού, δίνουν χαρά στους κατοίκους του νησιού, και τις τοποθετούν στο δέντρο τους.

Την Πρωτοχρονιά, απαραίτητη αγορά των κατοίκων για το νέο έτος, είναι η αγορά του Καζαμιά. Οι περισσότεροι παρακολουθούν τη θέση της Σελήνης, από τον Καζαμιά και συντονίζουν τις γεωργικές τους ασχολίες. Η χρονιά του 1998 και η αρχή του 1999 στα Κύθηρα χαρακτηρίζεται από παραγωγή λαδιού. Ετσι οι επαγγελματίες και οι ερασιτέχνες ελαιοπαραγωγοί, τις ημέρες των εορτών διακόπτουν τις γεωργικές τους εργασίες. Αποταμιεύουν δυνάμεις για να συνεχίσουν το «λιομάζεμα», μετά τις γιορτές. Άλλοι δε, στις ενδιάμεσες ημέρες, αξιοποιούν τον χρόνο τους μαζεύοντας ελιές ή καίγοντας τα κλαδιά μετά το μάζεμα της ελιάς. Οι νοικοκυρές είναι οι πρωταγωνίστριες των ημερών («Ιέρειες των Εορτών» τις ονομάζει ο καθηγητής κ. Δ. Λουκάτος), και την Πρωτοχρονιά, ετοιμάζουν την βασιλόπιτα.

Πιστεύω, ότι τα Κύθηρα, ένα από τα νησιά της Επτανήσου, επιτυγχάνουν τις 3 επιθυμητές σκοπιμότητες των ημερών: α) Να χαρούν οι άνθρωποι τη μετάβαση από την χειμωνιάτικη περίοδο στο ανοιξιάτικο φως,

β) να εξασφαλίσουν την ευτυχία για το νέο έτος 1999 και

γ) να τονώσουν το θρησκευτικό και οικογενειακό αίσθημα των ημερών.

Καλυψώ Μιχαλακάκη

ΦΩΤΟ ΣΤΟΥΔΙΟ
A. Vlantis
Π. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 18534 ΠΕΡΑΙΑΣ
Τηλ.: 4122411 - Τηλ.: 218269 spa

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.
Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια:
Μεταβιβάσεις
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες οικοδομικών αδειών
• ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
• Ν. ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0735) 33388

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.
Άδειες οικοδομών - επισκευών
Μελέτες επιβλέψεις
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος)
ΠΕΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4122348-4114009

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ
• ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
• ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ
• ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
• ΚΑΜΠΙΝΓΚ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4121378

BENETZIANIKO
ΣΠΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗΣ
ΚΑΡΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗ 0735-31936
Έμφαση ποιότητα και μεράκι για γνώστες ελληνικής γαστρονομίας
- ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ!
Πολύ καλό service - chef ξενοδοχείου 5 αστέρων
ΔΕΙΤΕΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

Αναχωρήσεις Λεωφορείων
Από και τα Κύθηρα
Γεωργ. Δρακάκης
• Τηλ. Αθηνών: 2137237 093-415266
• Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31160, 094-746246

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ
Φωκίανού 46 (Αγαλμα Τρούμαν)
Τηλ. Ιατρείου: 7213423-7234234

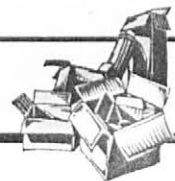
ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ (0735) 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3809372 - 6039539

Delagia Aphrodite Hotel
THEODOROS &
HELEN CHLAMBEAS
Proprietors
Directly on the beach in AGIA PELAGIA
Air-conditioned rooms with balcony,
telephone & T.V.-
Breakfast & Bar
(Elevator available)
Agia Pelagia 80200, Kythera GREECE
Phone: 0735-33926/33927/33928, Fax: 0735-34242



SUPPLIES

Οι προσφορές των Κυθηρίων



ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1998 ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ “ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ”

Ελένη Κτηστάκη εις μνήμη συζύγου της Νικολάου 50.000
Ελένη Κωνσταντακοπούλου εις μνήμη Λέλας Λέκου 10.000
Πάλληλοι ΕΛΒΟ εις μνήμη Κων/νου Λαμπρόπουλου 55.000
Κλειώ Κόσκου εις μνήμη Χαρούλας Βεντούρα 20.000
Παναγιώτης και Χριστίνα Στάθη εις μνήμη των γονέων 20.000
Δημητρίου και Σταματίας 20.000

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΛΙΟΥ 1998

Πάνος Φαρδούλης, για τις ανάγκες του Γηροκομείου 20.000
Παναγιώτης και Παναγιωτίτσα Καλοκαιρινού, εις μνήμη των γονέων της Δημητρίου και Μαρίας Στάθη 10.000
Μαριγούλα Διακοπούλου και Αρετή Καστριτσίου, εις μνήμη των γονέων τους 20.000
Οικογένεια Μιχαήλ Καστρινάκη, εις μνήμη Πάνου Φύλλη 10.000
Οικογένεια Νικολάου Χατζηφώτη, εις μνήμη Πάνου Φύλλη 10.000
Ελευθερία Γεωργιά, εις μνήμη των γονέων και αδερφών της 10.000
Εμμανουήλ Σάμιος, εις μνήμη Μαρίας Βασιλόγαμβρου 20.000
Νικόλαος Εμμανουήλ Κασσιμάτης, εις μνήμη του πατέρα 50.000
Δημήτριος Ποτήρης, εις μνήμη του πατέρα του Αθανάσιου 20.000
Μαρούσα Ποτήρη, εις μνήμη του συζύγου της Αθανάσιου 15.000
Ιωάννα Γεωργίου, εις μνήμη Αθανάσιου Ποτήρη 10.000
Φιλικός κύκλος Γηροκομείου, για το γεύμα της 26ης-07- 25.000
Μαρία Σαραντοπούλου, εις μνήμη των Κωνσταντίνου και Χαριλάου Σαραντοπούλου 50.000
Γεώργιος Νικολάου, εις μνήμη Πάρη Πέρα 10.000
Σοφία Θεοδ. Ζαντιώτη, εις μνήμη του συζύγου της Θεοδώρας Αντωνίου Ζαντιώτη (Γερούτσικου) 50.000

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΥΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ “ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ”

Σοφία Τζοβόλου εις μνήμη Αλεξάνδρας Φατσέα Δ ρ χ . 10.000
Κων/νος και Ελένη Κοκκινάκη εις μνήμη των γονέων του 50.000
Ιωάννης Ν. Καρατζάς εις μνήμη Νικολάου Βέλβητ και Μαρίας 50.000
Τζωρτζόπουλος Χαράλαμπος εις μνήμη Γεωργίου Παπαδάκη 50.000
Ελληνική Δερματολογική και Αφροδισιακή Εταιρεία υπέρ των τροφίμων 50.000
Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών υπέρ των τροφίμων 140.000

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΝΙΟΥ 1998

Εξωραϊστικός Σύλλογος Αυλέμονα «Ο Φιλόξενος», εις μνήμη Πάνου Φύλλη, ΔΡΧ. 30.000
Φίλοι και συγγενείς Ανθίπης Φατσέα, εις μνήμη της, αντί στεφάνου, 150.000
Χρυσάνθη Πρεσβέλη, εις μνήμη των γονέων και του συζύγου της Παναγιώτη Πρεσβέλη, 20.000
Μαρία Βλαχογένη, εις μνήμη των γονέων και του συζύγου της Ιωάννη, 20.000
Οικογένεια Κοσμά Ζαντιώτη, εις μνήμη των γονέων τους, 20.000
Οικογένεια Βελέντζα - Σταυροπούλου, εις μνήμη Μαρίας Γεωρ. Κουτρούλη 60.000
Ανώνυμος, 10.000
Λέττα Μαρκεζίνη και Κλέαρχος Κόικας, εις μνήμη Αναστασίου Καστρίσιου και Παναγιώτη Κόικα για το γεύμα της 28ης/6/98, 30.000
Σπύρος Μαστραντώνης, εις μνήμη Ιωάννη Κορωναίου (Πουλάκη), 10.000
Βασίλειος Κορωναίος, εις μνήμη Ιωάννη Κορωναίου (Πουλάκη), 10.000
Ζωή Κορωναίου, εις μνήμη Ιωάννη Κορωναίου (Πουλάκη), 10.000
Νίκος Κορωναίος, εις μνήμη Ιωάννη Κορωναίου (Πουλάκη), 10.000
Ελευθέριος Κορωναίος, εις μνήμη Ιωάννη Κορωναίου (Πουλάκη), 10.000
Εργαζόμενοι, εις τεχνική υπηρεσία κτηματικής τραπέζης, εις μνήμη Ιωάννη Κορωναίου (Πουλάκη), 127.000
Μαριάνθη Κορωναίου, υπέρ του Γηροκομείου, 30.000
Ευτύχιος Πέρρης, εις μνήμη Ιωάννη Κορωναίου (Πουλάκη), 50.000

ΜΙΑ ΜΕΓΑΛΗ ΔΩΡΕΑ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ ΜΑΣ

Εκ μέρους του κ. Λεωνίδα και Μαίρης Μίχαλου κατατέθηκε υπέρ του Γηροκομείου Κυθήρων το ποσό των ΕΝΙΑΚΟΣΙΩΝ ΧΙΛΙΑΔΩΝ (900.000) ΔΡΑΧΜΩΝ εις μνήμη του αιμνήστου υιού τους Τζων Μίχαλου.

Η κ.Μαίρη Μίχαλου είναι κόρη της αιμνήστου Μελομένης Ν. Λιβανού γνωστής μεγάλης δωρήτριας της Κοινότητας Κυθήρων (αίθουσα Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα και εξωραϊστικά έργα στο Καυάλι) κόρης του επίσης εξαιρετικού Κυθηρίου ιατρού Δημ. Στάη.

Το διοικητικό συμβούλιο του “Τριφυλλείου Ιδρύματος” εις ένδειξη ευγνωμοσύνης απένειμε στους δωρητές του Γηροκομείου “Δίπλωμα Ευεργέτου” του Ιδρύματος.

Προσφορά

Η Μαρία Σαραντοπούλου με την συμπλήρωση έξι (6) ετών από τον θάνατο του αδελφού της Χαρίλαου Σαραντοπούλου, προσέφερε το ποσόν των 50.000 δρχ. εις την “Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών Αθηνών” για την Χριστουγεννιάτικη Αγορά υπέρ του Γηροκομείου Κυθήρων.

Προσφορά

Οι Εμμανουήλ Κ. Σάμιος - Κωστούλα Σαμίου προσέφεραν στο Γηροκομείο Κυθήρων 80.000 δρχ. στη μνήμη της μητρός τους Παναγιωτίτσας συζ. Κοσμά Σάμιου.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΝΙΟΥ 1998 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Παναγιώτης Εμμ. Σουρή, 8 κιλά κολοκύθια.
Μπουζαλάκου Αδαμαντία, 2,5 κιλά ελαιόλαδο.
Ανώνυμος, 60 γιαούρτια και 1 κιβώτιο γάλα εβαπορέ, εις μνήμη Κυριακούλας Λαγού.
Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, το γεύμα της 6ης/06/98.
Αντώνιος και Αθηνά Κονόμου, γλυκά στους Τρόφιμους και το προσωπικό.
Παναγιώτης Δημ. Χλέντζος, 90 αυγά.
Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, περίπατο στον Αυλέμονα.
Νικόλαος Καρύδης και Θεόδωρος Π.Στρατηγός, δωρεάν μεταφορά Τροφίμων στον Αυλέμονα.
Σωτήρης Μπαρούς, δωρεάν προσφορά αναψυκτικών και παγωτών στους Τροφίμους.
Ιερ. Σεραφείμ Μαρσέλλος, 10 κιλά βλήτα και 10 κιλά βερύκοκα.
Ελένη Α. Κομηνού, 10 κιλά κολοκυθάκια και 10 κιλά πατάτες.
Αντωνία Φατσέα, 10 κιλά λεμόνια και 6 κιλά βλήτα.
Γιαννούλα Διακοπούλου, άρτους εις μνήμη του συζύγου της Γεωργίου.
Νίνα Νικ. Πετροχειλίου, 10 κιλά ζάχαρη, βουτήματα και ρουχισμό, εις μνήμη του συζύγου της Νικολάου.
Ανώνυμος, μπανάνες.
Ελένη Α. Κομηνού, 13 κιλά κολοκυθάκια.

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ
ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ
ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

Τα φημισμένα γλυκά της Θεσ/νίκης
Τα γνωστά σας Τρίγωνα Πανοράματος
ΤΩΡΑ και στον Πειραιά - κοντά σας

Γρηγ. Λαμπράκη 63
τηλ. 4226883
(Ειδική φροντίδα για τους Τσιριγώτες)

Θεσ/νίκης

ΟΜΙΛΟΣ ΕΤΑΙΡΙΩΝ “ΑΣΠΙΣ”
Σας παρέχει

- Ασφάλειες Ζωής, Πυρός-Κλοπής, Αυτοκινήτων, Αστικής Ευθύνης
- Δάνεια Στεγ., Επαγγελ.
- Αμοιβαία Κεφάλαια
- Private banking

Για οποιαδήποτε πληροφορία απευθυνθείτε στους εξειδικευμένους συμβούλους της εταιρίας μας:

Συμβούλος του Ομίλου ΑΣΠΙΣ
Παναγιώτης Θ. Μαρσέλλος, Ασφαλιστικός-Χρημ/κος
Συμβούλος Αθηνών, Χρημ/κος και Ασφαλιστικός Σύμβουλος ΑΣΠΙΣ
Τηλ.: 6410992, 6410097, 6410715 4180830, 4525082, 4537678

Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού
Κυθηραϊκό
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπατ για Ιταλία)
ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ειδική για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)
(Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Πολυτελή Φέρρυ Μπατ για Νέιλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
ΔΙΑΚΗΡΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ
ΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 10677 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ
Δικηγόρος - lawyer
Ηρώων Πολυτεχνείου 81 Πειραιάς
ΤΚ. 185 31, Τηλ.: 4525082, 4537678, 5440947
κινητό: 095-201302 (mobile phone)

SCLAVOS SERVICE
ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΚΙΟΥ 11 - ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ - ΤΗΛ.: 4610792



Γεώργιος Κόκσμα

Ο Άνθρωπος που ασιέριωσε τη ζωή του στα Κύθηρα

Μέρος Γ'

Αναφορικά με την σύζυγό του Άννη, ο Γεώργιος Κόκ-

σμα, διηγείται πως η εργασία της για την εποχή εκείνη ξεπερνούσε τα 25 εκατ. δρχ. όταν το σύνολο των χρηματοδοτήσεων δεν ξεπέρασε τα 80 εκατ. δρχ. Ενα ποσοστό αρκετά υψηλό που έρχεται δεύτερο μετά την βοήθεια της ελ-



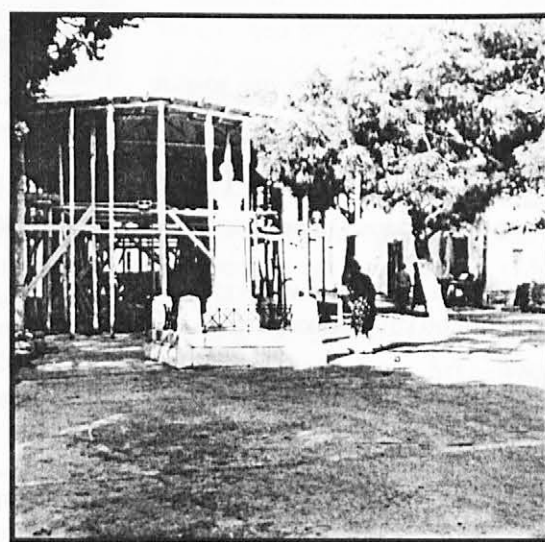
Η κυρία Άννη Κόκσμα

ληνικής κυβέρνησης. Η Άννα ήταν εκείνη που

πρόσφερε συνεχώς, οργάνωνε τη δουλειά και

όλους τους επισήμους, ήταν άριστη, και πιο μεγάλη η συμβολή της σαν σύζυγος, σύντροφος, σύμβουλος, συνεργάτης. Ποιος ακόμη μπορεί να ξεχάσει αυτούς με τους οποίους συνεργάστηκε ο Γεώργιος Κόκσμα. Έκανε παρέα με όλους, αλλά με μερικούς συνεργαζόταν περισσότερο. Τους άκουγε, τους συμβουλευόταν, έτρεχε σε αυτούς όταν ήθελε βο-

προσφορά του στο νησί, ο Γεώργιος Κόκσμα αναφέρει πως ήταν ένας από τους καλύτερους συμβούλους όχι μόνο σε θέματα της ειδικότητάς του. Ήταν σωστός στη δουλειά του και αποτελεσματικός σε ό,τι έκανε. Αναφέρει τα καλύτερα λόγια για τον άνθρωπο. Εμείς με την σειρά μας παρακάλεσαμε τον Γεώργιο Καλ-



Το έργο του Ποταμού

θέσεις, μας έλυσαν το πρόβλημα των μεταφορών στο κάμπινγκ Καπαλίου, μας βοήθησε τόσο στην δέντροφύτευση του φυτωρίου της Ξεροσοβάλας. Πήγα μαζί του στις όχλες και μαζί με έναν γεωλόγο κάναμε μετρήσεις παροχής νερού, ένας υπολογισμός που έβγαζε

λίγερη να μας πει και εκείνος τη γνώμη του γι' αυτόν τον σπουδαίο άνθρωπο της εποχής μας. Αλλωστε είναι από τους λίγους ζώντες της εποχής, που έζησαν από κοντά τον Γεώργιο Κόκσμα και το έργο του. «Ο Γεώργιος Κόκσμα υπήρξε μια δυνατή παρουσία στο νησί, έδωσε το συνθημα για τις αλλαγές στην γεωργία, μας βοήθησε πολύ στις πρώτες Γεωργοκτηνοτροφικές εκ-

κυβικά νερό το 24ωρο Βέβαια το νερό αυτό βγαίνει με μια άντληση αλλά χρειάζεται ενδυνάμωση. Γεγονός πάντως είναι πως η παρουσία του Γεωργίου Κόκσμα στα Κύθηρα υπήρξε πολύ επωφελής».

Κυθηραϊκή Ιδέα:
Η καλλιέργεια του
Κυθηραϊσμού.



Το πλοίο Μυρτιδιώτισσα ενώ πλευρίζει στο Καψάλι

όποτε υπήρχαν οικονομικά προβλήματα έγραφε στη γραφομηχανή και περίμενε. Μεγάλη η βοήθειά της στις αναδασώσεις, στην ύδρευση, στο πότισμα, στο σύστημα συλλογής νερού (φράγματα), στους δρόμους, στα σχέδια για τα λιμάνια, στα σχέδια του Γηροκομείου, στην γεωπονία, στην τεχνική βοήθεια στον Τουρισμό. Αλλά μεγάλη επίσης υπήρξε η συμβολή της στις δημόσιες σχέσεις με

ήθεια. Στο προηγούμενο μέρος αναφέρθηκαν μερικά ονόματα όπως του Μητροπολίτη Μελέτιου, του δασικού, του γεωπόνου (Γιώργου Καλλιέργου) και του Νίκου Κασάπη του χειρουργού στη Χώρα. Για τον Γιώργο Καλλίε-ρο (γεωπόνο) που είναι γνωστή σε όλους μας η



Ο τέως Μητροπολίτης Μελέτιος, ο γεωπόνος Γ. Καλλίερος και άλλα μέλη του γκρουπ.

ΕΠΙΠΛΗ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΚΟΦΩΜΑΤΑ
Κινητό τηλέφωνο: 093-791980
Έκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5 Περιστέρι (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 5762963-5625099 Τηλ. Κυθρών: (0735) 33606

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς - Τηλ.: 4112728
Fax.: 4223277

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΕΣ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ
ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ
ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ
ΤΗΛ. 9421453, 094-315552 - ΦΑΞ: 9301100
Τηλ. Κυθρών 31505

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς
Δικηγόρος
(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)
Γραφείο: Καραολή & Δημητρίου 35, Πειραιάς - Τηλ.: 4174858
Οικία: Θεάγρου 87, Πειραιάς - Τηλ.: 4172305

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΛΑΣ
Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.
Μπουμπουλίνας 17 Τηλ./ΦΑΞ: 9714722
173 43 094-664 959
Αγ. Δημήτριος 9962263

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ
Η πείρα μας πάνω στην ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ
ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ
ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φιλμ σας σε μας, και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ
Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας τυπώσουμε μια καινούρια ή το slide σας να το κανούμε φωτογραφία
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 31226-31633-31951

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΕΚΘΕΣΗΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ
ΣΤΑ ΑΛΟΪΖΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΦΙΛΟΤΕΧΝΕΙ
Ο ΑΓΙΟΓΡΑΦΟΣ ΣΙΔΕΡΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ ΠΑΝΩ ΣΕ ΚΟΥΤΣΟΥΡΑ ΠΑΛΑΙΑ ΕΥΛΑ ΚΑΙ ΒΟΤΣΑΛΑ ΚΑΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΑΓΙΟΓΡΑΦΙΕΣ ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΕ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ
ΤΗΛ.: 094699652

ROMAN JICA
Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο το χρόνο. Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη-θέρμανση)
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα: τηλ. (0735) 33814-33834
Αθήνα: (01) 9708289
Fax: (0735) 33915

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Ανακοινώνεται κατωτέρω το πρόγραμμα εκδηλώσεων του Κυθηραϊκού
Συνδέσμου Αθηνών από 1-12-98 μέχρι 31-3-1999.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

Θεμιστοκλέους 5 - Τηλ. : 3820293 - 3839480

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

1.Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών προσκαλεί τις συμπατριώτισσες και συμπατριώτες, που κατοικούν στην Αθήνα και τον Πειραιά να τιμήσουν με την παρουσία τους την Αποκριάτικη Χοροεπερίδα του, που διοργανώνει στις 11 Φεβρουαρίου 1999 ημέρα Πέμπτη (Τσικνοπέμπτη) και ώρα 21:00 στο Ξενοδοχείο "Κάραβελ" (Λεωφ. Βασ. Αλεξάνδρου 2 - τηλ. : 7253725) μέσα σε ένα πατριωτικό περιβάλλον, με τσιριγώτικους χορούς και όπως πάντα με πλούσιο λαχείο.

2.Επίσης στις 15 Ιανουαρίου ημέρα Παρασκευή και ώρα 20:00 θα κοπεί η καθιερωμένη Πρωτοχρονιάτικη πίτα στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος και θα ακολουθήσει χορός.

Για τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο
Ο Πρόεδρος
Γ. Καρύδης

Παναγιώτης Μελάς
Χειρουργός-Ωτορινολαρυγγολόγος
Βουλευτής Ν.Δ.
Α' Πειραιά & Νήσων

Εύχομαι σ' όλους τους Κυθηριούς φίλους μου ο Νέος Χρόνος να τους χαρίζει προσωπική και οικογενειακή υγεία, χαρά και ευτυχία.

Με εκτίμηση
Παναγιώτης Μελάς

ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλεφωνήστε μας και θα σας μεταφέρουμε από και για τα Κύθηρα

ΝΙΚ. ΚΑΡΥΔΗΣ

Αθηνών: 3827360 (Πρακτορείο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ)
Κυθέρων: (0735) 33446
(αν δεν απαντά στο 31049)
Αναχωρήσεις Κύθηρα: Κυριακή
Από Πειραιά και Αθήνα: Τετάρτη
Τηλ. Πειραιώς: 4128768



Ευλουργικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Πηλός 2 Πειραιώς Τηλ.: 4111678, οικ. 4112529

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ

INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ

ZEPBOY

Las εξυπηρετεί με ευλάβει

Εμπορικό Κέντρο "IONIA CENTER"
Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 2714360 - Fax:

2792847

FINANCIAL PLANNING



KYRANIS

Ενοικιάσεις Αυτοκινήτων

Γεώργ. Φατούρας

ΑΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ.801 00

ΤΗΛ.0735-31883,31882,31050

GEORGE FATSEAS

KIN.094-473413

email: pan-

giannakopoulos@net.gr

1.Στις 16 Δεκεμβρίου 1998 ημέρα Τετάρτη και ώρα 19:00 θα πραγματοποιηθεί διάλεξη στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5), από το συμπατριώτη μας ιατρό και Πρόεδρο του Πανελλήνιου Ιατρικού Συλλόγου κ. Εμ. Καλοκαιρινό με θέμα "περί ευθανασίας". Παρακαλούνται όλοι οι συμπατριώτες μας και οι φιλοκυθηριόι, που κατοικούν στο λεκανοπέδιο της Αττικής να μας τιμήσουν με την παρουσία τους. Στο τέλος της ομιλίας θα προσφερθούν γλυκά και αναψυκτικά από τις κυρίες του Συνδέσμου μας.

2.Στις εορτές των Χριστουγέννων μέλη του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών θα επισκεφθούν, όπως κάθε χρόνο το Δημόσιο Ψυχιατρείο Αθηνών προσφέροντας δώρα και μικρά χρηματικά ποσά προς τους εκεί νοσηλευόμενους συμπατριώτες μας. Φέτος αυτή η προσφορά αγάπης θα επεκταθεί και σε ορισμένες άλλες περιπτώσεις συμπατριωτών μας που το Διοικητικό Συμβούλιο έκρινε ότι υπάρχει ανάγκη συμπαραστάσεως. Όσοι επιθυμούν να έχουν συμμετοχή με οποιονδήποτε τρόπο σε αυτήν την προσπάθεια του Συνδέσμου μας, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε μαζί μας.

3.Στις 15 Ιανουαρίου 1999 ημέρα Παρασκευή και ώρα 20:00 θα πραγματοποιηθεί η καθιερωμένη κοπή της Πρωτοχρονιάτικης πίτας στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος ευγενώς προσφερθείσας. Θα επακολουθήσει χορός με μεζέδες. Είσοδος 3.000 δρχ./άτομο.

4.Στις 11 Φεβρουαρίου 1999 ημέρα Πέμπτη (Τσικνοπέμπτη) και ώρα 21:00 θα πραγματοποιηθεί ο ετήσιος αποκριάτικος χορός του Συνδέσμου στο Ξενοδοχείο ΚΑΡΑΒΕΛ (Λεωφ. Βασ. Αλεξάνδρου 2). Σημειώνουμε ότι το Ξενοδοχείο διαθέτει γκαράζ. Επίσης αρκετά γκαράζ υπάρχουν στην γύρω περιοχή. Τιμή 8.500 δρχ./άτομο. Πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων στα τηλέφωνα του Συνδέσμου μας.

5.Στις 24 Φεβρουαρίου 1999 ημέρα Τετάρτη και ώρα 18:30 θα πραγματοποιηθεί η τακτική Απολογιστική Γενική Συνέλευση του Συνδέσμου στην αίθουσα του Τριφυλλείου

•Peter J. Comino & Co.

•Leo Comino

Chartered Accountants

203 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone:2641468 FaxL 2618967

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Λαβάρη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ.7) - Τηλ.:4126551 - 4133394
ΑΘΗΝΑ Πλατ. Ομόνοιας 12 (γρ. 9) Τηλ.: 3243423

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH.: (02) 7895100

TOP PORPHYRA

RENT A CAR

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
IATA και CHARTER
ANEK LINES
MINOAN LINES
SUPERFAST FERRIES
HML

ΑΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου - Ζούκχερερ

ΤΗΛ.: (0735) 31888/9, 31362, 094-596356

Φαξ: (0735) 31888, 094-596356

ON LINE ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΔΙΚΤΙΟΥ

GALILEO
HELLAS

Ιδρύματος, σύμφωνα με το άρθρο 20 του Καταστατικού του. Σε περίπτωση που δεν επιτευχθεί απαρτία, τότε θα επαναληφθεί στις 3 Μαρτίου 1999 την ίδια ώρα και στον ίδιο τόπο.

6.Στις 17 Μαρτίου 1999 ημέρα Τετάρτη και ώρα 19:00 θα πραγματοποιηθεί διάλεξη στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος από το συμπατριώτη μας ιατρό κ. Περικλή Τζάννε με θέμα "Κληρονομικότητα - Περιβάλλον - Αρρώστια". Παρακαλούνται όλοι οι συμπατριώτες μας και οι φιλοκυθηριόι που κατοικούν στο λεκανοπέδιο Αττικής να παραβρεθούν και να την τιμήσουν με την παρουσία τους. Στο τέλος της ομιλίας θα προσφερθούν γλυκά και αναψυκτικά από τις κυρίες του Συνδέσμου μας.

7.Το τριήμερο της Καθαράς Δευτέρας ήτοι 20-21 και 22 Φεβρουαρίου προγραμματίζουμε εκδρομή στο Πήλιο. Σας παρακαλούμε, αν επιθυμείτε να λάβετε μέρος, να εκδηλώσετε το ενδιαφέρον σας εγκαίρως στα τηλέφωνα του Συνδέσμου μας ή στο ταξιδιωτικό γραφείο του κ. Λουράντου, τηλ. : 3827360, για να μπορέσουμε να την οριστικοποιήσουμε.

8.Τέλος αγαπητοί συμπατριώτες, σας υπενθυμίζουμε ότι τα έσοδα του Συνδέσμου μας προέρχονται κυρίως από τις συνδρομές των μελών του και από το θετικό υπόλοιπο (αν υπάρξει) της λαχειοφόρου αγοράς, που πραγματοποιείται κατά την διάρκεια του ετήσιου αποκριάτικου χορού μας.

Όμως αρκετοί συμπατριώτες μας, ξεχνούν και καθυστερούν επί μακρόν να εξοφλήσουν τις συνδρομές τους, που άλλωστε είναι πολύ μικρές. Βέβαια τους κατανοούμε, αφού κι εμείς σε αυτούς τους ρυθμούς της καθημερινότητας ζούμε και υφιστάμεθα τις επιδράσεις τους.

Αν όμως κρίνετε ότι πρέπει να συνεχισθεί η απρόσκοπτη λειτουργία του Συνδέσμου, τότε θυμηθείτε να τακτοποιήσετε την εκκρεμότητά σας αυτήν, έχοντας τις δικές μας εκ των προτέρων ευχαριστίες.

Για τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών

Ο Πρόεδρος

Γεώργιος Καρύδης



ΙΑΤΡΕΙΟ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΑΡΙΑΝΟΣ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153

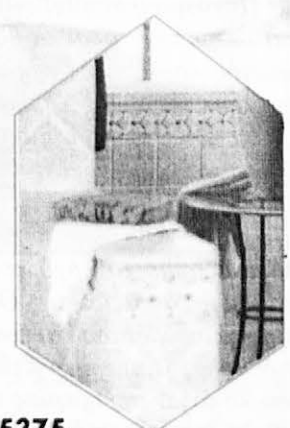
4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
Ραγτεβού στο Τηλ.: 4126115

ΤΩΡΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΓΙΩΡΓΟΣ
ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόπτο

Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

(0735)33367 & 4185375





Ειδήσεις



Και επί Κυθήραις ειρήνη...

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Είναι ίσως η πιο κατάλληλη εποχή, μόλις πέρασαν τα Χριστούγεννα, να παραφράσουμε τον γνωστό χριστουγεννιάτικο ύμνο «Και επί Γης Ειρήνη...» σύμφωνα με τον ανωτέρω τίτλο, για να εκφράσουμε το αποτέλεσμα του ερχομού του νέου Μητροπολίτη κ.κ. Κυρίλλου, το οποίο προσδοκούμε, ελπίζουμε και ευελπιστούμε όλοι, όσοι Κυθηριοί έχουμε με τον ένα ή άλλο τρόπο επηρεαστεί από τα γνωστά γεγονότα, που ταλάνισαν για μεγάλο χρονικό διάστημα την Εκκλησία του νησιού και δίχασαν τους κατοίκους του.

Εκκλησιαστική προσωπικότητα με κύρος και υπευθυνότητα, με σύνεση και μετριοφροσύνη είναι τα βασικά χαρακτηριστικά του νέου Ιεράρχη. Και είναι τα στοιχεία εκείνα στα οποία προσβλέπουμε όλοι μας για να γαληνέψει την ταραχμένη ψυχή των κατοίκων του Τσιρίγου, να διαμορφώσει ικανές προϋποθέσεις για άμβλυνση των αντιμαχόμενων πλευρών και να συνδράμει με την παρουσία του στην ενεργότερη συμμετοχή των Κυθηρίων στα Εκκλησιαστικά δρώμενα.

Το έργο του ομολογουμένως θα είναι δύσκολο και σε πολλές περιπτώσεις αντίζοο. Τα εμπόδια που τυχόν θα βρεθούν στο δρόμο του μεγάλα και ικανά ώστε να λυγίσουν έναν απλό άνθρωπο. Οπωσδήποτε όμως όχι τόσο ικανά, ώστε να οδηγήσουν έναν τόσο έμπειρο ιερωμένο με τη μόρφωση και την ειδική κατάρτιση που τον συνοδεύει, από το να επιτελέσει ένα αξιόπαινο, θεάρεστο και μεγαλόψυχο έργο που δεν είναι άλλο, από το να φέρει τη γαλήνη, την ομόνοια, την ομοψυχία στους διχασμένους Τσιριγώτες και να τους πείσει ότι με τη βοήθεια του Θεού και την καλή προαίρεση όλων η Εκκλησία θα βρει το δρόμο της και η δύναμη της Μεγαλόχαρης Παναγίας θα ενεργήσει ενεργητικά για το κοινό καλό και την ηρεμία του νησιού.

Πιστεύουμε ότι ήδη ο νυν Μητροπολίτης Κυθήρων θα έχει ενημερωθεί αναλυτικά για τα διατρέξαντα τον τελευταίο καιρό στο νησί μας. Σαν έμπειρος, λοιπόν, Ιεράρχης θα έχει βρει τον τρόπο να επιλύσει τις δυσκολίες και να δώσει λύσεις σ' όλα τα προβλήματα. Αρκεί να τον αγκαλιάσουν όλοι οι Τσιριγώτες, έτσι όπως μόνο αυτοί ξέρουν, με αγάπη και ζεστασιά, να εμπιστευθούν την κρίση και τη γνώμη του και να τον αφήσουν ελεύθερο να πράξει ό,τι εκείνος πιστεύει καλύτερο για το μέλλον της εκκλησίας στο νησί μας.

Η συμπάρασταση πρέπει να θεωρείται δεδομένη από όλους, ντόπιους και μη, ενώ η καχυποψία, η σκοπιμότητα, και οι αντεγκλήσεις θα πρέπει να μειωθούν και να εξαλειφθούν με την πάροδο του χρόνου, ώστε ν' αφήσουν ανεπηρέαστο τον ευσεβή Ιεράρχη να επιτελέσει την αποστολή του και το θεάρεστο λειτούργημά του ήρεμα, αποφασιστικά και δίκαια.

Κανείς να μην προσπαθήσει να προσεγγίσει και να κερδίσει την εύνοια του νέου Μητροπολίτη, για προσωπικές σκοπιμότητες και υστεροβουλίες. Είναι προς το κοινό συμφέρον όλων ν' αντιληφθούν όσο γίνεται καλύτερα πως η θέση του αξίζει και πρέπει να είναι σε τέτοιο σημείο, που οι μικρότητες, οι κακοήθειες και τα τοπικά συμφέροντα να μην τον αγγίζουν.

Το δικό του έργο διέπεται μονάχα από το συνολικό καλό και την ανάγκη να σπείρει την αγάπη στις ψυχές των πιστών. Να κηρύξει το Θείο Λόγο, να υπερασπιστεί το συμφέρον της Εκκλησίας, να απαλύνει τον πόνο και να γλυκάνει ό,τι πικρό έχει μείνει μέσα στις καρδιές πολλών Τσιριγωτών από τα τελευταία δυσάρεστα γεγονότα που ξεχύθηκαν και σκόρπισαν δηλητήριο, πόνο και κακιές.

Η Παναγία, η Μυρτιδιώτισσα, που τόσο πιστά λατρεύουν και υπηρετούν όλοι οι Τσιριγώτες, στάθηκε σύμμαχος, αρωγός και βοηθός στη δύσκολη αυτή ώρα και με την επίκληση της Θείας Χάρης και Βοηθείας της, οι προσευχές εισακούστηκαν και ο πιο επιβεβλημένος Ιεράρχης που θα έπρεπε να καταλάβει τη θέση του Μητροπολίτη Κυθήρων βρίσκεται ήδη στις επάλξεις.

Το μόνο που μένει τώρα να γίνει, είναι όλοι μας να συντρέξουμε το έργο του νέου Μητροπολίτη και να σταθούμε αντάξιοι της Θείας Χάρης στον ερχομό ενός τόσο αξιοσέβαστου και ευσεβούς ιερωμένου, που κλήθηκε σαν καλός Ποιμένας να οδηγήσει τα απολωλότα πρόβατα στο λιμάνι... της ηρεμίας και της γαλήνης.

Είθε οι ευχές μας και οι ελπίδες μας να συντροφεύουν το θεάρεστο έργο σας, ευσεβή Ποιμενάρχα!

Η πρώτη μέρα του νέου Δεσπότη στα Κύθηρα

Ρεπορτάζ του Γιώργου Λευθέρη

Κυριακή 29 Νοεμβρίου 1998, ώρα 10 το πρωί. Το πλοίο "KANTIA" φθάνει στο καινούργιο μεγάλο λιμάνι του Διακοφτιού, φέρνοντας στο νησί τον νέο Μητροπολίτη του νησιού Κύριλλο Χριστάκη. Ωρα σημαδιακή για τον τόπο. Τόσο η άφιξη του νέου Μητροπολίτη, όσο και το μεγάλο πλοίο που τον μετέφερε στο καινούργιο λιμάνι των Κυθήρων, ήταν μια δικαίωση των αγώνων όλων των Κυθηρίων, των ντόπιων και της διασποράς. Ακόμα και ο καιρός εκείνη την ώρα καθάρισε, έβρεχε συνέχεια πριν από την ώρα της άφιξης, καλό σημάδι θα έλεγα.

Τον Μητροπολίτη τον υποδέχθηκε επίσημα στη προβλήτα του λιμανιού ο έπαρχος, κ. Μανώλης Κασιμάτης. Στην προσφώνηση του έπαρχου απάντησε συγκινημένος ο Μητροπολίτης από την υποδοχή που του είχε επιφυλαχθεί και από τον κόσμο που είχε έλθει να τον υποδεχθεί.

Στη συνέχεια ο Μητροπολίτης μαζί με τον έπαρχο έφυγαν γρήγορα για τη Χώρα όπου είχε έλθει εντωμεταξύ με ελικόπτερο ο αρχιεπίσκοπος Αθηνών και Πάσης Ελλάδος κ. Χριστόδουλος. Ήταν η πρώτη φορά που επισκεπτόταν Αρχιεπίσκοπος το νησί. Τον Αρχιεπίσκοπο Χριστόδουλο και τον νέο Μητροπολίτη Κυθήρων Κύριλλο υποδέχτηκαν και προσφώνησαν επίσημα στην πλατεία της Χώρας, ο Έπαρχος Μανώλης Κασιμάτης και ο νεοεκλεγείς Δήμαρχος Αρτέμιος Καλλίγερος. Στη συνέχεια όλοι μαζί κατευθύνθηκαν στο ναό του Εσταυρωμένου, όπου έλαβε μέρος η ακολουθία της ενθρόνισης του Μητροπολίτη Κύριλλου Χριστάκη.

Στη τελετή παρευρέθηκαν πλήθος κόσμου, όπως και σύσσωμος ο κλήρος του νησιού. Επίσης παρευρέθηκαν και πολλοί μη Κυθηριοί που συνόδευαν τον Μητροπολίτη στα Κύθηρα για την ενθρόνισή. Θα προσπαθήσω να αναφέρω τα ονόματα των υψηλών επισκεπτών μας αλλά να με συμπαθάτε εάν ξεχάσω κανέναν. Ήταν λοιπόν εκεί ο Μητροπολίτης Ιερόθεος, Μαντινείας Αλέξανδρος, Αρτης Ιγνάτιος, Γυθείου Χρυσόστομος, Σταγών και Μετεώρων Σεραφείμ, Σπάρτης Ευστάθιος, ο εκπρόσωπος της εκκλησίας της Κρήτης, Γορτύνης και Αρκαδίας Π. Γιαννόπουλος, οι βουλευτές Πειραιώς Βασ. Μιχαλολιάκος, Π. Μελάς και Γ. Κάλοζ, ο βουλευτής Καρδίτσας Δ. Σιούφας και ο βουλευτής του νομού Ταλιαδώρος. Από τους Τσιριγώτες επίσημους ο τέως βουλευτής Γρ. Κασιμάτης, ο καθηγητής Γ. Κασιμάτης ο επιχειρηματίας από την Αυστραλία και προσωπικός φίλος του Δεσπότη Γ. Χατζηπλής, και ο επιχειρηματίας της INTERAMERICAN, κ. Κοντομηνάς. Τιμές απέδωσε άγημα του ΚΕΕΜ το οποίο είχε έλθει από την Σπάρτη με επικεφαλής τον διοικητή του κέντρου εκπαίδευσης, με βαθμό Ταξίαρχου. Στην υποδοχή, τόσο στο Διακόφτι, όσο και στη Χώρα παιάνιζε η μπάντα της Φιλαρμονικής Ποταμού με το ακούραστο Στρ. Θεοδωρακάκη επικεφαλής. Επίσης σπαλετοφόρες του Γυμνασίου και του Λυκείου Κυθήρων προσέφεραν λουλούδια και γλυκά, στο Διακόφτι και στη Χώρα. Μετά την ενθρόνιση ακολούθησαν ομιλίες με πρώτον τον Αρχιεπίσκοπο Χριστόδουλο ο οποίος έθιξε κάρια το πρόβλημα της εκκλησίας των Κυθήρων. Εκάλεσε τον νέο Μητροπολίτη Κύριλλο να κάνει καθαρή στη «διαλυμένη» όπως την ονόμασε, Μητρόπολη Κυθήρων και του υποσχέθηκε αμέριστη βοήθεια για τον σκοπό αυτό. Μίλησε ακόμα για τα δεινά της εκκλησίας των Κυθήρων τα τελευταία χρόνια, τα οποία είχαν αρνητικό αντίκτυπο σε ολόκληρη την εκκλησία της Ελλάδας. Όπως ήταν φυσικό η ομιλία του Αρχιεπισκόπου έκανε μεγάλη εντύπωση στους παρευρισκόμενους Τσιριγώτες, γιατί τα λόγια του Αρχιεπισκόπου ήταν ακριβώς τα λόγια που περίμεναν να ακούσουν.

Μετά πήρε το λόγο ο μέχρι τότε τοπιοτητής ο Μητροπολίτης Μονεμβασίας και Σπάρτης Ευστάθιος, ο οποίος έπλεξε το εγκώμιο όλων των Κυθηρίων, προπάντων των πνευματικών διδασκάλων και των Κυθηρίων της διασποράς και ειδικά της Αυστραλίας. Ο λόγος του Μητροπολίτη Ευσταθίου συγκίνησε και αυτός τους παρευρισκόμενους. Στη συνέχεια μίλησαν ο καθηγητής της Θεολογικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών Ξεν. Παπαχαλαράμπος, ο Παν. Γιαννόπουλος νομάρχης Αρκαδίας (η Αρκαδία είναι ο τόπος καταγωγής του επισκόπου Κύριλλου), ο Δημ. Σύμβουλος Καρδίτσας Ν. Ευθυμιάδης, ο Πρόεδρος Εγχώριος Περιουσίας Κ. Καλλίγερος, ο καθηγητής Ν. Πετρόχειλος, εκπροσωπώντας τα Κυθηραϊκά σωματεία της αλλοδαπής και Αθηνών και Πειραιώς και τέλος ο Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος ως εκπρόσωπος του κλήρου των Κυθήρων.

Όπως ήταν φυσικό οι ομιλίες έκλεισαν με το ενθρονιστήριο λόγο του νέου Μητροπολίτη, ο οποίος συγκινημένος τόνισε πως ήρθε να υποστηρίξει μία μικρή μεν Μητρόπολη σε αριθμό πιστών, αλλά μεγάλη σε όνομα και παράδοση. Τόνισε ακόμα ότι η εκκλησία των Κυθήρων έχει ποίμνιο σε όλο τον κόσμο, με σημείο αναφοράς στην Παναγία την Μυρτιδιώτισσα. Μετά την ενθρόνισή του οι επίσημοι, ο Αρχιεπίσκοπος, ο Μητροπολίτης Κυθήρων και οι άλλοι επισκέπτες επισκοπικοί, πλην της Ζακύνθου ο οποίος πήγε στο «Πρυτανείο» Φρατσίων με τους «ανεπίσημους». Παρακάθησαν σε επίσημο γεύμα στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα. Οι υπόλοιποι επισκέπτες από τη Καρδίτσα και Πελοπόννησο περίπου 700 άτομα φιλοξενήθηκαν δωρεάν στο ωραίο μεγάλο κέντρο των Φρατσίων, στο «Πρυτανείο» με φαγητά τα οποία είχαν προετοιμάσει όλες οι νοικοκυρές των Κυθήρων, και είχαν οργανώσει η ιατρούς Γεωργία Μαριάτου και η Ελένη Α. Καλλίγερο από το Λειβάδι.

Στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο, κατά τη διάρκεια του γεύματος αρκετοί ομιλητές από τη Καρδίτσα μίλησαν με πολύ θερμά

λόγια για τον νέο Μητροπολίτη Κυθήρων και το έργο του στα χρόνια που βρισκόταν στα μέρη τους. Και μας ζήτησαν να τον περιβάλλουμε με πολύ αγάπη. Πρώτος αναχώρησε ο Αρχιεπίσκοπος, όπου τον περίμενε το ελικόπτερο, ενώ οι υπόλοιποι ξένοι και Τσιριγώτες, οι οποίοι είχαν έλθει για την ενθρόνισή, αναχώρησαν με το "KANTIA" στις έξι το απόγευμα.

Την επόμενη μέρα, Δευτέρα - ο Μητροπολίτης Κύριλλος τέλεσε την πρώτη λειτουργία στα Μυρτιδία παρουσία περίπου 100 ανθρώπων και των προέδρων Λιβαδιού και Φρατσίων. Το μεσημέρι παρέκάθησε σε επίσημο γεύμα που του παράθεσε η Εγχώριος Περιουσία στο εστιατόριο του Μανώλη Λουράντου (Πιέρου). Επίσης το ίδιο βράδυ παρακάθησε πάλι σε γεύμα που του παρέθεσε στο εστιατόριο του Γιάννη Καραβουσάνου στο Λειβάδι ο επιχειρηματίας από την Αυστραλία κ. Γ. Χατζηπλής. Ετσι ξεκίνησε η πρώτη μέρα του νέου Δεσπότη μας στα Κύθηρα. Του ευχόμαστε αυτή η ευχάριστη συγκίνηση που ένιωσε την πρώτη μέρα της άφιξής του να τον συνοδεύει όλα τα χρόνια που θα παραμείνει στο νησί μας και είθε αυτά να είναι πολλά.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Απόσπασμα

της εκθέσεως του Γενικού Γραμματέως της Ακαδημίας Αθηνών Νικολάου Ματσανιώτη που αναγνώσθηκε κατά την πανηγυρική συνεδρία της 29ης Δεκεμβρίου 1998

ΤΑΣΗ ΤΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΚΑΛΩΝ ΤΕΧΝΩΝ

Στις 480 σελίδες του χρήσιμου "Κυθηραϊκού Λεξικού" βρήκαν θέση οι ιδιωματικές κυρίως λέξεις της γλώσσας των νησιών. Το κυθηραϊκό ιδίωμα, όπως είναι γνωστό, συγγενεύει με το κρητικό και λιγότερο με το μαυριότικο, χωρίς να λείπουν ορισμένες ιδιορρυθμίες στη μορφολογία και τη σημασιολογία. Το λεξιλόγιο του ιδιώματος διασώζει μερικές αρχαιοπινείς λέξεις, πληθώρα ιταλικών και κάποιες τουρκικές. Ο πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, κ. Δημήτριος Κόμης, που ανέλαβε τη σύνταξη του κυθηραϊκού Λεξικού χρησιμοποίησε το γλωσσικό υλικό που είχε αποθησαυρίσει ενωρίτερα από διάφορους συλλογείς και πρόσφατα τέθηκε στη διάθεση της Εταιρείας.

Η αξιολογική προσπάθεια του έδωσε ικανοποιητικά αποτελέσματα. Η αξία του λεξικού βρίσκεται κυρίως στην πλούσια μορφολογία των λημμάτων και στις σημασιολογικές αποχρώσεις τους.

Για την έκδοση με τίτλο "Κυθηραϊκό Λεξικό" απονέμεται το έπαλλο Μιχαήλ και Ιωάννου Κατσαρά, για την καλύτερη εργασία έρευνας νεοελληνικών διαλέκτων, με χρηματικό έπαλλο 1.000.000 δραχμών, στην "Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών".

Ακριβές Απόσπασμα
Αθήνα, 29 Δεκεμβρίου 1998

Ο Γενικός Γραμματέας Νικόλαος Ματσανιώτης

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών

Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές λογικές

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΙ

Γεν. Αντιπροσωπός στα ηλιακά «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»

Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ

Πειραιάς: 4127846 κιν.: 0735/31420

Αθήνα: Οικία: 2930450

Κύθηρα: (0735) 31095, 31002

Ώρες εργασίας: 8-15, Σάββατο: 8-12:30

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ ΨΗΣΤΑΡΙΑ Καφέ Ουζερί Πίτσα

«Η ΚΑΛΗ ΚΑΡΔΙΑ»
ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ
Καρβουνάδες ΚΥΘΗΡΩΝ
Τηλ. 31754

Ανοικτό όλο
το χρόνο

LAMP SHADES
LIGHTING ACCESSORIES

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΦΙΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ



MARTHA LIGHTING

MARΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ
OFFICE & WAREHOUSE ADDRESS
44, ACROPOLEOS-2 NIKIS Str., DAFNI
TEL: 9027708, Fax: 9010558

MARΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 14 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ: 9027708 - 9731125 Φαξ: 9010558

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα
συγχαίρει τους νεοεκλεγέντες.

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς-Αθηνών συγχαίρει τον νεοεκλεγέντα δήμαρχο Κυθήρων κ. Αρτέμη Καλλιγέρο, το νέο Δημοτικό Συμβούλιο, τα νέα τοπικά συμβούλια, καθώς επίσης και τον νεοεκλεγέντα έπαρχο Κυθήρων κ. Περικλή Τζάνη (μέλος του Δ.Σ. της Αδελφότητας) και τους νέους νομαρχιακούς συμβούλους για την εκλογή τους. Εύχεται δε καλή επιτυχία στο πράγματι δύσκολο έργο τους για το καλό και την πρόοδο του νησιού μας και δηλώνει ότι θα σταθεί πλάι τους στο πλευρό τους σε κάθε δημιουργικό σκοπό που θέτουν και υλοποιούν.

Το ΔΣ της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς-Αθηνών

Οι νέες αξίες κτημάτων
και οικοπέδων

Από ό,τι φαίνεται εντός των ημερών θα υπογραφεί η απόφαση από τον υφυπουργό Οικονομικών με την οποία ορίζεται πλέον από 1/1/1999 τρόπος προσδιορισμού της αξίας των ακινήτων που βρίσκονται μέσα στο σχέδιο πόλης που μέχρι τώρα δεν είχαν το αντικειμενικό σύστημα αλλά καθώς και εκτός πόλης που θα έχουν όμως ειδικούς όρους δόμησης. Ετσι με την νέα απόφαση θα ορίζονται μεν οι τιμές ζώνης και βέβαια και ο τρόπος συμπλήρωσης του ειδικού εντύπου που υποβάλλεται στις εφορίες.

Ετσι, καταργείται πλέον η δυνατότητα των κατά τόπους εφόρων να προσδιορίζουν αξία ακινήτων με γειτονικές των ακινήτων αξίες. Για τα Κύθηρα ο νόμος δεν αναφέρεται ρητώς αλλά και από τις διατάξεις που έχουν ετοιμαστεί προκύπτει αφού αναφέρεται ρητώς ότι για το Νομαρχιακό Διαμέρισμα Πειραιώς και για όλους τους δήμους και κοινότητες που δεν αναφέρονται στο διαμέρισμα ορίζεται η τιμή των 18.000δρχ. το τετραγωνικό μέτρο. Αν και έχουμε το προσχέδιο του νέου νόμου, θα θέλαμε, με βάση το τελικό κείμενο να κάνουμε τις τελικές αναλύσεις. Περιμένουμε λοιπόν.

Κυθηραϊκή Ιδέα:
20 Χρόνια Ενημέρωσης

ΑΡΤΟΠΟΙΪΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ 31754

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πωλούνται παξιμάδια στον «Βασιλόπουλου»

Κυθηραϊκή Ιδέα
Παξιά με λάδι Τσιριγώτικο
κουραμπιές, άρτοι, αρτάκια με μέλι
Δεχόμαστε παραγγελίες
(όλα με Τσιριγώτικο υλικό)

Παξιά με λάδι Τσιριγώτικο
κουραμπιές, άρτοι, αρτάκια με μέλι
Δεχόμαστε παραγγελίες
(όλα με Τσιριγώτικο υλικό)

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑ

ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ.: 9937532

ALESSIO
SPORT WHEELS PROMOTION

TSW
TIGER SPORT WHEEL

TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΩΝ
•ΑΣΠΡΕΣ & ΚΡΩΜΙΟΥ

Γραφ. Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3422138 -
3422268

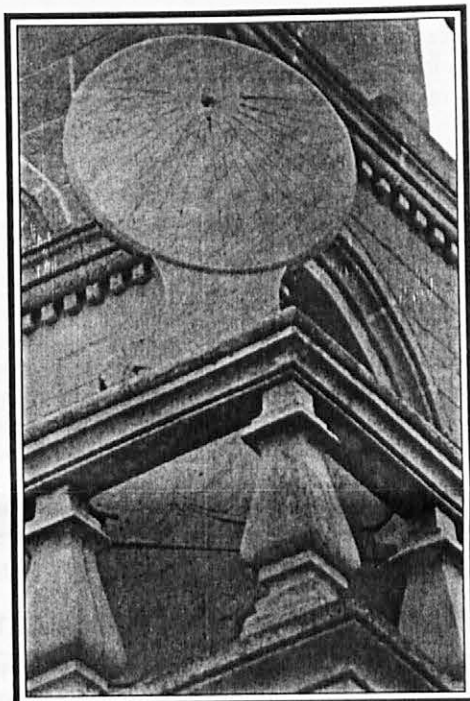
Δικαίωμα σύνταξης στην Ελλάδα
και χωρίς Ελληνική Ιθαγένεια

Με πρόσφατη απόφαση του ελεγκτικού Συνεδρίου για τους Βορειοηπειρώτες ότι δικαιούνται σύνταξη ακόμη και όταν δεν έχουν την ελληνική ιθαγένεια, ανοίγει ο δρόμος σε συμπατριώτες μας της Αυστραλίας που ζουν στην Ελλάδα να διεκδικήσουν σύνταξη, έστω και αν δεν έχουν την ελληνική ιθαγένεια, αλλά ακόμη περισσότερο και μέλη της οικογένειας ελλήνων υπηκόων έχουν συνταξιοδοτικό δικαίωμα έστω και αν δεν έχουν ελληνική ιθαγένεια, ακόμη και αν είναι υπήκοοι άλλης χώρας (εκτός της Ευρώπης).

Η απόφαση έχει αριθμό 1245 για την πρώτη περίπτωση και 1617 για την δεύτερη.

Όπως είναι γνωστό, η Ελληνική Νομοθεσία όριζε μέχρι πρότινος ότι μόνο πολίτες έλληνες (με ελληνική ιθαγένεια) είναι δυνατόν να θεμελιώνουν δικαίωμα σύνταξης από το ελληνικό δημόσιο ταμείο. Τώρα πλέον αρκεί ο ενδιαφερόμενος να αποδείξει την ιδιότητα ως Έλληνας κατά το γένος και την συνείδηση.

Η Φωτογραφία του Μήνα



Ενα ηλιακό ρολόι εντόπισε ο φακός της "Κ.Ι." πριν λίγο διάστημα στο καμπαναριό του Αγίου Χαραλάμπου στο Μυλοπόταμο.
(Φωτογραφία από το αρχείο της "Κ.Ι.")

Westside lounge & ASTRA Lounge
Wedding, Engagements
Functions
265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2206
Tel. 5589111
Manager Miranda Hatziplis

ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
•Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα
Ατθίδων 38, Καλλιθέα, Τηλ.: 9513144-9581913
Τηλ.: (0735) 33569
ΤΡΑΨΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ SERVICE
ΤΜΗΜΑΤΑ
•ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
•ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
•ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΕΙΣ - ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ
•ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ
Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 31770

Ομιλία Μανώλη Καλοκαιρινού
"Περί Ευθανασίας"

Στις 16/12 μίλησε στο Πνευματικό Κέντρο των Κυθηρίων ύστερα από πρόσκληση του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, ο εκλεκτός συμπατριώτης μας χειρουργός ιατρός και πρόεδρος του Πανελληνίου Ιατρικού Συλλόγου κ. Εμμαν. Καλοκαιρινός με θέμα "περί ευθανασίας". Τον κ. Καλοκαιρινό προλόγισε ο πρόεδρος του Κυθηραϊκού Συνδέσμου κ. Γεώργιος Καρύδης. Ο ομιλητής παρουσίασε το θέμα του με απλά λόγια, με πολύ ρεαλισμό, διέκρινε τα είδη της ευθανασίας, αναφορικά με τους ασθενείς σε εκούσια, ακούσια, ενεργητική, παθητική κ.λ.π. Εμφάνισε τις απόψεις της επιστήμης, έδωσε την κοινωνική διάσταση του φαινομένου και παρουσίασε όπως θα έπρεπε και την πλευρά του ασθενούς αλλά και των συγγενών του. Τάχθηκε κατά της ευθανασίας και τόνισε πως ο άνθρωπος ανήκει εις την ζωή και όχι η ζωή στον άνθρωπο. Το θέμα ήταν τόσο ενδιαφέρον που οι συμπατριώτες μας το παρακολούθησαν με πολύ μεγάλη προσοχή και πραγματικά αυτή η ομιλία κάλυψε ένα κενό που υπήρχε. Συγχαίρουμε και ευχαριστούμε τον εκλεκτό μας συμπατριώτη.

Ανάγκες της Μητρόπολης Κυθήρων

Πρόσφατα πληροφορηθήκαμε πως η Μητρόπολη Κυθήρων και ιδιαίτερα η κατοικία του Μητροπολίτη μας και το γραφείο του στερούνται θέρμανσης. Είναι νομίζουμε επιβεβλημένη ανάγκη να τακτοποιηθεί αυτό το θέμα, ενώ με την ευκαιρία αυτή καλό θα ήταν να εξεταστεί και η περίπτωση μίας κάποιας ανακαίνισης του κτιρίου της Μητρόπολης, ή πιθανόν μίας επέκτασης του κτηρίου αν και εφόσον ο χώρος το επιτρέπει. Είναι γνωστή η εμβέλεια που έχει ο εκάστοτε Μητροπολίτης Κυθήρων και πέραν του κυθηραϊκού χώρου (Αθήνα - Αυστραλία - Αμερική) γι' αυτό ενημερώνουμε τους απανταχού της γης Κυθρίους πως μία τέτοια προσπάθεια θα πρέπει να τύχει της αμέριστης συμπαράστασης όλων μας.

Ευχαριστήριο

Υστερα από την τελική καταμέτρηση των ψήφων και την ανάδειξη μου ως νομαρχιακός σύμβουλος της πλειοψηφίας του συνδιασμού Θ. Κατριβάνου στο νησί μας, θα ήθελα και από τις στήλες της «Κ.Ι.» να ευχαριστήσω όλες και όλους τους συμπατριώτες μας που με τίμησαν με την ψήφο τους. Θα εργαστώ με όλες μου τις δυνάμεις και θα προσπαθήσω να ανταποκριθώ στο μέτρο του δυνατού στο ρόλο που μου εμπιστεύθηκε ο Κυθηραϊκός Λαός σε ολόκληρη την ευρύτερη περιφέρεια διαμερίσματος Πειραιώς και στα Κύθηρα, ώστε να τον εκπροσωπήσω κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο.

Μανώλης Α. Λουράντος
Νομαρχιακός Σύμβουλος

ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ ΤΥΡΙ

(ΚΕΦΑΛΟΤΥΡΙ)

ΜΗΤΑΤΟ

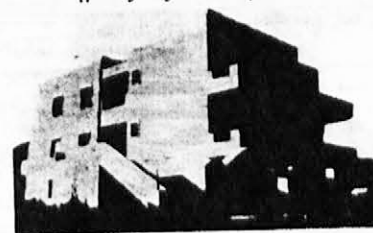
ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ -
ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ



Μητάτα - Κυθήρων

Τηλ. : 0735- 33614-33010

Ενοικιαζόμενα Επιπλωμένα
Διαμερίσματα
και Studios πλήρως εξοπλισμένα



ΙΩΑΝΝΑ

ΜΑΡΑΒΕΛΙΑ

Διακόφτι Κυθήρων
Αθήνας: 4811185 - 3450166
0735-33252(Κυθήρων)



ΕΙΔΗ ΣΕΙΣ



Ο Γιώργος Χατζηπλής στην Αθήνα Συναντήθηκε με το ΔΣ του Τριφυλλείου Ιδρύματος

Με την ευκαιρία της παρουσίας του μεγαλοεπιχειρηματία συμπατριώτη μας της Αυστραλίας Γιώργου Χατζηπλή, στην Ελλάδα, όπου όπως είναι γνωστό συμμετείχε στην εκδήλωση στο Πανεπιστήμιο Αθηνών, (έγραψε σχετικά η «Κ.Ι.» στο προηγούμενο φύλλο) ο γνωστός συμπατριώτης μας πήρε μέρος σε σύσκεψη στο Τριφυλλείο Ιδρύμα στην Αθήνα όπου συνεδρίασε το ΔΣ του Ιδρύματος υπό την προεδρία του καθηγητή Γιάννη Στρατηγού. Στην συνάντηση αυτή συζητήθηκε και η πορεία του έργου του Σκλαβείου Κληροδοτήματος, όπου όπως είναι γνωστό ο κ. Χατζηπλής έχει στο

παρελθόν προσφέρει τις καλές του υπηρεσίες. Αναφορικά με το κληροδοτήμα, φαίνεται πως το Ιδρυμα προσανατολίζεται στην πιθανότητα της πώλησης του μεριδίου του από το Σκλάβειο Κληροδοτήμα, ύστερα άλλωστε και από την παράξενη και περίεργη στάση των συνιδιοκτητών που ουσιαστικά αδιαφορούν για τις ανάγκες του Γηροκομείου μας. Το προϊόν της πιθανής πώλησης, που θα προκύψει θα χρησιμοποιηθεί όπως είναι γνωστό για τις ανάγκες του Οίκου Ευγηρίας καθώς και για ευρύτερους σκοπούς του Τριφυλλείου Ιδρύματος πάντοτε για το κοινό συμφέρον του νησιού μας και των Κυθρίων.

Βραβείο Ακαδημίας Αθηνών

στον Κυθήριο ζωγράφο Μανώλη Σ. Χάρο

Στις 29/12 με την ευκαιρία των βραβεύσεων της Ακαδημίας Αθηνών, πληροφορηθήκαμε πως βραβεύτηκε ο συμπατριώτης μας ζωγράφος Μανώλης Χάρος (γιος του Συνταξιούχου Εκπαιδευτικού Σπύρου Χάρου και της συζύγου του Καίτης) ως ο καλύτερος Έλληνας νέος ζωγράφος κάτω των 40 ετών. Το βραβείο συνοδεύεται και από χρηματικό έπαθλο.

(Λεπτομέρειες στο επόμενο).

Ειδήσεις τελευταία στιγμής

Με το υπόμνημα που απέστειλε ο Διευθυντής του Λυκείου Κυθίων κ. Γ. Κομνηνός προς το Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας και υπογράφεται από τους καθηγητές ζητείται να τοποθετηθεί ένας αποκλειστικός αγροτικός ιατρός στο αγροτικό ιατρείο Χώρας για τις ανάγκες του Δημοτικού Σχολείου και του Γυμνασίου - Λυκείου. Στο επόμενο φύλλο της «Κ.Ι.» θα δημοσιευτεί το σχετικό έγγραφο.

Βιβλιάρια ΟΓΑ: Παράταση ισχύος τους

Με πρόσφατη απόφαση του Οργανισμού Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ.), τα βιβλιάρια Υγείας του οργανισμού που κατέχουν οι εν ενεργεία ασφαλισμένοι καθώς και τα προστατευόμενα μέλη τους και η

ισχύς των οποίων έληγε στις 31/12/1998, θα ισχύουν ως έχουν - χωρίς θεώρηση - μέχρι τις 31/3/1999. Αυτά τονίζονται στην υπ' αρ. 5/1998 εγκύκλιο του ΟΓΑ που κυκλοφόρησε στις 15 Νοεμβρίου 1998.

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΠΛΑΚΑΚΙΑ
MARIA K. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΠΛΑΚΑΚΙΑ
ΑΞΕΣΟΥΡ ΜΠΑΝΙΟΥ
MARIA ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΤΗΛ. 31263
Λειβάδι - Κύθηρα
Κιν.: 094-466827

HOTEL TRITON
Τομαριάς 8 Πειραιάς
τηλ.: (01) 4173458-9
fax: (01) 4177888

ΙΕΡΟΔΟΧΕΙΟ ΤΡΙΤΩΝ
Σας καλωσορίζει στον Πειραιά. Είναι σαν το σπίτι σας ζεστό και φιλικό, αμέσως μόλις κατεβείτε από το καράβι.

Δίπλα στο λιμάνι, δίπλα στον ηλεκτρικό σταθμό, στην καρδιά του Πειραιά και την αγορά με όλες τις ανέσεις, κεντρική θέρμανση, ατομικές τηλεοράσεις στα δωμάτια και πολύ καλές τιμές.

ΓΙΩΤΕ ΠΕΛΑΤΕΣ ΜΑΣ

Οι νομαρχιακές εκλογές στο νησί μας.

Στο προηγούμενο φύλλο της «Κ.Ι.» και ενώ η εφημερίδα βρισκόταν στο τυπογραφείο πληροφορηθήκαμε τα αποτελέσματα των νομαρχιακών εκλογών, μόνο ως προς την πλειοψηφία (δηλ. τον συνδυασμό του κ. Κατριβάνου) και γι' αυτό αναφερθήκαμε μόνο στους δύο πλειοψηφισαντες συμβούλους δηλ. τον ιατρό Περικλή Τζάννε και τον Μανώλη Α. Λουράντο. Εδώ θα πρέπει να τονίσουμε πως

πρώτος από τον συνδυασμό του κ. Κουλουμπή για τα Κύθηρα ήλθε ο πρόεδρος του Αναπτυξιακού Συνδέσμου Νικ. Β. Κασσιμάτης, ο οποίος θα πρέπει να σημειωθεί πως ήλθε πρώτος σε σταυρούς απ' όλους τους υποψήφιους. Ζητούμε όμως συγγνώμη από τον αγαπητό Νίκο που δεν αναφέρθηκε (ο οποίος ούτε καν παραπονέθηκε γι' αυτό) και τον συγχαιρούμε γι' αυτήν του την εκλογή.

Το συγκοινωνιακό

Για το θέμα της γνωστής σύσκεψης στο υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας για την ακτοπλοϊκή εξυπηρέτηση γράφουν οι συνεργάτες της «Κ.Ι.» Βασίλης Λευθέρης και Γιάννης Γλυτσός σε άλλες στήλες. Εμείς θα περιοριστούμε στη διαπίστωση πως το νησί μας με τα ημίμετρα έμεινε τα Χριστούγεννα χωρίς συγκοινωνιακό μέσο, ενώ τα Αντικύθηρα είχαν να δουν πλοίο για ένα μήνα. Το Ο/Γ «ΠΗΓΑΣΟΣ» δεν προσεγγίζει στα Αντικύθηρα παρά το γεγονός ότι αυτό προβλέπεται από την σχετική άδεια σκοπιμότητας και αναφέρεται ρητώς πως «εφ' όσον δεν υπάρχει άλλο πλοίο για τη γραμμή, αυτό υποχρεούνται να εκτελεί το δρομολόγιο Πειραιώς - Νεαπόλεως - Κυθίων - Αντικυθίων μία φορά την εβδομάδα». Λέγεται ακόμη πως για

την γραμμή εξακολουθεί να ενδιαφέρεται και το γνωστό μας



Το «MARIA PA» στην Αγία Πελαγία

«MARIA PA». Όμως η λύση βρίσκεται και παραμένει στην ομαδική συμμετοχή των Κυθρίων στην υπό ίδρυση εταιρεία ANEN που ως γνωστόν θα δρομολογήσει αμέσως ένα Ο/Γ στο νησί μας παντός καιρού. Βέβαια χωρίς να παραγνωρίζουμε και την προσφορά του «Νήσος Κύθηρα».

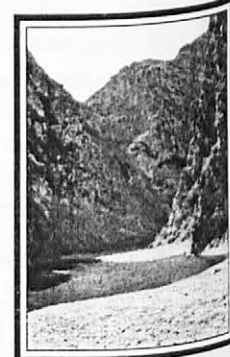
Προτομή Παλαιών Πατρών Γερμανού στον Πειραιά

Ύστερα από το ζήτημα που δημιουργήθηκε με πρόσφατες δηλώσεις του συγγραφέα διδακτικών βιβλίων κ. Λάζαρη ότι ο Παλαιών Πατρών Γερμανός δεν ύψωσε το Λάβαρο της Επα-ναστάσεως, ο νεοεκλεγέν νομαρχιακός σύμβουλος Πειραιά στον συνδυασμό Θ. Κατριβάνου Μαρ. Τζανάκη κ. Αθανάσιος Χρονόπουλος (πρόεδρος του συλλόγου Καλαβρυτινών Πειραιώς) πληροφόρησε ότι σύντομα στον Πειραιά θα τοποθετηθεί η προτομή του Επισκόπου Παλαιών Πατρών Γερμανού (πλατεία Καλαβρύτων) που συμβολίζει ανά τους αιώνες την ενότητα έθνους και θρησκείας. Την αποκάλυψη της προτομής θα κάνει ο Αρχιεπίσκοπος Χριστόδουλος.

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας σας εύχεται
Χαρούμενες Γιορτές και ευτυχισμένους
ο καινούργιος χρόνος
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΒΡΕΤ. Γ. ΚΥΠΡΙΩΤΗΣ
Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΧΑΡ. Α. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Για το θέμα της Παληόχωρας

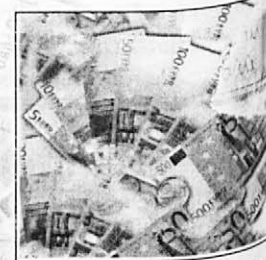
Επανερχόμενη η εφημερίδα μας στο θέμα των λυμάτων της περιφέρειας Ποταμού και της διάσωσης της Παληόχωρας και ύστερα από το πρόσφατο άρθρο του κ. Αναστ. Τριφύλλη στο προηγούμενο φύλλο, θα ήθελε να ενώσει και αυτή την φωνή της και να παρακαλέσει τις νέες δημοτικές αρχές του νησιού μας να δουν το θέμα με την ανάλογη ευαισθησία που χρειάζεται και να δώσουν ριζική λύση, αποκλείοντας μία για πάντα την πιθανότητα διέλευσης των αγωγών λυμάτων προς την Μεσαιωνική μας Πρωτεύουσα.



Η Παλιόχωρα από την πλευρά της Κακής Λαγκάς

Το νέο νόμισμα (ΕΥΡΩ) στη ζωή μας

Από 1/1/99 το ευρώ θα αποτελεί εθνικό νόμισμα στη ζωή των 11 κρατών από τα 15 της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ετσι, σ' αυτές τις χώρες την 1/1/99 η αναλογία του ΕΥΡΩ με το ECU θα είναι 1:1 και τα 11 νομίσματα θα θεωρούνται ακέραιες υποδιαίρεσεις του ευρώ. Την 1/1/2001 θα εισέλθει στη ζώνη του ευρώ και η δραχμή και από 1/1/2002 μέχρι 30/6/2002 θα



αποσυρθούν όλα τα νομίσματα εθνικά και θα κυκλοφορούν μόνο το ευρώ.

Βραβείο Ακαδημίας στην Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών

Η Ακαδημία Αθηνών στην πανηγυρική της συνεδρία της 29ης Δεκεμβρίου 1998 τίμησε την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών για το σπουδαίο της έργο. Την τιμητική διάκριση παρέλαβε εκ μέρους της εταιρείας ο πρόεδρος της κ. Δημ. Κόμης.

AMOROSO CLUB-CAFE
"Ξεκινηστέ, συνεχίστε, τελειώστε!"

Λειτουργεί
-Καφετέρια
-Μπυραρία
Λογοθετιάνικα - Κύθηρα
Logothetianika - Kythera Τηλ: (0735) 33247
Συνεχίζει το ξενύχτι σας...

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, ΦΑΞ: 9951192

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases * Court cases

123 Karaïskou st. Piraeuw
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel: 4126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφείο 32
Τηλ.: 4126831-9524196, Fax: 9594509

Το στολίδι του Πειραιά

Πιλάτος 43

LA CIGOGNE
le maison du bébé
BEBE - ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΟ ΠΑΙΔΙΚΟ
ΠΡΟΚΑ ΜΟΡΦΟ ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ
Η 20ετή πείρα στην εγγύηση στην ποιότητα και εμφάνιση

Κομπλέ Βαπτίσεις:
ΤΩΡΑ 80.000-100.000-120.000
Αθήνα: 1ο Πατησίων 296
2ο Στουρνάρα 20
Πειραιάς: Φύλωνος 43 Τηλ.: 4178337

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
παιδικών
La maison du bébé
LA CIGOGNE
Φύλωνος 43
BEBE - ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΟ ΠΑΙΔΙΚΟ
ΠΡΟΚΑ ΜΟΡΦΟ ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ
Η 20ετή πείρα στην εγγύηση στην ποιότητα και εμφάνιση
Φθινόπωρο - Χειμώνας 98
Καλύτερα & Φθηνότερα
30% έκπτωση